Indian®
MOTORCYCLE

Chief® Classic
Chief® Vintage
Dark Horse™
Roadmaster™
Chieftain®

MANUEL D'UTILISATION 2016

Avertissement de la proposition 65 de l'état de la Californie

Ce produit contient ou émet des produits chimiques reconnus par l'état de la Californie comme pouvant causer le cancer ou des malformations à la naissance ou de nuire au système reproducteur.

Manuel d’utilisation 2016

Chief® Classic
Chief® Vintage
Dark Horse™
Roadmaster™
Chieftain®

Droit d’auteur 2015, Indian Motorcycle International, LLC

Tous les renseignements contenus dans ce document proviennent des plus récentes données disponibles sur les produits au moment de sa publication. Les améliorations ou autres changements apportés au produit peuvent se traduire par des différences entre le présent manuel et la motocyclette. Les représentations et/ou procédures contenues dans cette publication n’ont qu’une valeur indicative.

Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité en cas d’omission ou d’inexactitude. Indian Motorcycle Company se réserve le droit d’effectuer des changements à tout moment, sans notification, et sans encourir l’obligation d’effectuer ces mêmes changements ou des changements similaires sur les motocyclettes préalablement fabriquées. Toute réimpression ou reprise des représentations ou procédures contenues dans le présent document, en entier ou en partie, est expressément interdite.

INDIAN®, INDIAN MOTORCYCLE®, INDIAN CHIEF®, CHIEF®, DARK HORSE™, ROADMASTER™ et CHIEFTAIN® sont des marques de commerce de Indian Motorcycle Company.

iPhone®, iPod®, iPod nano® et iPod touch® sont des marques de commerce de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d’autres pays.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisées sous licence par INDIAN MOTORCYCLE. Toutes les autres marques de commerce et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Pandora, le logo Pandora et l’emballage Pandora sont des marques de commerce ou des marques déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec permission.

Garmin® et zumo® sont des marques déposées de Garmin Ltd. ou de ses filiales.

JCASE® est une marque déposée de Littelfuse, Inc.

Imprimé aux États-Unis
Nº de pièce 9926789-fr

Table des matières

Introduction 4
Sécurité 7
Signalement des défauts touchant à la sécurité 19
Identification des composants 21
Instruments de bord, caractéristiques et commandes 24
Inspections avant la conduite 65
Fonctionnement 76
Entretien 88
Nettoyage et entreposage 132
Spécifications 143
Garantie 152
Registre d'entretien 163
Système audio (le cas échéant) 165
Index 194

Introduction

Félicitations pour votre achat d'une nouvelle motocyclette INDIAN. Vous venez de rejoindre une famille élite de motocyclistes qui possèdent un joyau célèbre de l'histoire américaine : une motocyclette INDIAN.

Votre nouvelle motocyclette est le résultat d'un véritable dévouement et de savoir-faire de la part de nos équipes d'ingénierie, de conception et d'assemblage. Elle a été conçue et fabriquée selon notre objectif d'offrir une motocyclette de haute qualité que vous pourrez conduire sans aucun souci dans l'avenir. Nous espérons que votre fierté de conduire votre nouvelle motocyclette se comparera à la fierté de nos employés de l'avoir construite.

Nous vous conseillons vivement de lire ce manuel d'utilisation en entier. Il renferme des renseignements essentiels à la conduite sécuritaire et à l'entretien approprié de votre motocyclette.

Votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé connaît le mieux votre motocyclette et peut vous donner les meilleurs conseils en ce qui concerne l'entretien. Les techniciens compétents qui utilisent l'équipement et les méthodes avancés sont les plus qualifiés pour effectuer toutes les réparations et les entretiens principaux que votre motocyclette pourrait exiger.

Les motocyclettes INDIAN sont conformes à tous les règlements fédéraux, provinciaux et locaux en matière d'émissions et de sécurité dans la région où elles sont vendues.

Registre des numéros d'identification

Notez les numéros d'identification importants ci-dessous.	
Numéro d'identification du véhicule (NIV) (consultez la page 20)	
Numéro d'identification du moteur (consultez la page 6)	
NIP principal	
NIP conducteur	
Numéro de série de la télécommande nº 1	
Numéro de série de la télécommande nº 2	
Numéro de série de la télécommande nº 3	
Numéro de série de la télécommande nº 4	

Introduction

Renseignements sur l'entretien et la garantie

Certaines procédures dépassent le champ d'application de ce manuel. Consultez votre concessionnaire pour acheter un *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*. Certaines des procédures mentionnées dans le manuel d'entretien exigent des connaissances et une formation spécialisées, ainsi qu'un équipement spécifique. Assurez-vous de posséder les compétences techniques et les outils requis avant d'effectuer TOUT travail d'entretien sur votre motocyclette. Prière de contacter le concessionnaire agréé avant d'effectuer toute réparation qui dépasse votre niveau de connaissance ou d'expérience technique, ou si le travail à effectuer exige un équipement spécialisé.

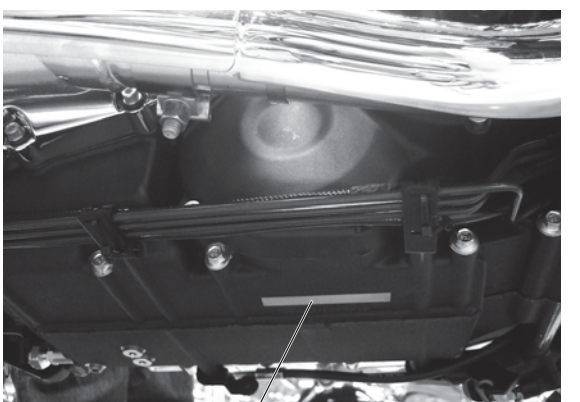
Utilisation de votre motocyclette à l'extérieur des États-Unis

Si vous planifiez d'utiliser votre motocyclette dans les pays autres que les États-Unis ou le Canada :

- Les établissements d'entretien ou les pièces de rechange peuvent ne pas être disponibles sur le champ.
- Le carburant sans plomb peut ne pas être disponible. L'usage de carburant avec plomb peut causer des dommages au moteur et au système de recyclage des vapeurs de carburant qui annuleront la garantie.
- L'essence peut avoir un indice d'octane nettement plus bas. L'usage d'un carburant inapproprié peut causer des dommages au moteur.

Numéro d'identification du moteur

Le numéro du moteur est estampé sur le carter droit, sous le couvercle de l'arbre d'équilibrage. Le numéro du moteur se trouve à l'arrière du marchepied droit, avec le moteur installé dans le châssis. Inscrivez le numéro dans l'espace prévu à la page 5.



Numéro d'identification du moteur

À propos du manuel d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect de toutes les mesures de précaution et procédures pourrait provoquer des blessures graves ou la mort. Tenez toujours compte des mesures de sécurité et suivez toutes les procédures de fonctionnement, d'inspection et d'entretien indiquées dans ce manuel.

Toute mention de DROIT(E), GAUCHE, AVANT ou ARRIÈRE se réfère au point de vue du conducteur assis en position normale de conduite. Pour toute question sur le fonctionnement ou l'entretien de la motocyclette après la lecture de ce manuel, veuillez consulter votre concessionnaire agréé. Pour localiser le concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé le plus proche, visitez le site Web INDIAN MOTORCYCLE à l'adresse www.indianmotorcycle.fr.

Lisez attentivement et prenez connaissance des renseignements contenus dans la section *Sécurité* à partir de cette page. Afin de garder votre motocyclette en parfait état sur la route ou lors de l'entreposage, il est important de comprendre et de suivre les procédures contenues dans la section *Entretien* à partir de la page 88.

Apportez le manuel avec vous lorsque vous partez en randonnée. En suivant les mesures de sécurité et les procédures indiquées dans le manuel, vous éprouverez davantage de plaisir à conduire et assurerez votre sécurité. Si vous avez égaré ou endommagé ce manuel, veuillez vous procurer un exemplaire de rechange auprès d'un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé. Ce manuel d'utilisation fait partie de la motocyclette et doit être remis au nouveau propriétaire lorsque la motocyclette est revendue.

Symboles de sécurité et mots de signalisation

Les symboles et mots de signalisation qui suivent sont utilisés dans ce manuel. Quand ces mots et symboles sont utilisés, votre sécurité et celle des autres est en jeu. Familiarisez-vous avec leur signification avant de lire le manuel.

⚠

Le symbole d'alerte de sécurité indique un risque de blessures personnelles.

DANGER

Un DANGER indique une situation dangereuse qui doit être évitée, sinon cela conduira à la mort ou aux blessures graves.

AVERTISSEMENT

Un AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui doit être évitée, sinon elle pourrait conduire à la mort ou aux blessures graves.

ATTENTION

Une mention d'ATTENTION indique une situation dangereuse qui doit être évitée, sinon elle pourrait conduire aux blessures légères ou modérées.

AVIS

Un AVIS indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

NOTA

NOTA signale de l'information qui aide à clarifier des procédures.

Sécurité
Pratiques de conduite sécuritaire

⚠ AVERTISSEMENT

Un mauvais usage d'une motocyclette peut occasionner des blessures graves ou la mort pour vous, votre passager et les autres. Pour réduire les risques de blessures, veuillez lire et prendre connaissance des renseignements contenus dans la présente section avant de conduire la motocyclette. Cette section renferme des renseignements de sécurité qui sont propres à la motocyclette INDIAN, ainsi que de l'information sur la sécurité générale à motocyclette. Quiconque conduit la motocyclette (les conducteurs et les passagers) doit suivre ces mesures de sécurité.

Le motocyclisme comporte des risques inhérents.

Vous pouvez réduire ces risques au minimum, mais vous ne pourrez jamais les éliminer complètement. Même si vous êtes un conducteur ou un passager expérimenté, lisez toutes les informations sur la sécurité dans ce manuel avant de faire fonctionner la motocyclette.

- Suivez un cours de conduite donné par la Motorcycle Safety Foundation ou par un formateur qualifié. Ce cours de formation vous permettra d'acquérir ou de perfectionner vos aptitudes en matière de conduite sécuritaire. Pour de plus amples renseignements sur les cours de conduite donnés par la Motorcycle Safety Foundation dans votre région, composez le 1-800-446-9227 ou visitez www.msf-usa.org.
- Lisez et comprenez toute information contenue dans ce manuel d'utilisation.
- Observez toutes les exigences d'entretien spécifiées dans ce manuel. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Les caractéristiques conceptuelles ont une incidence sur la façon dont vous conduisez la motocyclette :

- La motocyclette est conçue pour circuler sur la voie publique et pour transporter un conducteur (et un passager si la motocyclette est équipée d'un siège du passager et de repose-pieds pour passager). *Ne dépassez jamais le PNBV ou le PNBE.* Consultez la section *Spécifications* de ce manuel (page 143) ou l'étiquette d'information/NIV située sur le châssis de la motocyclette pour les informations spécifiques à votre modèle.
- Le fait de circuler hors route, de transporter plus d'un passager ou de dépasser le poids nominal brut peut affecter la maniabilité de la motocyclette, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle.
- Pendant les premiers 800 km (500 mi) de fonctionnement, suivez toutes les procédures de rodage tel qu'indiqué dans la section *Rodage* à partir de la page 76. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves dommages au moteur.
- Certaines motocyclettes sont équipées de sacoches de selle, d'un pare-brise, d'un coffre, de carénages inférieurs ou d'un dossier en équipement de série pour le passager. Pour maintenir la stabilité, réduisez la vitesse de conduite des motocyclettes équipées de ces articles.

Pratiques de conduite sécuritaire

Veuillez suivre ces pratiques générales de conduite sécuritaire :

- Avant chaque randonnée, effectuez les inspections avant la conduite décrites à partir de la page 65. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des dommages à la motocyclette ou un accident.
- Tant que vous ne serez pas tout à fait familiarisé avec la motocyclette et toutes ses commandes, conduisez-la sur des voies publiques où il n'y a que peu ou pas de circulation. Entraînez-vous à conduire à une vitesse modérée sur différentes surfaces pavées et dans différentes conditions climatiques.
- Connaissez vos habiletés et vos limites et adaptez votre conduite en conséquence.
- Seul un conducteur d'expérience, titulaire d'un permis de conduire, devrait conduire votre motocyclette, et seulement après s'être familiarisé avec ses commandes et son fonctionnement. Assurez-vous que tous les conducteurs lisent et comprennent ce manuel d'utilisation avant la conduite du véhicule.
- Ne conduisez pas lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, d'un médicament obtenu sur ordonnance ou en vente libre, ou de toute autre drogue. La fatigue, la maladie, l'alcool, les médicaments et les drogues provoquent la somnolence, la perte de la coordination et la perte d'équilibre. Ils peuvent aussi altérer la vigilance et le jugement.
- Si votre motocyclette ne fonctionne pas normalement, corrigez le problème immédiatement. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.
- Adoptez une conduite préventive, comme si vous étiez invisible pour les autres usagers de la route, même en plein jour. *L'incapacité d'un automobiliste à voir ou à reconnaître une motocyclette constitue la principale cause d'accidents impliquant une automobile ou une motocyclette.* Conduisez de manière à être clairement visible pour les autres automobilistes et motocyclistes, et surveillez leur comportement attentivement.
- Soyez particulièrement prudent aux intersections, car c'est là où les risques d'accident sont les plus grands.
- Pour éviter de perdre le contrôle, gardez les mains sur le guidon et vos pieds sur les repose-pieds.
- N'oubliez pas qu'une barre d'appui pour autoroute n'est pas conçue pour protéger le conducteur des blessures lors d'une collision.
- Respectez les limites de vitesse et adaptez votre vitesse et votre conduite en fonction de l'état des routes, des conditions climatiques et de la circulation. Plus vous circulez rapidement, plus l'influence de toutes les autres conditions augmente, ce qui peut affecter la stabilité de la motocyclette et accroître les risques de perte de contrôle.

Sécurité
Pratiques de conduite sécuritaire

- Réduisez la vitesse lorsque :
  - La chaussée comporte des nids de poule, des aspérités ou des inégalités.
  - Il y a du sable, de la terre, du gravier ou autres éléments libres sur la chaussée.
  - La chaussée est mouillée, glacée ou huileuse.
  - Il y a des surfaces peintes, des plaques d'égout, des grilles métalliques, des passages à niveau ou autres surfaces glissantes sur la chaussée.
  - Le temps est venteux ou pluvieux, ou que les conditions climatiques changent rapidement ou rendent la chaussée glissante.
  - La circulation est dense, congestionnée, ne laissant pas suffisamment d'espace entre les véhicules, ou non fluide.
  - Un gros véhicule passe près de vous dans un sens ou dans l'autre, ce qui pourrait produire un coup de vent dans son sillage.
- Lorsque vous approchez une courbe, adoptez une vitesse et un angle d'inclinaison qui vous permettront de négocier la courbe dans votre voie sans que vous ayez à appliquer les freins. Une vitesse excessive, un angle d'inclinaison trop prononcé ou l'application des freins dans une courbe pourrait vous faire perdre le contrôle.
- La garde au sol diminue lorsque la motocyclette penche. Lorsque vous inclinez la motocyclette dans une courbe, évitez que des pièces de la moto entrent en contact avec la chaussée, car vous pourriez ainsi perdre le contrôle.
- Ne tirez pas une remorque. Tirer une remorque peut diminuer la maniabilité de la motocyclette.
- Repliez complètement la béquille latérale avant de partir en randonnée. Si la béquille latérale n'est pas complètement repliée, elle peut toucher la chaussée et entraîner une perte de contrôle.
- Pour maximiser l'efficacité des freins, *servez-vous des freins avant et arrière en même temps.* Tenez compte des pratiques et des points suivants concernant le freinage :
  - Le frein arrière fournit tout au plus 40 % de la puissance de freinage de la motocyclette. Actionnez simultanément les freins avant et arrière.
  - Pour éviter de déraper, freiner graduellement lorsque la route est mouillée ou inégale ou contient des substances meubles ou glissantes.
  - Si possible, évitez d'appliquer les freins pendant un virage. Les pneus de motocyclette ont moins de traction dans les virages et par conséquent, le freinage augmentera le risque de dérapage. Placez la motocyclette en position verticale avant d'appliquer les freins.
  - Avec de nouvelles plaquettes et rotors, attendez jusqu'à un maximum de 500 km (250 mi) d'utilisation dans des conditions de conduite urbaine (non pas sur autoroute) pour permettre aux plaquettes de s'adapter aux nouveaux rotors. Les freins devraient être utilisés fréquemment. Pendant ce temps, la performance des freins sera moins efficace. Évitez d'utiliser les freins rudement, sauf en cas d'urgence. L'efficacité des freins augmente graduellement pendant cette période de mise en place.

Réponse du système de freinage anti-blocage

- Lors de l'application des freins anti-blocage, le conducteur sentira des impulsions provenant des leviers de frein. *Continuez de mettre une pression continue sur les freins pour obtenir un freinage optimal.*

Pratiques de conduite sécuritaire

Transport d'un passager

Ne transportez pas de passager à moins que la motocyclette ne soit équipée d'un siège du passager et de repose-pieds pour passager.

Pour transporter un passager en toute sécurité :

- Ne dépassez pas le classement de poids nominal brut du véhicule (PNBV) de votre motocyclette. Consultez la section *Spécifications* de ce manuel (page 143) ou l'étiquette d'information/NIV située sur le châssis de la motocyclette pour les informations spécifiques à votre modèle.
- Réglez la hauteur du véhicule selon le besoin. Consultez les pages 99 à 101.
- Demandez au passager de s'accrocher (des deux mains) à vous ou aux poignées et de garder ses deux pieds sur les repose-pieds pour passager. Ne transportez pas un passager qui ne peut placer fermement ses pieds sur les repose-pieds pour passager. Un passager qui ne peut se retenir correctement ou qui ne peut placer ses pieds sur les repose-pieds pour passager peut déplacer son corps de façon erratique, ce qui peut rendre la motocyclette difficile à manier et entraîner une perte de contrôle.
- Avant de partir en randonnée, assurez-vous que votre passager connaît les procédures sécuritaires de randonnée. Discutez des mesures de sécurité avec lesquelles votre passager est peu familier. Un passager ne connaissant pas les procédures sécuritaires de randonnée peut vous distraire ou faire des mouvements qui rendent la motocyclette difficile à manier.
- Adaptez votre style de conduite de manière à compenser les différences occasionnées par le poids supplémentaire du passager en ce qui concerne la maniabilité, l'accélération et le freinage. Ne pas le faire peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité
Pratiques de conduite sécuritaire
Vêtements de protection

Portez des vêtements de protection pour réduire les risques de blessures et accroître votre confort pendant la conduite.

- Portez toujours un casque qui satisfait ou excède les normes de sécurité établies. Les casques homologués aux États-Unis et au Canada portent une étiquette du département des Transports américain (DOT). Dans certaines régions, les lois *exigent* que vous portiez un casque homologué. Les blessures à la tête sont la cause principale des décès lors des accidents impliquant des motocyclettes. Les statistiques révèlent qu'un casque homologué est le moyen le plus efficace pour prévenir ou réduire les blessures à la tête.
- Portez une protection oculaire pour protéger les yeux du vent ou des particules en suspension dans l'air et des objets. Dans certaines régions, les lois *exigent* que vous portiez une protection oculaire. Nous vous recommandons de porter l'équipement de protection individuelle approuvé des marquages comme VESC 8, V-8, Z87.1 ou CE. Assurez-vous que la protection oculaire soit toujours propre.
- Tout passager doit porter des vêtements réfléchissants et/ou de couleurs vives ou pâles afin que les autres usagers de la route puissent mieux le voir. *L'incapacité d'un automobiliste à voir ou à reconnaître une motocyclette constitue la principale cause d'accidents impliquant une automobile ou une motocyclette.*
- Portez des gants, un blouson, des bottes robustes et un pantalon long pour éviter ou réduire les blessures des écorchures, les lacérations ou les brûlures en cas de chute. Portez des bottes à talons bas, car les talons hauts peuvent rester coincés sur les pédales ou les repose-pieds. Les bottes et le pantalon doivent protéger complètement les jambes, les chevilles et les pieds contre la chaleur produite par le moteur et le système d'échappement.
- Ne portez pas de vêtements amples qui flottent au vent ou des bottes munies de longs lacets, car ils peuvent s'enrouler autour des guidons, des leviers ou des repose-pieds, ou se coincer dans les roues, ce qui peut causer une perte de contrôle et des blessures graves.

Utilisation des accessoires

Étant donné qu'INDIAN MOTORCYCLE n'est pas en mesure d'évaluer tous les accessoires ou combinaisons d'accessoires vendus et de formuler des recommandations spécifiques à leur sujet, le conducteur doit déterminer s'il peut conduire la motocyclette de façon sécuritaire avec les accessoires installés ou le poids supplémentaire. Lorsque vous choisissez et installez des accessoires, observez les lignes directrices suivantes :

- N'installez pas d'accessoires qui affaibliraient le champ de vision du conducteur, la stabilité, la maniabilité ou le fonctionnement de la motocyclette. Avant d'installer un accessoire, assurez-vous qu'il :
  - ne réduit pas la garde au sol lorsque la motocyclette est à la position verticale ou inclinée;
  - n'entrave pas la course de la suspension ou de la direction, ou ne vous empêche pas d'actionner les commandes de la motocyclette;
  - ne vous empêche pas d'adopter votre position normale de conduite;
  - n'obstrue pas les phares ou réflecteurs.
- Les accessoires encombrants, lourds et de grandes dimensions peuvent rendre la motocyclette instable (en raison des effets de soulèvement et de vibration du vent) et entraîner une perte de contrôle.
- N'installez pas d'accessoires électriques qui dépassent la capacité du système électrique de la motocyclette. N'installez jamais d'ampoules dont la puissance est supérieure à celle des ampoules d'origine. Cela pourrait entraîner une défaillance électrique, une dangereuse perte de puissance motrice, un affaiblissement des phares ou des dommages au système électrique. Consultez la page 126.
- N'utilisez que des accessoires d'origine INDIAN MOTORCYCLE conçus pour votre modèle. Consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.
- Ne dépassez pas le classement de poids nominal brut du véhicule (PNBV) de votre motocyclette.
- Réglez la hauteur du véhicule selon le besoin. Consultez les pages 99 à 101.

Sécurité

Modifications

Modifier la motocyclette en enlevant une pièce d'équipement ou en y ajoutant une pièce non approuvée par le fabricant pourrait avoir pour effet d'annuler votre garantie. De telles modifications peuvent rendre la motocyclette non sécuritaire et entraîner des blessures graves au conducteur ou au passager et même endommager la motocyclette. Certaines modifications peuvent être illégales dans votre région. Dans le doute, communiquez avec votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Stationnement de la motocyclette

Quand vous laissez votre motocyclette sans surveillance, éteignez le moteur. Stationnez votre motocyclette à un endroit où les gens ne risquent pas de toucher au moteur brûlant ou au système d'échappement ou de placer des matériaux combustibles à proximité de ces pièces chaudes. Ne stationnez pas la motocyclette à proximité d'une source d'inflammation, comme un radiateur au kérosène ou une flamme nue, où les pièces chaudes peuvent causer l'ignition des matériaux combustibles.

Stationnez la motocyclette sur une surface ferme et de niveau. Les surfaces en pente ou meubles peuvent ne pas soutenir la motocyclette. Si vous devez vous garer en pente ou sur une surface molle, prenez les précautions décrites à la page 87.

Sacoches de selle, coffre et autres rangements

Chaque fois que vous conduisez une motocyclette munie d'espaces de rangement de charge comme des sacoches de selle, un coffre, des porte-bagages, des boîtes à gants et d'autres compartiments de rangement :

- Ne conduisez jamais à des vitesses excessives. Les espaces de rangement et la charge, associées à l'effet de soulèvement et de battement du vent, peuvent affecter la stabilité de la motocyclette et occasionner une perte de contrôle.
- Répartissez le poids également de chaque côté de la motocyclette.
- Ne dépassez pas la limite individuelle de poids que peut transporter chaque sacoche de selle, coffre ou autre compartiment de rangement. Reportez-vous à l'étiquette de capacité de rangement située sur l'espace de rangement ou à proximité de ce dernier. Consultez la page 20.
- NE DÉPASSEZ JAMAIS LE POIDS NOMINAL BRUT DU VÉHICULE (PNBV) ou le POIDS NOMINAL BRUT SUR L'ESSIEU (PNBE), que les espaces de rangement soient remplies à capacité ou non. Si vous dépassez le poids nominal, cela peut réduire la stabilité et la maniabilité et entraîner une perte de contrôle.
- Réglez la hauteur du véhicule selon le besoin. Consultez les pages 99 à 101.

Transport de charges

Lorsque vous installez des charges ou des accessoires sur la motocyclette, observez les lignes directrices qui suivent. Le cas échéant, ces lignes directrices s'appliquent aussi au contenu des accessoires.

- Gardez le poids des accessoires et des charges au minimum et maintenez la cargaison le plus près possible de la motocyclette afin de minimiser le déplacement du centre de gravité de la motocyclette. Le déplacement du centre de gravité peut causer une perte de stabilité et de maniabilité et entraîner une perte de contrôle.
- Réglez la hauteur du véhicule selon le besoin. Consultez les pages 99 à 101.
- Ne dépassez pas le classement de poids nominal brut du véhicule (PNBV) de votre motocyclette.
- Répartissez le poids également des deux côtés de la motocyclette. Répartissez uniformément le poids en vérifiant les accessoires et les charges pour vous assurer qu'ils sont solidement fixés à la motocyclette avant de partir en randonnée ou lorsque vous faites une pause de la randonnée. Une répartition inégale du poids ou le déplacement soudain des charges ou des accessoires pendant que vous conduisez peut rendre la motocyclette difficile à manier, peut causer la perte de contrôle, ou des charges pourraient tomber de la motocyclette, ce qui créerait un danger pour les autres véhicules.
- Pour plus de confort et pour garantir une bonne garde au sol, réglez la pression de l'air de l'amortisseur arrière (le cas échéant) comme l'indique l'étiquette située sous le couvercle latéral gauche. Consultez la page 100.
- Ne fixez pas de charge lourde ou encombrante, comme un sac de couchage, un sac de voyage ou une tente, sur le guidon, la fourche télescopique ou l'aile avant. Des charges ou des accessoires placés à ces endroits peuvent déstabiliser la motocyclette (en raison de la répartition inégale du poids ou des changements qu'ils provoquent dans l'aérodynamisme) et peuvent vous faire perdre le contrôle. Ces articles peuvent également bloquer la circulation de l'air au moteur et entraîner une surchauffe, ce qui peut endommager le moteur.
- Ne dépassez pas la limite maximale de poids de cargaison pour aucun accessoire (consultez les directives et les étiquettes concernant les accessoires). N'attachez aucune charge à un accessoire qui n'est pas conçu dans ce but. Ces situations peuvent mener à une défaillance de l'accessoire et causer une perte de contrôle.
- Respectez toujours les limites de vitesse affichées.
- Ne fixez rien sur la motocyclette à moins que l'article soit conçu spécifiquement à cette fin par INDIAN MOTORCYCLE.

Sécurité

Transport de la motocyclette

Pour transporter la motocyclette :

- Utilisez une camionnette ou une remorque. Ne remorquez pas la motocyclette derrière un autre véhicule, puisqu'un tel remorquage affectera la direction et la maniabilité.
- Positionnez et arrimez la motocyclette en position verticale. Si la motocyclette est couchée sur le côté, le carburant peut s'échapper du réservoir de carburant et causer un risque d'incendie ou des dommages au fini.
- N'attachez pas la motocyclette à l'aide du guidon.
- Faites passer les sangles de fixation (à partir de l'avant) par le haut et par-dessus la bride triple inférieure, en veillant à ne pas interférer avec le câblage et les conduites de freins. Placez les sangles le plus loin possible l'une de l'autre sur le camion ou la plate-forme de la remorque pour une meilleure stabilité.

Sécurité concernant le carburant et l'échappement

Tenez toujours compte de ces avertissements de sécurité concernant le carburant lors du ravitaillement ou de l'entretien du système d'alimentation. Pour connaître les procédures de remplissage du réservoir de carburant, consultez la page 78.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable et explose dans certaines conditions.

- *Faites toujours preuve de la plus grande prudence lors de la manutention d'essence.*
- *Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.*
- *Faites toujours le plein à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.*
- *Ouvrez lentement le bouchon de réservoir de carburant. Ne remplissez pas trop le réservoir. Ne remplissez pas le col de remplissage.*
- *Ne fumez pas et ne tolérez pas de flamme nue ou d'étincelles lors de l'approvisionnement ou dans un lieu d'entreposage d'essence.*

L'essence et les vapeurs d'essence sont toxiques et peuvent causer des blessures graves.

- *N'avalez pas d'essence, n'inhalez pas de vapeurs d'essence ou ne renversez pas d'essence. Si vous avalez de l'essence, ou inhalez plus que quelques inspirations de vapeurs d'essence ou recevez de l'essence dans les yeux, consultez immédiatement un médecin.*
- *Si l'essence entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement à l'eau et au savon, puis changez de vêtements.*

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore qui peut entraîner une perte de conscience ou la mort en peu de temps.

- *Ne démarrez jamais le moteur ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit clos.*
- *N'inhalez jamais de gaz d'échappement.*

Entretien préventif

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect de l'entretien préventif recommandé peut engendrer une maniabilité difficile ainsi qu'une perte de contrôle et provoquer des blessures graves ou la mort. Effectuez toujours les procédures d'entretien préventif recommandées dans ce manuel. Effectuez l'entretien et les réparations dès que possible. Consultez le Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE *ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.*

- Avant chaque randonnée, effectuez les inspections avant la conduite. Consultez la page 65.
- Effectuez régulièrement tout l'entretien aux intervalles indiqués dans la section *Entretien périodique* à partir de la page 90.
- Maintenez toujours la pression des pneus, l'état de la bande de roulement et l'équilibre des pneus et des roues à la norme spécifiée. Inspectez régulièrement les pneus et remplacez-les sans délai s'ils sont usés ou endommagés. N'utilisez que des pneus de rechange approuvés. Consultez la section *Spécifications* à partir de la page 143.
- Assurez-vous toujours que le réglage du roulement de la tête de direction est approprié. Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites de liquide ou des dommages dans l'amortisseur arrière et les fourches avant. Effectuez promptement les réparations nécessaires. Consultez la page 103.
- Nettoyez la motocyclette à fond pour repérer les composants qui nécessitent une réparation.
- Les fixations doivent être conformes aux spécifications d'origine concernant la qualité, le fini et le type pour assurer la sécurité. Utilisez seulement des pièces de rechange d'origine INDIAN MOTORCYCLE et assurez-vous que toutes les fixations sont serrées au couple approprié.

Interférence électromagnétique

Ce véhicule est conforme aux exigences de la norme 10 ECE des Nations-Unies et de la norme canadienne ICES-002.

Déclaration de conformité relative à la télécommande et au module de commande du véhicule FCC/IC

FCC : W99PI01, W99PI02

IC : 8296A-PI01; 8296A-PI02

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements FCC et à la norme RSS-210 sans permis du Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) CET APPAREIL NE CAUSERA PAS D'INTERFÉRENCES INDÉSIRABLES.

(2) CET APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUTES INTERFÉRENCES, Y COMPRIS CELLES QUI PEUVENT CAUSER SON MAUVAIS FONCTIONNEMENT.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV)

AVERTISSEMENT ! *Dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) de votre motocyclette peut en réduire la stabilité et la maniabilité et entraîner une perte de contrôle. Ne dépassez JAMAIS le PNBV de votre motocyclette.*

La *charge maximale* de votre motocyclette correspond au poids maximum que vous pouvez ajouter à votre motocyclette *sans excéder le PNBV.* Cette charge est déterminée en calculant la différence entre le PNBV et le poids humide de votre motocyclette.

Consultez la section *Spécifications* de ce manuel (page 143) ou l'étiquette d'information/NIV située sur le châssis de la motocyclette pour les informations spécifiques à votre modèle.

Lorsque vous déterminerez le poids que vous ajouterez sur votre motocyclette et pour vous assurer de ne pas dépasser la charge maximale, vous devez inclure ce qui suit :

- poids du conducteur
- poids du passager
- poids des vêtements et des articles sur les vêtements et à l'intérieur des vêtements de tous les passagers
- poids de tous les accessoires *et de leur contenu*
- poids de toute charge supplémentaire sur la motocyclette

Signalement des défauts touchant à la sécurité

Si vous croyez que votre motocyclette présente un défaut qui pourrait causer un accident ou entraîner des blessures graves ou la mort, vous devez immédiatement en informer par écrit la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), ainsi qu'INDIAN MOTORCYCLE.

Lorsqu'elle reçoit une telle plainte, la NHTSA peut ouvrir une enquête et si elle constate qu'un groupe de véhicules présente un défaut de sécurité, elle peut ordonner un rappel et l'adoption de mesures correctives. Cependant, la NHTSA ne peut pas intervenir dans des problèmes individuels entre vous, votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE ou Indian Motorcycle Company.

Pour communiquer avec la NHTSA ou pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité des véhicules motorisés, vous pouvez appeler sans frais la ligne directe au 1-888-327-4236 (ou TTY au 1-800-424-9153), visiter le site Web de la NHTSA en tapant www.safercar.gov, ou écrire à :

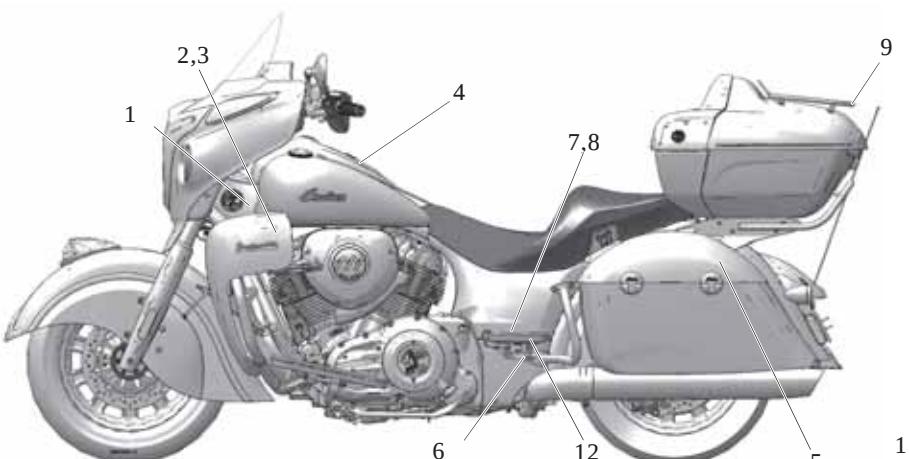
ADMINISTRATOR, NHTSA
1200 New Jersey Avenue, SE
West Building
Washington, DC 20590 É.-U.

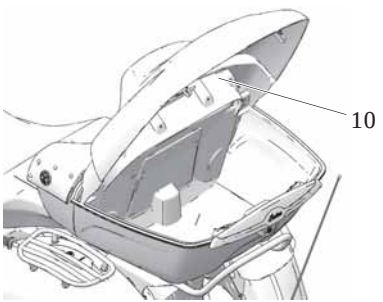
Sécurité

Étiquettes de sécurité et d'information

Les étiquettes sont utilisées en fonction du modèle et du marché. Certaines étiquettes suivantes seront présentes seulement si votre motocyclette comporte la caractéristique.

1. Numéro d'identification du véhicule (NIV) (du côté de la tête de direction)
2. Informations sur le contrôle des émissions du véhicule (VECI)
3. Informations sur la lutte contre le bruit (NECI)
4. Avertissement pour le conducteur/recommandation de carburant
5. Avertissement concernant les sacoches de selle/la charge
6. Avertissement concernant la barre d'appui pour autoroute
7. Avertissement concernant la pression d'air de l'amortisseur (sous le couvercle latéral)
8. Avertissement concernant l'entretien de la roue arrière (sous le couvercle latéral)
9. Étiquette de capacité de porte-bagages du coffre
10. Étiquette de capacité du coffre
11. Étiquettes de capacité de rangement de la boîte à gants du carénage inférieur (à l'intérieur des couvercles)
12. Avertissement de barre de basculement arrière

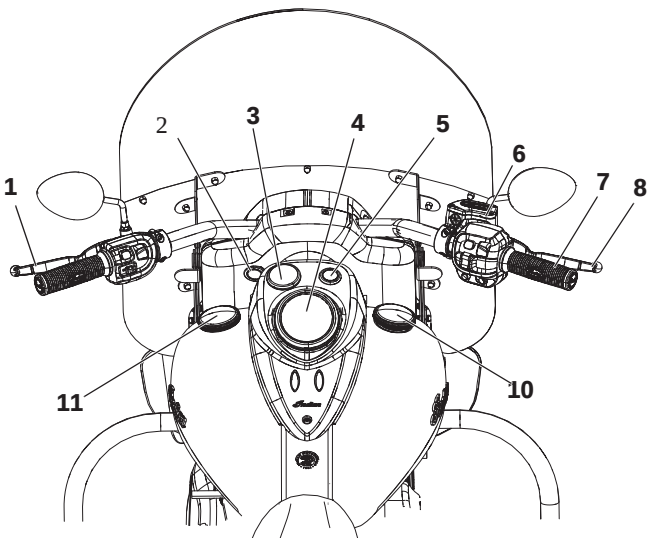




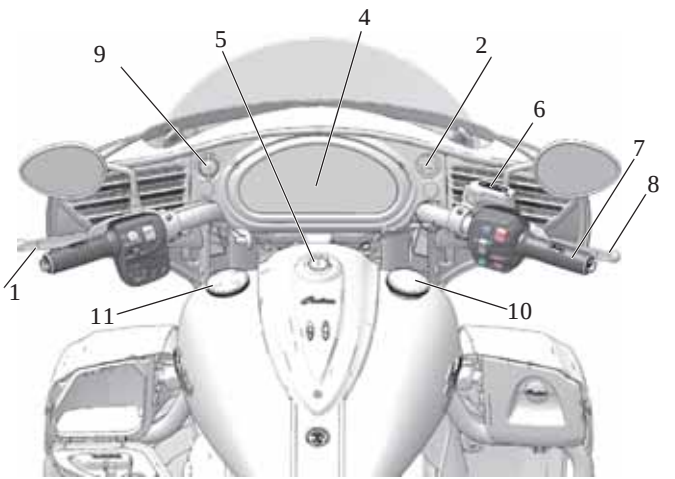
Modèle ROADMASTER illustré

Console

1. Levier d'embrayage
2. Commutateur de feux auxiliaires (CHIEF VINTAGE/ CHIEFTAIN/ROADMASTER)
3. Indicateur de niveau de carburant (CHIEF VINTAGE)
4. Bloc-instruments
5. Interrupteur d'alimentation/témoin de sécurité
6. Maître-cylindre du frein avant
7. Poignée de commande d'accélérateur
8. Levier de frein avant
9. Sortie de 12 V (CHIEFTAIN/ROADMASTER)
10. Bouchon de réservoir de carburant
11. Bouchon décoratif (ne le retirez pas)



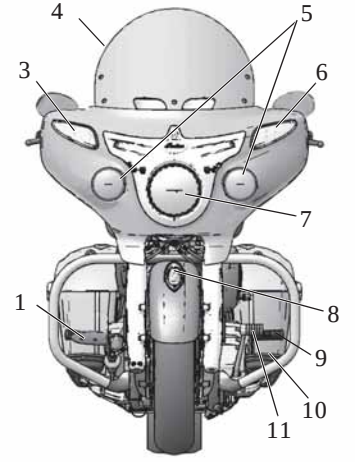
CHIEF/DARK HORSE
(modèle CHIEF illustré)



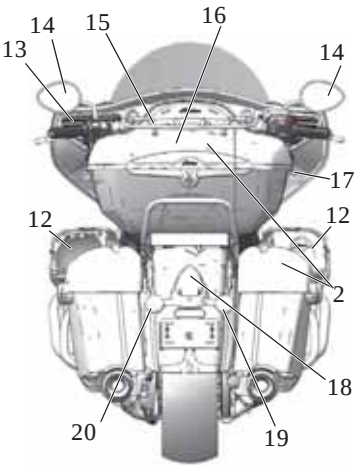
CHIEFTAIN/ROADMASTER
(modèle CHIEFTAIN illustré)

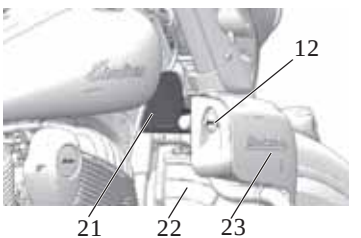
Identification des composants

Modèle CHIEFTAIN illustré



Modèle ROADMASTER illustré

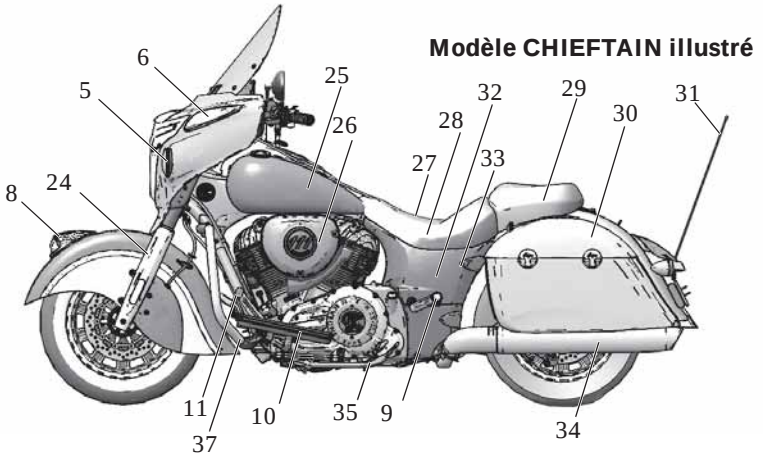




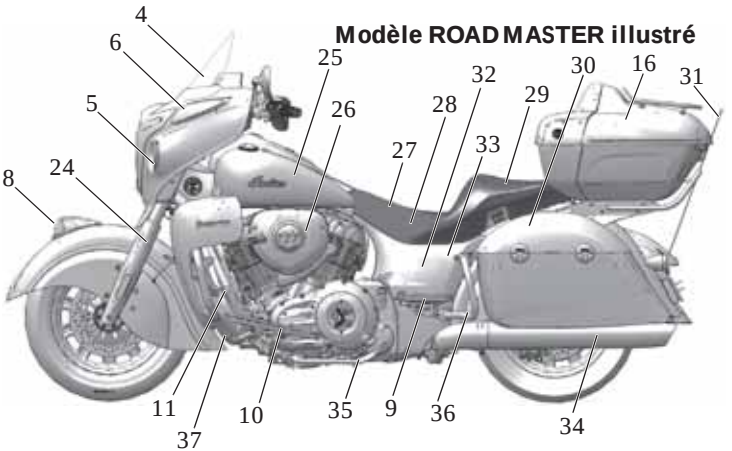
1. Pédale de frein arrière
2. Prise de 12 V (dans le coffre et/ou la sacoche de selle droite) (le cas échéant)
3. Clignotant avant droit
4. Pare-brise (le cas échéant)
5. Feux auxiliaires (le cas échéant)
6. Clignotant avant gauche
7. Phare
8. Coiffe amérindienne INDIAN MOTORCYCLE
9. Repose-pied/marchepied du passager (le cas échéant)
10. Repose-pieds du conducteur
11. Sélecteur de vitesse
12. Rangement de la boîte à gants (le cas échéant)
13. Haut-parleurs
14. Rétroviseur
15. Porte-bagages du coffre (le cas échéant)
16. Coffre (le cas échéant)
17. Câble USB
18. Feu arrière
19. Clignotant arrière droit
20. Clignotant arrière gauche
21. Déflecteur d'air du carénage inférieur (le cas échéant)
22. Évent du carénage inférieur (le cas échéant)
23. Carénage inférieur (le cas échéant)

Identification des composants

Modèle CHIEFTAIN illustré



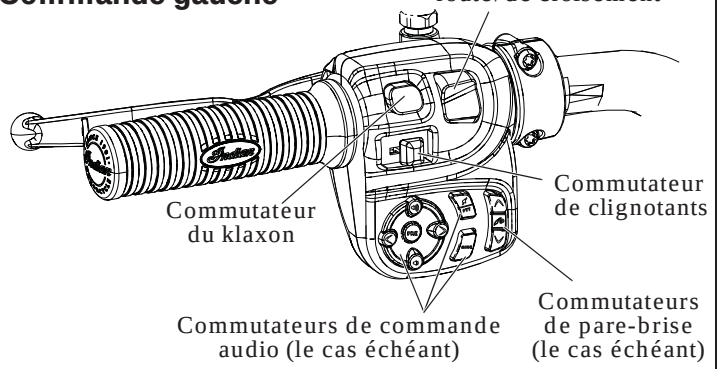
Modèle ROADMASTER illustré



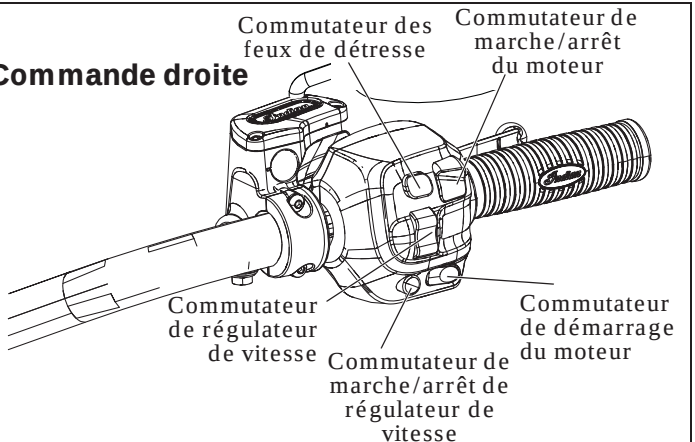
24. Fourche avant
25. Réservoir de carburant
26. Couvercle de boîte à vent (gauche)
27. Selle du conducteur
28. Batterie (sous la selle)
29. Siège du passager (le cas échéant)
30. Sacoche de selle (le cas échéant)
31. Antenne radio (le cas échéant)
32. Couvercle latéral (gauche)
33. Raccord à air d'amortisseur (sous le couvercle) (CHIEFTAIN/ ROADMASTER)
34. Silencieux
35. Béquille latérale
36. Barre antibasculement arrière (le cas échéant)
37. Barre antibasculement avant (le cas échéant)

Commutateurs

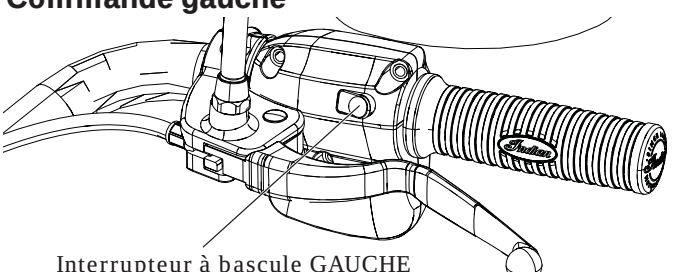
Commande gauche


Commutateur de feux de route/de croisement
Commutateur de clignotants
Commutateur du klaxon
Commutateurs de commande audio (le cas échéant)
Commutateurs de pare-brise (le cas échéant)

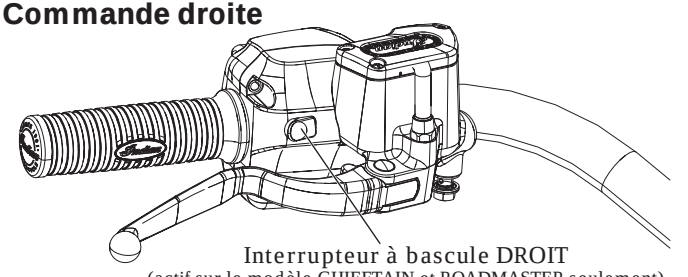
Commande droite


Commutateur des feux de détresse
Commutateur de marche/arrêt du moteur
Commutateur de régulateur de vitesse
Commutateur de démarrage du moteur
Commutateur de marche/arrêt de régulateur de vitesse

Commande gauche

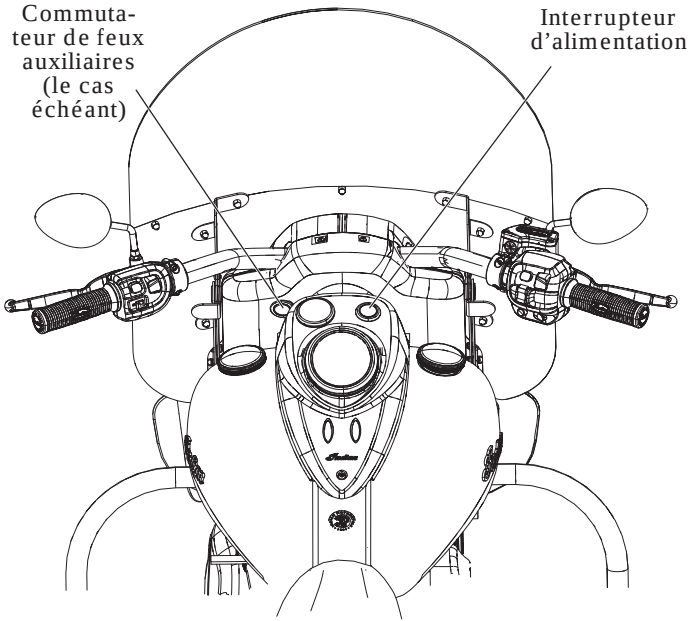


Commande droite

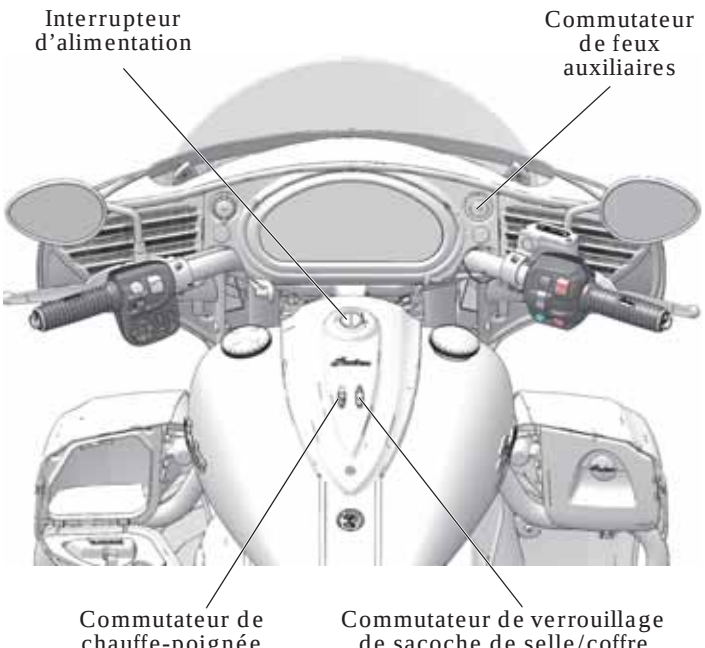


Commutateurs

CHIEF/DARK HORSE



CHIEFTAIN/ROADMASTER



Commutateurs

Symbole	Commutateur	Description
	Commutateur des feux de détresse	Le commutateur des feux de détresse allume et éteint les feux de détresse. Consultez la page 27.
	Commutateur de feux de route/croisement	Le commutateur de feux de route/croisement vous permet de passer en alternance du feu de route au feu de croisement. Consultez la page 29.
--	Commutateur de feux auxiliaires (le cas échéant)	Appuyez sur le commutateur de feux auxiliaires pour les éteindre ou les allumer. Consultez la page 29.
	Commutateur du klaxon	Appuyez sur le commutateur de klaxon pour faire retentir le klaxon.
	Commutateur de clignotants	Bougez le commutateur vers la gauche pour actionner les clignotants gauches. Bougez le commutateur vers la droite pour actionner les clignotants droits. Le clignotant se désactivera automatiquement lorsque la vitesse ou la distance atteint le niveau prédéterminé. Pour annuler le clignotant manuellement, déplacez le commutateur vers le centre et poussez-le vers l'intérieur. *Fonction momentanée : Bougez le commutateur de clignotants vers la gauche ou vers la droite et gardez-le dans cette position pendant au moins une seconde. La fonction momentanée sera activée et le signal sera annulé dès que le commutateur sera relâché.*
	Commutateur de marche/arrêt	Appuyez sur le bas du commutateur (MARCHE) pour laisser le moteur se mettre en marche et tourner. Appuyez sur le haut du commutateur (ARRÊT) pour arrêter le moteur. Consultez la page 27.
	Commutateur de démarrage	Utilisez le commutateur de démarrage pour démarrer le moteur. Le commutateur de marche/arrêt du moteur doit être à la position MARCHE. Consultez la page 28.
	Interrupteur d'alimentation	L'interrupteur d'alimentation est situé au-dessus du bloc-instruments. Appuyez et relâchez l'interrupteur d'alimentation pour activer ou désactiver toute l'alimentation électrique du véhicule. Consultez la page 27.
--	Commutateur de verrouillage de sacoche de selle/coffre (le cas échéant)	Appuyez sur le commutateur de verrouillage pour verrouiller ou déverrouiller les sacoches de selle et le coffre (le cas échéant). La télécommande peut également être utilisée pour verrouiller ou déverrouiller les sacoches de selle et le coffre.
--	Commutateur du chauffe-poignée	Utilisez le commutateur de chauffe-poignée pour activer ou désactiver les chauffe-poignées et régler le niveau de chaleur. Consultez la page 30.

Commutateurs

Interrupteur d'alimentation

L'interrupteur d'alimentation se trouve sur la console centrale. Appuyez et relâchez l'interrupteur d'alimentation pour activer ou désactiver toute l'alimentation électrique du véhicule. L'interrupteur d'alimentation ne doit pas forcément être activé pour faire démarrer le moteur. Consultez la page 28.

Pour désactiver l'alimentation électrique si la motocyclette est en mouvement et que le moteur est en marche, appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur d'alimentation pendant plus de trois (3) secondes.

Conseil : *Pour économiser la charge de la batterie, le véhicule se met hors tension après cinq minutes d'inactivité.*

Commutateur des feux de détresse

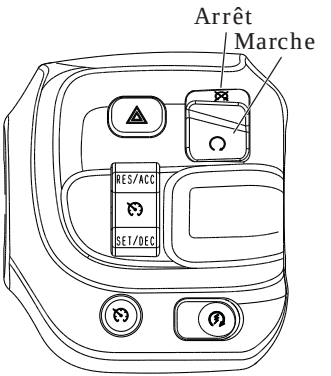
L'interrupteur d'alimentation doit être à la position MARCHE pour activer les clignotants, mais une fois qu'ils sont activés, ces derniers continuent à clignoter lorsque l'interrupteur d'allumage est mis en position d'arrêt. Lorsque les clignotants sont actionnés, les quatre clignotants clignotent.

- Appuyez sur l'interrupteur pour actionner les clignotants.
- Appuyez sur l'interrupteur de nouveau pour éteindre les clignotants.

Commutateur de marche/arrêt du moteur

Utilisez le commutateur de marche/arrêt du moteur pour éteindre le moteur rapidement.

- Appuyez sur le haut du commutateur (ARRÊT) pour interrompre les circuits et arrêter le moteur. Le moteur ne doit pas démarrer ou fonctionner lorsque le commutateur est à la position ARRÊT.
- Appuyez sur le bas du commutateur (MARCHE) pour compléter les circuits et laissez le moteur se mettre en marche et tourner.



Commande droite

Conseil : *Les phares et tous les accessoires branchés aux prises électriques resteront allumés jusqu'à ce que l'interrupteur d'alimentation soit désactivé.*

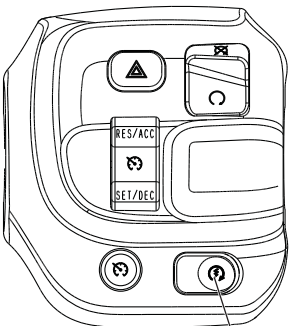
Commutateurs

Commutateur de démarrage du moteur

Veuillez lire les procédures de démarrage du moteur avant de démarrer le moteur. Consultez la page 79.

L'interrupteur d'alimentation ne doit pas forcément être activé pour faire démarrer le moteur. Appuyez et gardez enfoncé le commutateur de démarrage pour enclencher la fonction de démarrage à une touche, ce qui active le système électrique et fait démarrer le moteur. Le commutateur de marche/arrêt du moteur doit être en position MARCHE tandis que la boîte de vitesses doit être à la position de point mort.

Commande droite



Commutateur de démarrage

Allumage sans clé

Lorsque le système électrique est activé à partir de l'interrupteur d'alimentation ou du commutateur de démarrage, la télécommande doit être à sa portée. Si la télécommande n'est pas détectée, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation se met à clignoter. Le système électrique s'arrêtera automatiquement.

Le moteur du démarreur ne s'enclenchera pas pendant ce temps. Si la télécommande n'est pas disponible, votre numéro d'identification personnel (NIP) peut être saisi à l'aide des commutateurs de clignotants pour déverrouiller le système de sécurité. Consultez la page 126.

Interrupteurs du système audio (le cas échéant)

Consultez la page 165 pour connaître le fonctionnement du système audio.

Commutateurs de régulateur de vitesse

Référez-vous à la section *Régulateur de vitesse* du présent manuel (à partir de la page 85) pour connaître le fonctionnement du régulateur de vitesse.

Commutateurs

Commutateur de feux de route/croisement

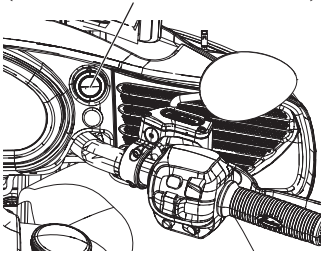
Les phares s'allument automatiquement lorsque le moteur démarre. Consultez la page 54.

Le commutateur de feux de route/croisement vous permet de passer en alternance du feu de route au feu de croisement. Appuyez sur la partie supérieure du commutateur pour activer le feu de route. Appuyez sur la partie inférieure du commutateur pour activer le feu de croisement.

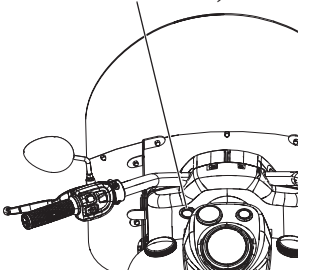
Commutateur de feux auxiliaires (le cas échéant)

Les feux auxiliaires fournissent un éclairage supplémentaire sur chaque côté du phare. Certains conducteurs préfèrent utiliser les feux auxiliaires lors de la conduite par temps brumeux, ou lorsqu'ils dépassent un véhicule, afin d'obtenir une meilleure visibilité pour les autres usagers de la route.

Commutateur de feux auxiliaires (CHIEFTAIN/ROADMASTER)



Commutateur de feux auxiliaires (CHIEF VINTAGE/ DARK HORSE)



Appuyez sur le commutateur de feux auxiliaires pour les allumer ou les éteindre. L'éclairage de fond du commutateur change de couleur pour indiquer si les feux sont allumés ou non.

Désactivé : Témoin rouge

Activé : Témoin vert

Les feux auxiliaires s'éteignent lorsque l'interrupteur d'alimentation est désactivé. Les feux auxiliaires s'allument automatiquement lorsque le moteur démarre s'ils étaient allumés au moment où le moteur s'est arrêté.

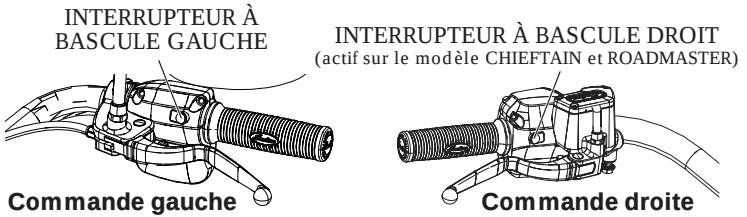
L'éclairage de fond du commutateur clignote si un feu auxiliaire est défectueux.

Commutateurs

Interrupteurs à bascule

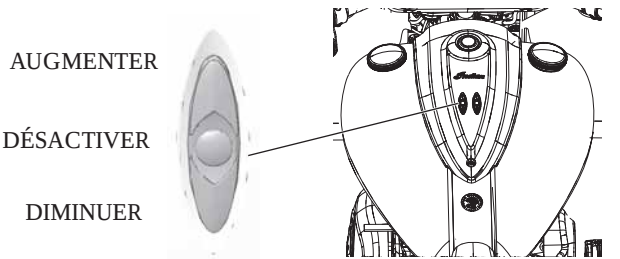
Tous les modèles sont équipés d'interrupteurs à bascule à l'avant des commandes de guidon gauche et droite. L'interrupteur à bascule GAUCHE est actif sur tous les modèles. L'interrupteur à bascule DROIT n'est actif que sur les modèles CHIEFTAIN et ROADMASTER.

L'interrupteur d'alimentation doit être activé. Utilisez les interrupteurs pour faire défiler les modes de l'affichage multifonction et modifier les réglages à l'écran.



Commutateur de chauffe-poignée (le cas échéant)

Appuyez sur le haut ou sur le bas du commutateur pour activer les chauffe-poignées. Le centre du commutateur s'allume lorsque les chauffe-poignées sont activés. Appuyez sur le centre du commutateur pour désactiver les chauffe-poignées.



Les chauffe-poignées possèdent 10 niveaux de chaleur entre désactiver (niveau 0) et chaleur maximale (niveau 10). Appuyez et relâchez le haut du commutateur pour augmenter la chaleur d'un niveau. Appuyez et relâchez le bas du commutateur pour réduire la chaleur d'un niveau.

Les chauffe-poignées s'éteignent lorsque le moteur est arrêté. Lors du redémarrage du moteur, les chauffe-poignées s'allument au dernier niveau de chaleur réglé.

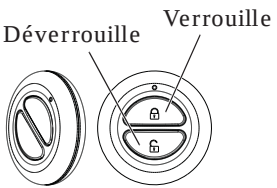
Si le centre du commutateur clignote, les chauffe-poignées peuvent ne pas fonctionner correctement. Veuillez consulter votre concessionnaire.

Commutateurs

Commutateur de verrouillage de sacoche de selle/coffre (le cas échéant)

Utilisez la télécommande ou le commutateur de verrouillage sur la console pour verrouiller et déverrouiller les serrures de sacoche de selle et de coffre électriques. Lorsque vous utilisez le commutateur de verrouillage de la console, la télécommande doit se trouver à portée. Si la télécommande n'est pas détectée, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation se met à clignoter. Le système n'exécutera pas la commande de verrouillage ou de déverrouillage.

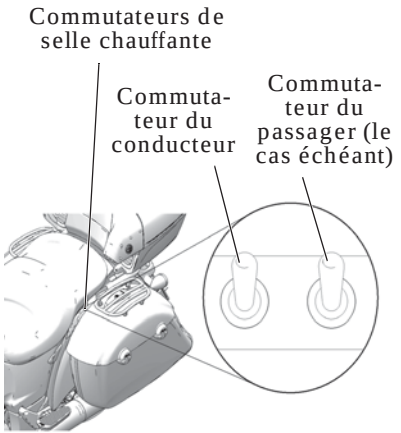
Télécommande



Commutateurs de selle chauffante

Les interrupteurs à bascule de chauffage de siège sont situés sur le rebord inférieur gauche de la selle.

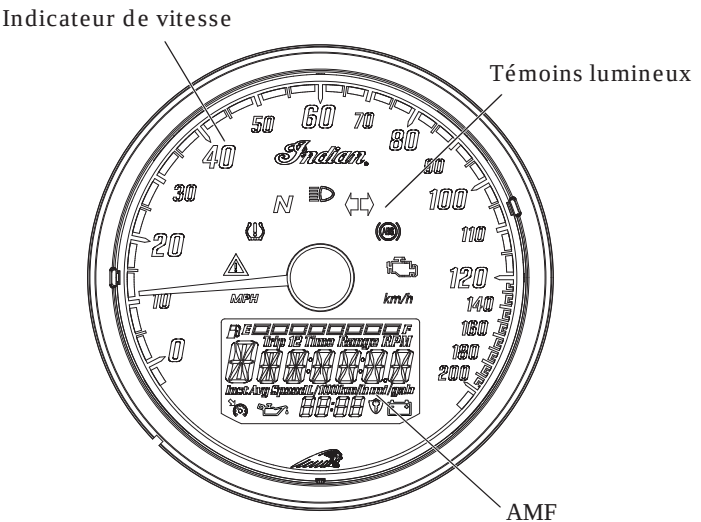
Position de basculement	Réglage de la chaleur
Vers le haut	HAUTE
Vers le bas	BASSE
Centre	DÉSACTIVER



Instruments de bord, caractéristiques et commandes

Bloc-instruments (CHIEF/DARK HORSE)

Le bloc-instruments comprend l'indicateur de vitesse, les témoins lumineux et l'affichage multifonction (AMF).



Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse affiche la vitesse du véhicule vers l'avant en miles/heure ou en kilomètres/heure.

Bloc-instruments (CHIEF/DARK HORSE)

Témoins lumineux

Témoin	Indique	État
	Anomalie du châssis	Le symbole d'alerte s'allume en cas d'anomalie du châssis.
	Système de surveillance de pression des pneus (TPMS)	Le cas échéant, le témoin TPMS s'allume si une faible pression des pneus est détectée. Il s'allume également en même temps que le témoin de tension de batterie faible lorsque l'alimentation de la batterie du TPMS est faible, nécessitant une réparation.
	Point mort	La boîte de vitesses est au point mort.
	Feu de route	Le commutateur de phare est réglé au feu de route. Ce témoin clignote si le feu de route ou de croisement pose un problème.
	Clignotant	Le témoin de feux clignotants clignote lorsque les clignotants gauche, droit ou les deux (feux de détresse) fonctionnent. *Si le système de clignotant pose un problème, le témoin clignote deux fois plus rapidement que d'habitude.*
	Vérification moteur	*Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, communiquez avec votre concessionnaire dans les plus brefs délais.* Le témoin restera allumé si le capteur de basculement éteint le moteur. Si un fonctionnement anormal du capteur ou du moteur est détecté, le témoin restera allumé aussi longtemps que la défaillance est présente. Récupérez les codes d'erreur pour établir un diagnostic. Consultez la page 37.
	Système de freins anti-blocage non activé	Le témoin reste allumé jusqu'à l'activation du système de freinage anti-blocage qui se produit lorsque la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h (6 mi/h). Lorsque le témoin est allumé, les freins anti-blocage ne s'actionneront pas, mais le système de freinage conventionnel continuera de fonctionner normalement.
km/h	Vitesse du véhicule	Lorsque le mode métrique est sélectionné, la vitesse s'affiche en kilomètres par heure.
MPH		Lorsque le mode standard est sélectionné, la vitesse s'affiche en milles à l'heure.

Bloc-instruments (CHIEF/DARK HORSE)

Affichage multifonction (AMF)

Témoins de l'affichage multifonction

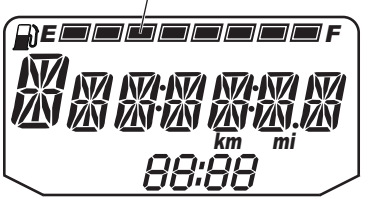
Témoin	Indique	État
	État du régulateur de vitesse	*Témoin ambre :* Le régulateur de vitesse est activé, mais pas réglé. S'il clignote, il existe une défaillance reliée au régulateur de vitesse. *Témoin vert :* Le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse voulue. *Avant d'utiliser le régulateur de vitesse, lisez les procédures de sécurité et de fonctionnement. Consultez la page 85.*
	Basse pression d'huile	Ce témoin s'allume quand la pression d'huile tombe au-dessous d'une pression de fonctionnement sécuritaire alors que le moteur est en marche. Lorsque ce témoin s'allume pendant que le moteur fonctionne au-dessus du régime de ralenti, arrêtez le moteur dès que possible et vérifiez le niveau de l'huile. *Si le niveau d'huile est adéquat et que le témoin lumineux reste allumé après redémarrage, éteignez immédiatement le moteur. Consultez votre concessionnaire.*
	Système de sécurité verrouillé	Ce témoin lumineux s'allume lorsque le système de sécurité est à la recherche du signal de la télécommande et lorsque le système de sécurité est verrouillé. Le témoin clignote si la télécommande n'est pas détectée dans la plage ou si elle n'est pas bien programmée. Il s'allume également en même temps que le témoin de tension de batterie faible lorsque la pile de la télécommande est faible.

Voyant	Indique	État
	Faible tension de batterie	Ce témoin lumineux s'allume lorsque la tension de la batterie est faible. Mettez les accessoires non essentiels à l'arrêt pour économiser l'énergie. Vérifiez que le système de charge fonctionne correctement. Consultez la page 131. Ce témoin s'allume également en même temps que le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation lorsque la pile de la télécommande est faible, et en même temps que le témoin du TPMS lorsque la pile du capteur TPMS est faible.

Affichage de l'indicateur de niveau de carburant (CHIEF CLASSIC/DARK HORSE)

Les segments de l'indicateur de niveau de carburant montrent le niveau de carburant dans le réservoir de carburant. Lorsque le dernier segment s'efface, un témoin de bas niveau de carburant s'active. Tous les segments y compris le témoin de carburant clignoteront. Refaites le plein sans attendre.

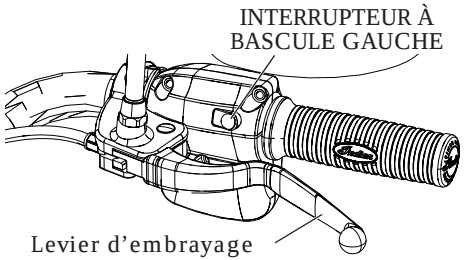
Affichage de l'indicateur de niveau de carburant



Bloc-instruments (CHIEF/DARK HORSE)

Affichage multifonction (AMF)

Pour accéder à l'AMF, l'interrupteur d'alimentation doit être activé. Utilisez les interrupteurs de modes pour faire défiler les modes de l'affichage multifonction et modifier les réglages à l'écran.



Modes disponibles	
Compteur kilométrique	Vitesse du moteur
Compteur journalier 1	Économie moyenne en carburant
Compteur journalier 2	Tension c.c.
Horloge	Température de l'air ambiant
Témoin d'embrayage	Niveau de remplissage du réservoir de carburant

Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique affiche la distance totale parcourue.

Compteurs journaliers

Les compteurs journaliers (compteur journalier 1 et compteur journalier 2) affichent la distance totale parcourue depuis leur réinitialisation. Pour réinitialiser un compteur journalier, allez au compteur journalier et ensuite appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule GAUCHE jusqu'à la réinitialisation du compteur journalier à zéro.

Vitesse du moteur

Le régime du moteur est affiché en nombre de tours par minute (tr/min).

Tension c.c.

Le voltmètre affiche la tension de la batterie. Si le moteur ne tourne pas, une tension de *batterie* approximative s'affiche. Si le moteur fonctionne, une tension de *charge* approximative s'affiche.

Position de rapport

La position engagée s'affiche en permanence lorsque le moteur est en marche, sauf si une anomalie se produit dans le capteur de position engagée.

Température

La zone de température affiche la température de l'air ambiant.

Niveau de remplissage du réservoir de carburant

La plage de carburant indique la distance que la motocyclette peut parcourir en fonction du carburant restant dans le réservoir de carburant.

Économie moyenne en carburant

L'économie moyenne en carburant s'affiche à compter de la dernière fois où le mode a été réinitialisé. Pour réinitialiser, appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule GAUCHE tout en observant l'affichage de l'économie de carburant.

Réglage du niveau de chaleur des poignées chauffantes (le cas échéant)

Le niveau de chaleur des poignées chauffantes s'affiche s'il est supérieur à zéro.

Instruments de bord, caractéristiques et commandes
Bloc-instruments (CHIEF/DARK HORSE)
Affichage multifonction (AMF)
Unités d'affichage (métrique/impérial)

L'affichage peut être modifié pour indiquer les unités de mesure métriques ou impériales.

	Affichage métrique		Affichage impérial
Distance	Kilomètres		Milles
Carburant	I = gallons impériaux	Litre = Litres	Gallons US
Température	Celsius		Fahrenheit
Heure	Horloge de 24 heures		Horloge de 12 heures

1. Arrêtez le moteur.
2. Patientez pendant dix secondes.
3. Appuyez et gardez *enfoncé* l'interrupteur à bascule GAUCHE tout en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation.
4. Lorsque le mode de réglage de la distance clignote sur l'affichage, appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer au réglage souhaité.
5. Appuyez et gardez *enfoncé* l'interrupteur à bascule GAUCHE pour enregistrer le réglage et passez à l'option d'affichage suivante.
6. Répétez la procédure pour changer les autres réglages d'affichage.

Horloge

Conseil : *L'horloge doit être réinitialisée chaque fois que la batterie est débranchée ou déchargée.*

1. Pour passer à l'affichage du compteur kilométrique, appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE.
2. Appuyez et gardez *enfoncé* l'interrupteur à bascule GAUCHE jusqu'à ce que le segment des heures clignote. Relâchez l'interrupteur.
3. Pendant que ce segment clignote, appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer au réglage souhaité.
4. Appuyez et gardez *enfoncé* l'interrupteur à bascule GAUCHE jusqu'à ce que le segment suivant clignote. Relâchez l'interrupteur.
5. Répétez les étapes 3 à 4 deux fois pour régler les segments de dix minutes et d'une minute. Après avoir effectué le réglage du segment d'une minute, l'étape 4 sauvegardera les nouveaux réglages et sortira du mode horloge.

Bloc-instruments (CHIEF/DARK HORSE)

Affichage multifonction (AMF)

Fonctionnement de diagnostic

Certaines conditions entraîneront un message d'erreur qui s'affichera à l'écran. Si c'est le cas, consultez votre concessionnaire agréé.

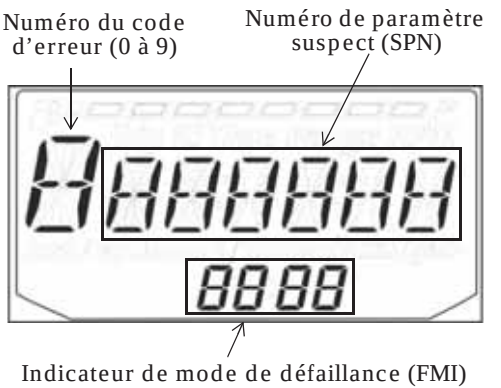
Message	Emplacement	Indique
ERROR (ERREUR)	Toutes	Erreur des données de contrôle (défectuosité de la jauge)
LO (bas) (CHIEF)	Écran de tension c.c.	Tension sous 11,0 V pendant plus de dix secondes
OV (haut) (CHIEF)	Écran de tension c.c.	Tension au-dessus de 15,0 V pendant plus de dix secondes

Codes d'erreur du moteur

L'écran d'erreur s'affiche seulement lorsque le témoin lumineux de VÉRIFICATION DU MOTEUR s'allume ou clignote pendant un cycle d'allumage. Les codes d'erreur s'affichent uniquement pendant le cycle d'allumage en cours. Lorsque l'interrupteur d'alimentation est désactivé, le code et le message sont effacés, mais réapparaîtront si l'anomalie se reproduit après le redémarrage du moteur.

Si le témoin lumineux de VÉRIFICATION DU MOTEUR s'allume, récupérez les codes d'erreur sur l'affichage.

1. Si les codes d'erreur ne sont pas affichés, Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE jusqu'à l'affichage de « Ck ENG » sur la ligne principale de l'affichage.
2. Appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule GAUCHE pour accéder au menu des codes de diagnostic.
3. Enregistrez les trois chiffres qui apparaissent sur les affichages de position de rapport, de l'horloge et du compteur kilométrique.
4. Consultez un concessionnaire agréé pour obtenir des détails sur le code et le diagnostic.



Bloc-instruments (CHIEF/DARK HORSE)

Affichage multifonction (AMF)

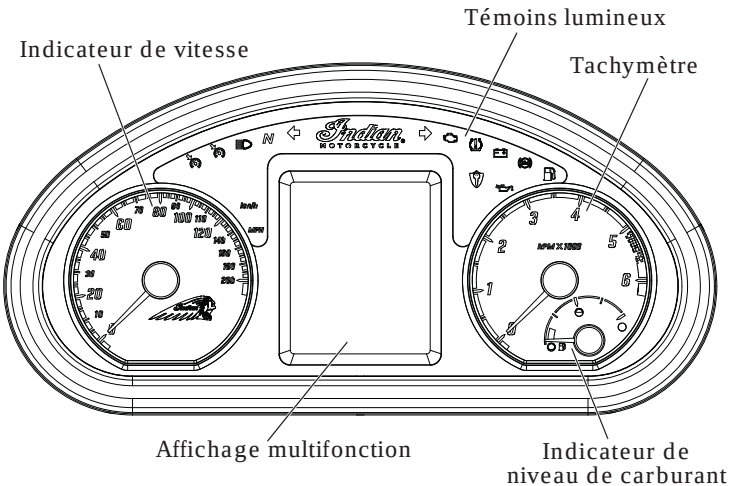
Affichage de basse pression d'huile (CHIEF)

Le message « LO OIL » s'affiche en présence des conditions suivantes.

État	Indique	Action requise
La pression d'huile moteur a baissé pendant que le moteur tourne.	La pression d'huile est inférieure à la pression d'utilisation sécuritaire.	Arrêtez le moteur le plus rapidement et prudemment possible et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est suffisant mais que le message « LO OIL » reste affiché après avoir redémarré le moteur, arrêtez le moteur immédiatement.

Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)

Le bloc-instruments comprend l'indicateur de vitesse, le tachymètre, l'indicateur de niveau de carburant, les témoins lumineux et l'affichage multifonction (AMF).



Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse affiche la vitesse du véhicule vers l'avant en miles/heure ou en kilomètres/heure.

Tachymètre

Le tachymètre affiche le régime du moteur en tours par minute (tr/min). Une ligne rouge sur le cadran de la jauge indique la vitesse maximale du moteur (à ne pas dépasser par précaution).

Un moteur qui tourne à une vitesse excessive peut occasionner des dégâts ou une panne de moteur, qui ensuite pourraient provoquer des blessures graves ou mortelles. Ne laissez pas le régime du moteur dépasser la ligne rouge.

Indicateur de niveau de carburant

L'indicateur indique le niveau de carburant. Pour une meilleure précision de lecture, assoyez-vous sur la motocyclette et positionnez-la à la verticale.

Instruments de bord, caractéristiques et commandes
Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)
Témoins lumineux

Témoin	Indique	État
	Point mort	La boîte de vitesses est au point mort et l'interrupteur d'alimentation est activé.
	Vitesse du véhicule	Lorsque le mode métrique est sélectionné, la vitesse s'affiche en kilomètres par heure.
		Lorsque le mode standard est sélectionné, la vitesse s'affiche en milles à l'heure.
	Feu de route	Le commutateur de phare est réglé au feu de route. Ce témoin clignote si le feu de route ou de croisement pose un problème.
	Basse pression d'huile	Ce témoin s'allume quand la pression d'huile tombe au-dessous d'une pression de fonctionnement sécuritaire alors que le moteur est en marche. Lorsque ce témoin s'allume pendant que le moteur fonctionne au-dessus du régime de ralenti, arrêtez le moteur dès que possible et vérifiez le niveau de l'huile. *Si le niveau d'huile est adéquat et que le témoin lumineux reste allumé après redémarrage, éteignez immédiatement le moteur. Consultez votre concessionnaire.*
	Carburant bas	Ce témoin s'allume lorsqu'il reste approximativement 3,8 L (1 gal US) de carburant dans le réservoir de carburant. L'affichage à cristaux liquides se met en mode de compteur kilométrique de la consommation de carburant basse pour fournir un suivi du kilométrage au conducteur, à partir du moment où le témoin est activé.
	Clignotant	La flèche du clignotant clignote lorsque le clignotant correspondant est activé. Les deux flèches clignotent lorsque les feux de détresse sont allumés. *Si le système de clignotant pose un problème, le témoin clignote deux fois plus rapidement que d'habitude.*

Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)

Témoins lumineux

Témoin	Indique	État
	Faible tension de batterie	Ce témoin lumineux s'allume lorsque la tension de la batterie est faible. Mettez les accessoires non essentiels à l'arrêt pour économiser l'énergie. Vérifiez que le système de charge fonctionne correctement. Consultez la page 131. Ce témoin s'allume également en même temps que le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation lorsque la pile de la télécommande est faible, et en même temps que le témoin du TPMS lorsque la pile du capteur TPMS est faible.
	État du régulateur de vitesse	*Témoin ambre :* Le régulateur de vitesse est activé, mais pas réglé. S'il clignote, il existe une défaillance reliée au régulateur de vitesse. *Témoin vert :* Le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse voulue. *Avant d'utiliser le régulateur de vitesse, lisez les procédures de sécurité et de fonctionnement.* Consultez la page 85.
	Système ABS non activé	Le témoin reste allumé jusqu'à l'activation du système de freinage anti-blocage qui se produit lorsque la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h (6 mi/h). Lorsque le témoin est allumé, les freins anti-blocage ne s'actionneront pas, mais le système de freinage conventionnel continuera de fonctionner normalement.
	Vérification du moteur	Ce témoin s'allume brièvement lorsque l'interrupteur d'alimentation est activé. Cela indique un bon fonctionnement. *Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, communiquez avec un concessionnaire agréé dans les plus brefs délais.* Le témoin restera allumé si le capteur de basculement éteint le moteur. Si un fonctionnement anormal du capteur ou du moteur est détecté, le témoin restera allumé aussi longtemps que la défaillance est présente. Récupérez les codes d'erreur pour établir un diagnostic. Consultez la page 46.
	Système de surveillance de pression des pneus (TPMS)	Le témoin TPMS s'allume si une faible pression des pneus est détectée. Il s'allume également en même temps que le témoin de tension de batterie faible lorsque l'alimentation de la batterie du TPMS est faible, nécessitant une réparation.
	Système de sécurité verrouillé	Ce témoin lumineux s'allume lorsque le système de sécurité est à la recherche du signal de la télécommande et lorsque le système de sécurité est verrouillé. Le témoin clignote si la télécommande n'est pas détectée dans la plage ou si elle n'est pas bien programmée. Il s'allume également en même temps que le témoin de tension de batterie faible lorsque la pile de la télécommande est faible.

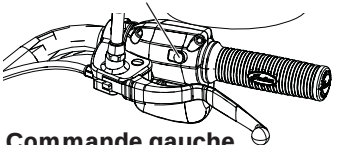
Instruments de bord, caractéristiques et commandes

Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)

Affichage multifonction (AMF)

L'interrupteur d'alimentation doit être activé ou le moteur doit être en marche pour afficher ou modifier les paramètres de l'AMF. Appuyez sur les interrupteurs à bascule GAUCHE et à bascule DROIT pour faire défiler les modes de l'affichage multifonction et modifier les réglages à l'écran. Consultez la page 30.

INTERRUPTEUR À BASCULE GAUCHE



Commande gauche

INTERRUPTEUR À BASCULE DROIT

Commande droite

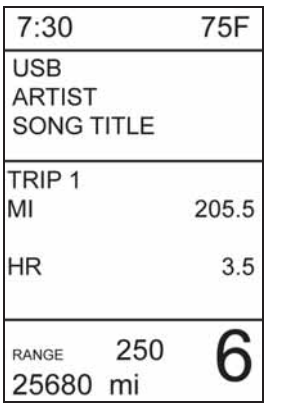
Réglages de l'affichage « inforécréatif »

Il y a quatre zones sur l'affichage central.

La ZONE UN (1) indique l'heure et la température de l'air extérieur. Même si les unités de temps et de température peuvent être modifiées, ces éléments ne peuvent pas être réglés par le conducteur.

La ZONE DEUX (2) affiche toujours les données du système audio.

Les ZONES TROIS (3) et QUATRE (4) affichent les données du véhicule/moteur.



Conseil : *La zone trois peut être configurée de façon à afficher des données audio plus détaillées. Consultez la page 45.*

Vous pouvez modifier les éléments de la zone quatre en modifiant les paramètres dans le menu SET BOTTOM SCREEN (régler le bas de l'écran). Consultez la page 51.

Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)

Réglages de l'affichage « inforécréatif »

Les éléments suivants peuvent être affichés dans la zone trois de l'affichage « inforécréatif » :

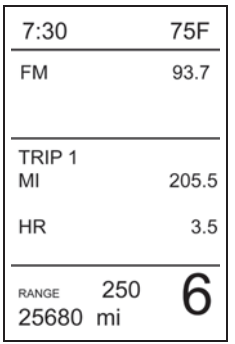
- *Heure/distance du compteur journalier 1*
- *Heure/distance du compteur journalier 2*
- *Économie de carburant*
- *Pression des pneus avant/arrière*
- *Heures moteur/durée utile de l'huile*
- *Vitesse moyenne et tension de la batterie*
- *Données radio détaillées*
- *Niveau d'alimentation de poignées chauffantes (le cas échéant)*
- *Codes d'anomalie (DTC)*

Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE à plusieurs reprises pour faire défiler l'affichage de la zone trois.

Heure/distance du compteur journalier 1

Heure/distance du compteur journalier 1 affiche le total des heures et la distance en milles ou en kilomètres.

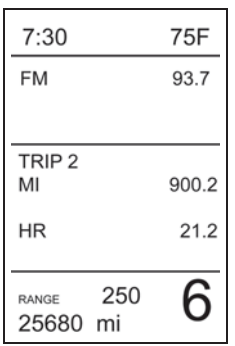
1. Appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule GAUCHE pour remettre à zéro les heures et la distance du compteur journalier 1.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer à l'affichage du compteur journalier 2.



Heure/distance du compteur journalier 2

Heure/distance du compteur journalier 2 affiche le total des heures et la distance en milles ou en kilomètres.

1. Appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule GAUCHE pour remettre à zéro les heures et la distance du compteur journalier 2.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer à l'affichage de l'économie de carburant.

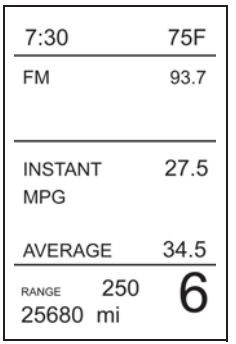


Instruments de bord, caractéristiques et commandes
Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)
Réglages de l'affichage « inforécréatif »

Économie de carburant

Cet écran affiche le calcul actuel ou la moyenne des milles par gallon (MPG) ou des litres par 100 kilomètres.

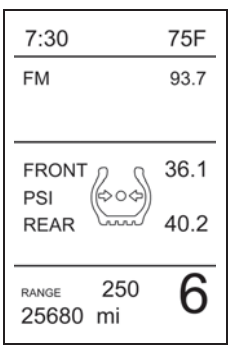
1. Appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule GAUCHE pour réinitialiser la moyenne.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer à l'affichage de la pression des pneus avant/arrière.



Pression des pneus avant/arrière

Cet écran affiche la pression actuelle des pneus avant et arrière en kPa ou lb/po².

- Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer à l'affichage des heures moteur/durée utile de l'huile.

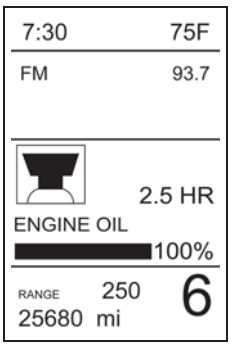


Heures moteur/durée utile de l'huile

Cet écran affiche le total des heures de fonctionnement accumulées du moteur lorsque ce dernier est en marche.

La durée utile de l'huile moteur est également affichée. La vitesse à laquelle la durée utile de l'huile est réduite à 0 % est déterminée par ce qui suit :

- *Période de rodage du moteur : 0 à 804 km ou 500 milles*
- *Intervalles de vidange d'huile de routine : Tous les 8 046 km ou 5 000 milles*



Conseil : *Quand la durée utile de l'huile moteur atteint 0 %, changez l'huile moteur et le filtre.*

Après la vidange de l'huile moteur et le remplacement du filtre :

1. Appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule GAUCHE jusqu'à ce que la valeur commence à clignoter.
2. Appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule GAUCHE pour remettre la durée utile de l'huile moteur à 100 %.
3. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour faire apparaître l'écran Average Speed/Battery Voltage (vitesse moyenne/tension de la batterie).

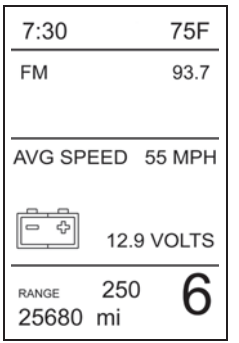
Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)

Réglages de l'affichage « inforécréatif »

Vitesse moyenne/tension de la batterie

Cet écran affiche la vitesse moyenne de la motocyclette et la tension actuelle de la batterie.

1. Appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule GAUCHE pour réinitialiser la vitesse moyenne.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer aux données audio détaillées.



Données radio détaillées

Dans ce mode, l'écran consacre la zone trois au système audio et permet jusqu'à six lignes de données du système audio.

Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer aux sections suivantes :

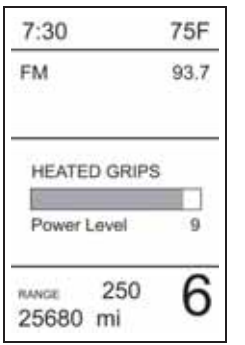
- *Poignées chauffantes (le cas échéant)*
- *Codes d'anomalie (le cas échéant)*
- *Compteur journalier 1 (en haut du menu)*

Poignées chauffantes (le cas échéant)

Cet écran affiche le réglage du niveau de chaleur des poignées chauffantes. Aucun n'affichage n'apparaîtra à l'écran si le niveau de chaleur est réglé à zéro ou si les poignées chauffantes ne sont pas installées.

Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer aux sections suivantes :

- *Codes d'anomalie (le cas échéant)*
- *Compteur journalier 1 (en haut du menu)*



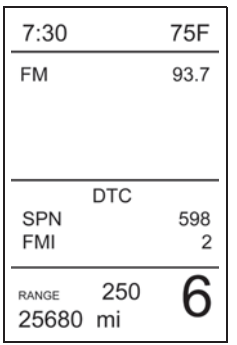
Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)

Réglages de l'affichage « inforécréatif »

Codes d'anomalie (DTC)

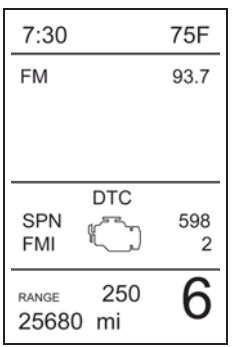
Si le témoin lumineux de VÉRIFICATION DU MOTEUR est allumé sur le bloc-instruments, cet écran apparaît, indiquant qu'il y a des codes d'anomalie (DTC).

L'écran d'erreur apparaît seulement lorsque le témoin lumineux de VÉRIFICATION DU MOTEUR s'allume ou clignote au cours du cycle d'allumage en cours. Les codes d'anomalie ne réapparaissent que si l'anomalie se reproduit après le redémarrage du moteur.



Récupération des codes d'erreur

Si le témoin lumineux de VÉRIFICATION DU MOTEUR s'allume, vous pouvez récupérer les codes d'erreur sur l'affichage de ces derniers.



1. Appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer à l'écran de visualisation.

Conseil : *Le témoin lumineux de VÉRIFICATION DU MOTEUR apparaît sur l'écran en mode d'affichage des DTC.*

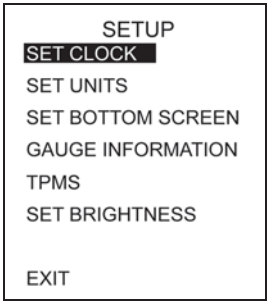
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour faire défiler la liste des codes établis.
3. Enregistrez les numéros SPN et FMI.
4. Consultez un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé pour obtenir des détails sur le code et le diagnostic.
5. Appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule GAUCHE pour sortir.

Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)

Réglage du bloc-instruments

Les menus de réglage du bloc-instruments permettent de faire ce qui suit :

- *Régler l'horloge*
- *Configurer les unités (volume, température, type d'horloge et pression)*
- *Configurer l'affichage de l'écran (distance du compteur journalier 1, taux de consommation de carburant actuel, consommation moyenne et distance d'autonomie)*
- *Afficher les données du logiciel/matériel du bloc-instruments*
- *Régler le système de surveillance de pression des pneus (TPMS) (concessionnaire seulement)*
- *Régler la luminosité de l'affichage « inforécréatif »*



Pour accéder aux menus de réglage du bloc-instruments :

1. Mettez la boîte de vitesses au point mort.
2. Appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule GAUCHE et l'interrupteur à bascule DROIT simultanément jusqu'à ce que le menu SETUP (configuration) apparaisse à l'écran.
3. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT à plusieurs reprises pour faire défiler le menu de configuration.
4. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer au menu souhaité.

Réglage de l'horloge

1. Lorsque le message SET CLOCK (régler l'horloge) apparaît en surbrillance dans le menu de configuration, appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE à plusieurs reprises pour régler les heures.
3. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour passer aux dizaines de minutes.

4. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE à plusieurs reprises pour régler les dizaines de minutes.
5. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour passer aux minutes.
6. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE à plusieurs reprises pour régler les minutes.
7. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour saisir l'heure et sélectionner EXIT (quitter).
8. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour quitter.

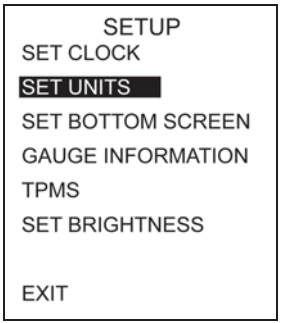
Instruments de bord, caractéristiques et commandes
Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)
Réglage du bloc-instruments

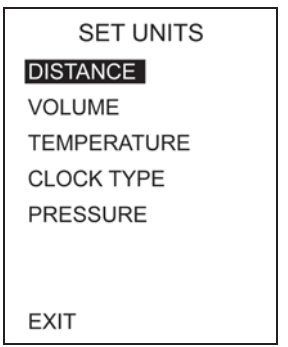
Réglez les unités

Utilisez le menu SET UNITS (régler les unités) pour configurer les éléments suivants :

- *DISTANCE : Milles ou kilomètres*
- *VOLUME : Gallons, gallons impériaux, litres*
- *TEMPÉRATURE : Fahrenheit ou Celsius*
- *CLOCK TYPE (type d'horloge) : 12 heures ou 24 heures*
- *PRESSURE (PRESSION) : kPa ou lb/po²*

1. Lorsque le message SET UNITS (régler les unités) apparaît en surbrillance dans le menu de configuration, appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT à plusieurs reprises pour faire défiler les éléments du menu.
3. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer au menu SET UNITS (régler les unités) souhaité.

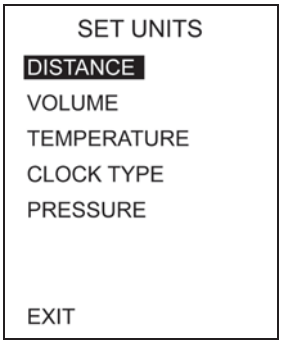


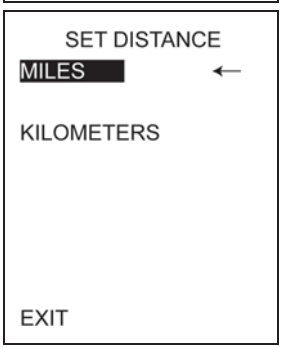


Réglez les unités – réglage de la distance

Utilisez le menu DISTANCE pour modifier les unités de l'indicateur de vitesse et de la distance. Sélectionnez les milles ou les kilomètres.

1. Lorsque le message DISTANCE apparaît en surbrillance dans le menu SET UNITS (régler les unités), appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner les milles ou les kilomètres.
3. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour effectuer le réglage souhaité.
4. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner EXIT (sortir).
5. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour sortir.





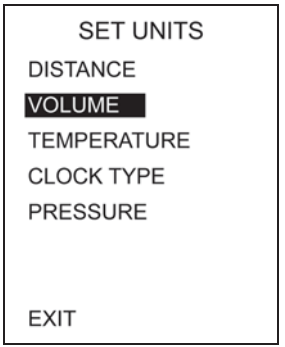
Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)

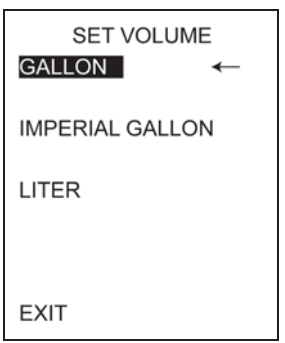
Réglage du bloc-instruments

Réglez les unités – réglages du volume

Utilisez le menu VOLUME pour modifier les unités du volume du bloc-instruments. Sélectionnez gallons, gallons impériaux ou litres.

1. Lorsque le message VOLUME apparaît en surbrillance dans le menu SET UNITS (régler les unités), appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner gallons, gallons impériaux ou litres.
3. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour effectuer le réglage souhaité.
4. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner EXIT (sortir).
5. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour sortir.

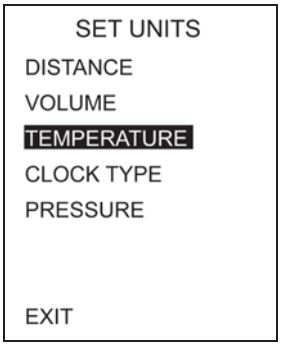


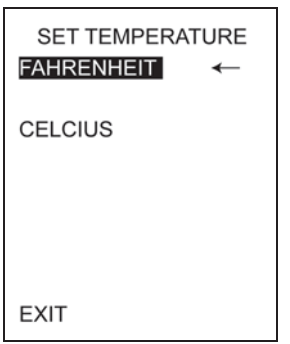


Réglez les unités – réglages de la température

Utilisez le menu TEMPÉRATURE pour modifier les unités de la température du bloc-instruments. Sélectionnez Fahrenheit ou Celsius.

1. Lorsque le message TEMPÉRATURE apparaît en surbrillance dans le menu SET UNITS (régler les unités), appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner Fahrenheit ou Celsius.
3. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour effectuer le réglage souhaité.
4. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner EXIT (sortir).
5. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour sortir.





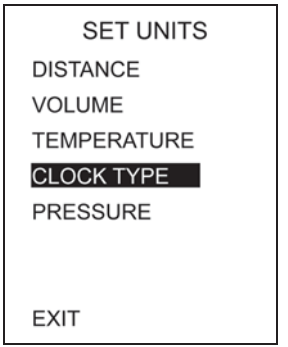
Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)

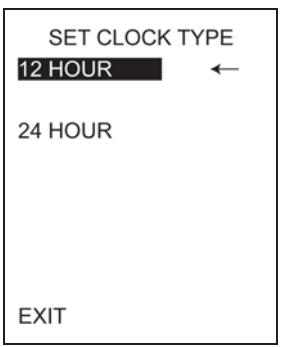
Réglage du bloc-instruments

Réglez les unités – type d'horloge

Utilisez le menu CLOCK TYPE (type d'horloge) pour modifier le format de l'horloge. Sélectionnez le format de 12 heures ou 24 heures.

1. Lorsque le message CLOCK TYPE (type d'horloge) apparaît en surbrillance dans le menu SET UNITS (régler les unités), appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner le format de 12 heures ou 24 heures.
3. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour régler le format d'horloge souhaité.
4. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner EXIT (sortir).
5. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour sortir.

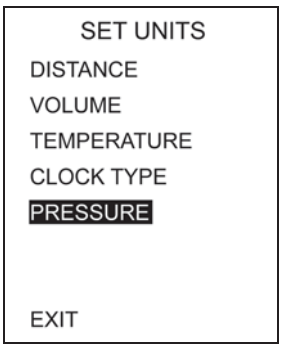


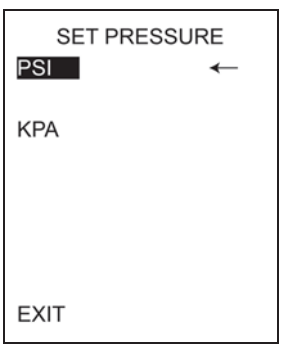


Réglez les unités – pression

Utilisez le menu PRESSURE (pression) pour modifier le format d'affichage de la pression. Sélectionnez kPa ou lb/po².

1. Lorsque le message PRESSURE (pression) apparaît en surbrillance dans le menu SET UNITS (régler les unités), appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner lb/po² ou kPa.
3. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour configurer le format d'affichage de pression souhaité.
4. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner EXIT (sortir).
5. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour sortir.





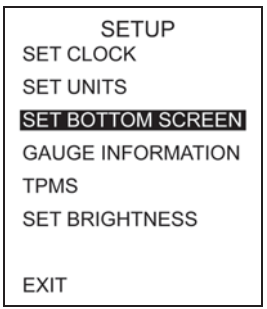
Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)

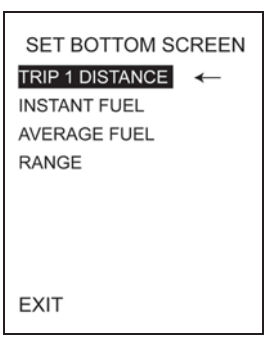
Réglage du bloc-instruments

Régler le menu du bas de l'écran

Utilisez le menu SET BOTTOM SCREEN (régler le bas de l'écran) pour afficher l'un des éléments suivants de la ZONE QUATRE de l'écran d'affichage :

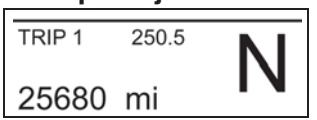
- *Distance du compteur journalier 1*
- *Taux de consommation en carburant actuel*
- *Taux de consommation en carburant moyen*
- *Distance d'autonomie*



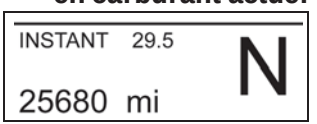


1. Lorsque le message SET BOTTOM SCREEN (régler le bas de l'écran) apparaît en surbrillance dans le menu de configuration, appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT à plusieurs reprises pour faire défiler les éléments du menu.
3. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour passer au menu SET UNITS (régler les unités) souhaité.
4. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner EXIT (sortir).
5. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour sortir.

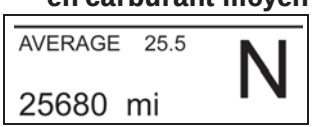
Affichage de la distance du compteur journalier 1



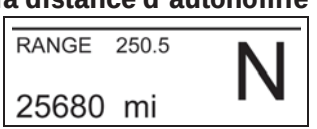
Affichage du taux de consommation en carburant actuel



Affichage du taux de consommation en carburant moyen



Affichage de la distance d'autonomie



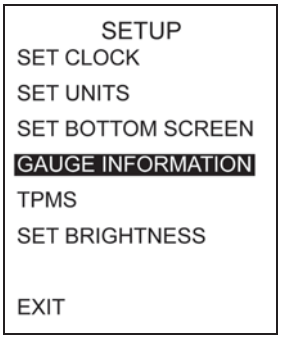
Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)

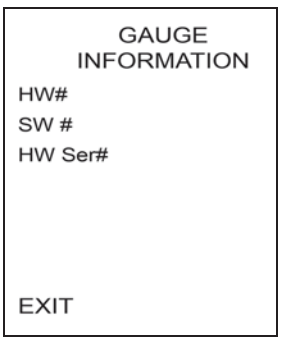
Réglage du bloc-instruments

Données des indicateurs

Le matériel et le logiciel du bloc-instruments ainsi que les numéros de série sont affichés dans le menu Données des indicateurs.

1. Lorsque le message GAUGE INFORMATION (données des indicateurs) apparaît en surbrillance dans le menu de configuration, appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner EXIT (sortir).
3. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour sortir.

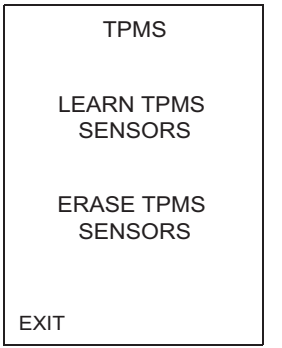




Configuration du système de surveillance de pression des pneus (TPMS)

N'essayez pas d'accéder au menu du TPMS. Sans la formation et les outils appropriés, vous pourriez par mégarde effacer les numéros d'identification du capteur de la mémoire du système, ce qui désactiverait le TPMS.

Le menu de configuration du TPMS permet à votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé d'enregistrer des capteurs de pression des pneus neufs et de réapprendre les capteurs effacés à l'aide de l'outil TPMS.



Bloc-instruments (CHIEFTAIN/ROADMASTER)

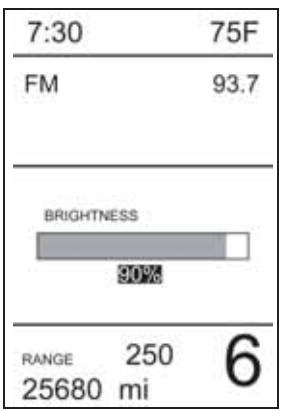
Réglage du bloc-instruments

Régler la luminosité

Le niveau de luminosité du bloc-instruments et de l'écran de visualisation peut être réglé. Il y a deux façons d'accéder au menu Régler la luminosité.

Méthode 1 :

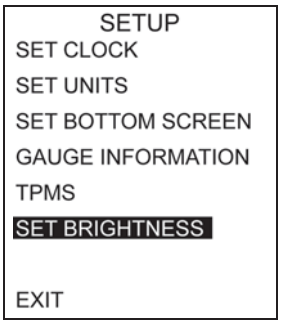
Cette méthode permet de contourner le menu de réglage du bloc-instruments. Pour suivre cette méthode, la boîte de vitesses ne doit pas forcément être au point mort.

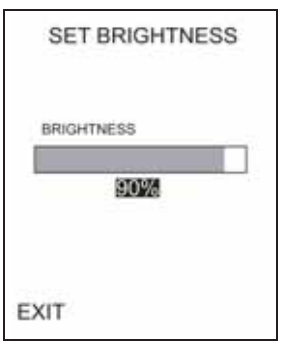


1. Appuyez et gardez enfoncé l'interrupteur à bascule DROIT jusqu'à ce que le menu SET BRIGHTNESS (régler la luminosité) apparaisse.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT à plusieurs reprises pour régler la luminosité du bloc-instruments.
3. Le menu se ferme une fois que le niveau de luminosité souhaité est réglé.

MÉTHODE 2 :

1. Lorsque le message SET BRIGHTNESS (régler la luminosité) apparaît en surbrillance dans le menu de configuration, appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE.
2. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE à plusieurs reprises pour régler le niveau de luminosité de 0 % à 100 %.
3. Une fois que le niveau de luminosité souhaité est réglé, appuyez sur l'interrupteur à bascule DROIT pour sélectionner EXIT (sortir).
4. Appuyez sur l'interrupteur à bascule GAUCHE pour sortir.





Phares

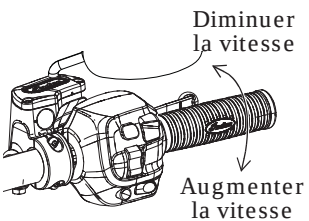
Les phares s'allument automatiquement lorsque le moteur démarre.

AVERTISSEMENT ! *Les conducteurs de motocyclette doivent rester visibles, le plus possible, en tout temps. Pour mieux y parvenir, le phare doit rester allumé en tout temps. Ne modifiez pas le câblage d'allumage/de phare afin de contourner la caractéristique d'allumage automatique du phare.*

Les phares fonctionnent seulement lorsque le moteur est en marche. Vous pouvez utiliser le commutateur de feux de route/croisement pour annuler cette fonction et laisser les phares allumés lorsque le moteur n'est pas en marche. Activez l'interrupteur d'alimentation, puis faites basculer le commutateur de feux de route/croisement pour faire allumer les phares.

Poignée de commande d'accélérateur

La poignée de commande d'accélérateur se trouve sur le côté droit du guidon. Utilisez la poignée de commande d'accélérateur pour contrôler le régime du moteur.



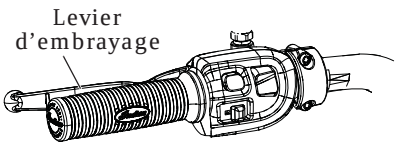
Pendant que vous êtes assis en position de conduite appropriée :

- Roulez la poignée vers l'arrière pour ouvrir le papillon des gaz (augmenter le régime et la puissance du moteur).
- Tournez le haut de la poignée vers l'avant pour fermer le papillon des gaz (réduire le régime et la puissance du moteur).

La poignée de commande est à ressort. Lorsque vous relâchez la poignée, l'accélérateur revient à la position de ralenti.

Levier d'embrayage

Le levier d'embrayage se trouve sur le côté gauche du guidon. Désengagez l'embrayage avant de changer de rapport. Pour assurer un fonctionnement en douceur de l'embrayage, tirez rapidement le levier et relâchez-le d'une manière rapide mais contrôlée.

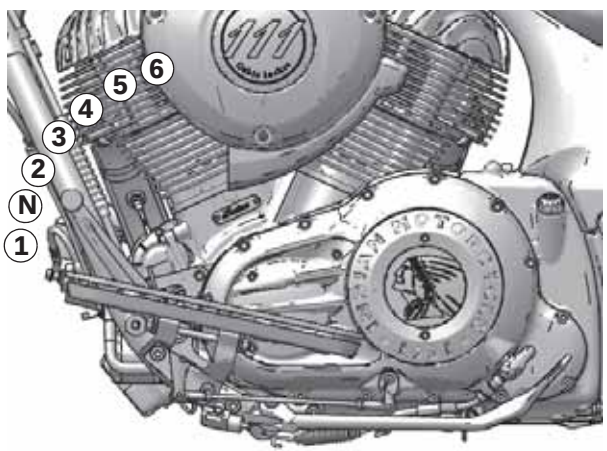


- Pour débrayer, tirez le levier d'embrayage vers le guidon.
- Pour embrayer, relâchez le levier d'une manière rapide mais contrôlée.

Levier de changement de vitesse

Le levier de changement de vitesse se trouve du côté gauche de la motocyclette. Utilisez votre pied pour faire fonctionner le levier.

- Appuyez vers le bas sur le levier de pointe pour passer à une vitesse plus basse.
- Levez le levier de pointe vers le haut pour passer à une vitesse plus élevée.
- Relâchez le levier après chaque passage de rapport.
- Consultez les pages 81 et 83 pour connaître les procédures de changement de rapports.



Système de surveillance de pression des pneus (TPMS) (le cas échéant)

AVIS : *Dans le cas des modèles dotés d'un TPMS, les capteurs se situent à 180° de la valve de gonflage. Procédez avec précaution lors de la réparation des pneus. Pour éviter d'endommager un capteur, briser le cordon au niveau de la tige de soupape, puis à 90° et 270° de la tige de soupape selon le besoin.*

Quand le modèle est muni d'un TPMS, la pression de chaque pneu peut être affichée sur l'AMF. Si des tirets s'affichent à la place d'une valeur de pression lors d'une conduite au-dessus de 24 km/h (15 mi/h), le système peut ne pas bien fonctionner. Consultez votre concessionnaire pour une intervention d'entretien.

Le témoin d'avertissement du TPMS s'allume si une faible pression des pneus est détectée. Corrigez toujours une faible pression des pneus rapidement. Vérifiez toujours la pression et l'état des pneus avant chaque conduite. Consultez la page 70.

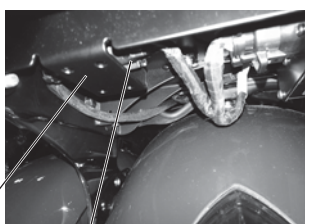
L'affichage du TPMS peut indiquer une augmentation de la pression des pneus en cours de route, un phénomène normal puisque les pneus se réchauffent. La conduite par un temps plus froid peut entraîner une baisse de la pression des pneus, car ces derniers refroidissent. Peu importe les conditions, une faible pression des pneus doit toujours être corrigée rapidement.

Coffre (le cas échéant)

Ne dépassez pas la capacité de rangement d'un coffre, d'un porte-bagages ou d'une combinaison du coffre et du porte-bagages. La capacité du coffre seulement et celle de toute combinaison du coffre et du porte-bagages est de 10 kg (30 lb). La capacité d'un porte-bagages seulement est de 2,2 kg (5 lb). Si vous mettez une charge de 2,2 kg (5 lb) sur le porte-bagages, n'ajoutez pas plus de 11,3 kg (25 lb) dans le coffre.

Retrait/installation du coffre

1. À partir du dessous du coffre, levez le bras pour atteindre la tablette et pour accéder au connecteur de faisceau. Glissez le connecteur vers le haut et vers l'avant pour l'enlever de la tablette.

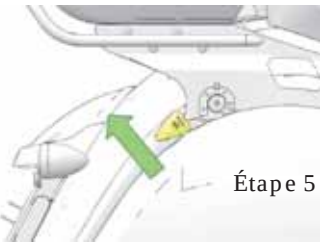


Étape 1

2. Appuyez sur la languette de déclenchement pour déconnecter le connecteur.
3. Placez une serviette d'atelier sur l'aile pour prévenir les égratignures, puis enlevez le faisceau du support de faisceau en plastique et déposez le faisceau sur la serviette.

Étape 3

4. Ouvrez les couvercles de sacoches de selle.
5. Assurez-vous que les verrous antivol sont en position levée (déclenchement).


Étape 5

Conseil : *Les boulons d'arrêt (le cas échéant) doivent être enlevés pour accéder aux verrous. Ceci nécessite aussi le retrait des sacoches de selle.*

6. De l'arrière de la motocyclette, tenez le pare-chocs du coffre fermement des deux mains. Tirez l'ensemble de coffre vers le haut pour retirer les pattes d'appui du coffre des bagues du support de sacoche de selle latérale. Tirez le coffre vers le haut et vers l'arrière pour le retirer de la moto.
7. Placez le coffre à un endroit sécuritaire pour prévenir les dommages.
8. Faites une boucle avec le faisceau et placez les fils dans la pochette en tissu située sous le rabat du siège arrière. Placez le connecteur dans l'espace de rangement du connecteur situé sous le rabat du siège arrière. Baissez le rabat.

Rangement du faisceau

Sacoches de selle (le cas échéant)

Ne dépassez pas la limite de poids que peut transporter chaque sacoche de selle. Répartissez uniformément le poids dans chaque sacoche de selle. Pour connaître la capacité de rangement, lisez l'étiquette d'avertissement de la sacoche de selle/charge fixée à la sacoche de selle ou près de celle-ci.

La capacité du sac dur est de 10 kg (22 lb) de chargement par côté.

La capacité du sac souple est de 6,8 kg (15 lb) de chargement par côté.

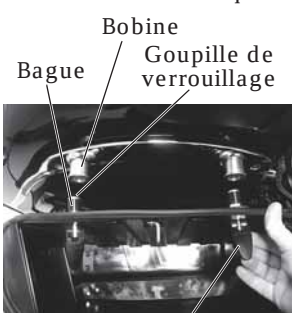
Retrait de la sacoche rigide

1. Déverrouillez les fermetures électriques de la sacoche de selle (le cas échéant).

Conseil : *La clé fournie peut également être utilisée dans les boutons de déverrouillage de loquet pour déverrouiller les couvercles de sacoches de selle.*

2. Retirez le couvercle latéral.
3. Déconnectez le câblage de verrouillage de sacoche de selle situé près du siège.
4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de loquet du couvercle et soulevez le couvercle.
5. Retournez les deux fermetures à dégagement rapide de loquet vers le haut.

Connexion électrique



Loquets à dégagement rapide

6. Inclinez la sacoche de selle loin du châssis du véhicule pour la retirer.
7. Pour le réinstaller, placez le sac dur dans une position complètement assise sur le silencieux.

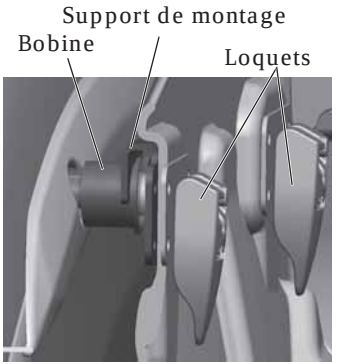
AVIS : *Pour éviter d'endommager les composants, assurez-vous toujours que les sacoches de selle sont bien fixées sur le silencieux avant d'enclencher les verrous.*

8. Assurez-vous que les bagues en caoutchouc des goupilles de verrouillage sont pleinement engagées dans les bobines. Engagez les loquets à dégagement rapide et retournez-les entièrement vers le bas.
9. Reconnectez le câblage électrique.
10. Réinstallez le couvercle latéral, en prenant soin de ne pas endommager les fils électriques.

Sacoches de selle

Retrait de la sacoche souple

1. Débouclez les fermoirs du couvercle de sacoche de selle et ouvrez le couvercle.
2. Retournez les deux fermetures à dégagement rapide de loquet vers le haut.
3. Inclinez la sacoche de selle loin de l'aile et soulevez-la vers le haut pour la retirer des bobines.



AVERTISSEMENT ! *Une mauvaise installation de la sacoche de selle peut causer une perte de contrôle, un accident ou des charges pourraient tomber de la motocyclette, ce qui créerait un danger pour les autres motocyclistes (si la sacoche de selle tombe de la motocyclette). Assurez-vous toujours que les supports de montage de la sacoche de selle sont bien en place sur les bobines avant d'enclencher les loquets.*

4. Pour réinstaller, mettez le sac souple en position. Assurez-vous que le support de montage est entièrement fixé sur la bobine. Assurez-vous que les bagues en caoutchouc des goupilles de verrouillage sont pleinement engagées dans les bobines.
5. Engagez les loquets à dégagement rapide et retournez-les entièrement vers le bas.

Béquille latérale

La béquille latérale est équipée d'un interrupteur de sécurité qui empêche le fonctionnement de la motocyclette lorsqu'elle est déployée.

AVERTISSEMENT ! *Une béquille latérale mal relevée peut toucher le sol et causer une perte de contrôle pouvant provoquer des blessures graves ou la mort. Toujours repliez complètement la béquille latérale avant de conduire la motocyclette.*

Pour stationner la motocyclette, faites pivoter l'extrémité de la béquille latérale vers le bas et à l'écart de la motocyclette jusqu'à son extension complète. Tournez toujours le guidon vers la gauche pour une stabilité maximale. Inclinez la motocyclette sur la gauche jusqu'à ce que la béquille latérale soutienne solidement la moto.

ATTENTION ! *Si le poids de la motocyclette n'est pas appuyé sur la béquille latérale, cette dernière ne sera pas verrouillée. Dans ce cas, tout mouvement de la motocyclette peut causer un léger recul de la béquille latérale. Si la béquille latérale n'est pas complètement ouverte lorsque la motocyclette est appuyée, la motocyclette pourrait tomber et possiblement causer des blessures et des dommages à la motocyclette.*

Pour replier la béquille latérale, enfourchez la motocyclette et positionnez-la à la verticale. Faites pivoter l'extrémité de la béquille latérale vers le haut et en direction de la motocyclette jusqu'à son repli complet.

Rétroviseurs

Votre véhicule est muni de rétroviseurs convexes. Les objets apparaissant dans un rétroviseur peuvent être plus prêts qu'ils ne le semblent. Ajustez toujours les rétroviseurs avant de démarrer.

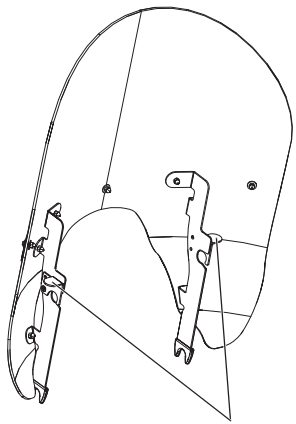
Pour ajuster les rétroviseurs, asseyez-vous sur la motocyclette dans la position de conduite prévue. Ajustez les rétroviseurs de manière à voir une petite partie de vos épaules dans chaque rétroviseur.

Pare-brise (le cas échéant)

Retrait du pare-brise

S'applique à : CHIEF

1. Si la motocyclette est équipée d'un pare-brise à fermeture rapide, faites tourner les deux loquets vers le haut.
2. À partir de l'avant de la motocyclette, tirez fermement sur le pare-brise supérieur pour retirer celui-ci des supports supérieurs, puis tirez le pare-brise vers le haut et loin de la motocyclette.
3. Inversez cette procédure pour réinstaller le pare-brise. Poussez les loquets complètement vers le bas pour bien fixer le pare-brise.

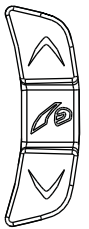


Loquets

AVERTISSEMENT ! *Une mauvaise installation du pare-brise peut causer une perte de contrôle, un accident ou des charges pourraient tomber de la motocyclette, ce qui créerait un danger pour les autres motocyclistes (si le pare-brise tombe de la motocyclette). Assurez-vous toujours que le pare-brise est complètement fixé avant d'enclencher les loquets.*

Réglage du pare-brise

S'applique à : CHIEFTAIN/ROADMASTER



Utilisez le commutateur de pare-brise afin d'ajuster sa hauteur pour une meilleure déviation du vent.

- Appuyez sur le haut du commutateur pour régler le pare-brise vers le haut.
- Appuyez sur le bas du commutateur pour régler le pare-brise vers le bas.

Entretien du pare-brise

AVIS : *Le liquide de freins et l'alcool endommageront le pare-brise de manière permanente ainsi que certains types d'enduits frein-filet. N'utilisez pas de nettoyants pour les vitres, d'apprêt antisalissure ou hydrofuge, ni de produits nettoyants à base de pétrole ou d'alcool sur le pare-brise, car ces produits peuvent endommager le pare-brise.*

Le pare-brise protège contre le vent et augmente le confort de conduite mais ne protégera pas les motocyclistes en cas de collision avec un autre véhicule, la route, les oiseaux ou tout autre objet. Ne conduisez pas avec un pare-brise ou une quincaillerie de montage lâche ou endommagé(e). Vérifiez régulièrement la solidité de toutes les fixations.

Nettoyez le pare-brise avec un chiffon doux et une grande quantité d'eau tiède. Asséchez-le avec un chiffon doux et propre. Éliminez les rayures mineures à l'aide d'une pâte à polir de grande qualité conçue expressément pour les surfaces en polycarbonate.

Freins

Système de freinage anti-blocage (ABS)

Le système de freinage anti-blocage réduit ou augmente automatiquement la pression de freinage au besoin, pour procurer un contrôle de freinage optimal, réduisant le risque d'un blocage de roue en cas de freinage dur ou de freinage sur des surfaces raboteuses, inégales, glissantes ou meubles. Consultez la page 10.

1. Le système de freinage anti-blocage ne peut pas être désactivé.
2. Le témoin ABS s'allume toujours lorsque l'alimentation du véhicule est en marche. Il reste allumé jusqu'à l'activation du système de freinage anti-blocage qui se produit lorsque la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h (6 mi/h).
3. Lorsque le témoin est allumé, les freins anti-blocage ne s'actionneront pas, mais le système de freinage conventionnel continuera de fonctionner normalement.
4. Lors de l'application des freins anti-blocage, le conducteur sentira des impulsions provenant des leviers de frein. *Continuez de mettre une pression continue sur les freins pour obtenir un freinage optimal.*
5. Consultez un concessionnaire INDIAN MOTORCYLE agréé pour l'entretien du témoin lumineux de l'ABS si ce dernier ne s'allume pas lorsque la clé est en position marche (ON) ou stationnement (P).

Freins

Système de freinage anti-blocage (ABS)

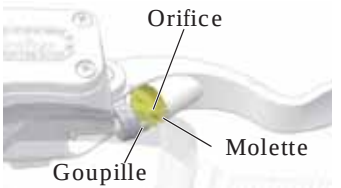
- Si le témoin lumineux reste allumé après que le véhicule dépasse les 10 km/h (6 mi/h), le système ABS ne fonctionne pas. Faites faire les réparations immédiatement par votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE.
- L'utilisation du véhicule avec des pneus non recommandés ou une pression des pneus inappropriée peut réduire l'efficacité du système de freinage anti-blocage. Utilisez toujours des pneus de la taille et du type recommandés pour votre véhicule. Assurez-vous toujours que la pression des pneus recommandée est respectée.
- Le système de freinage anti-blocage n'empêchera pas le blocage des roues, la perte de traction ou de contrôle *dans toutes les conditions*. Respectez toujours les consignes de sécurité recommandées.
- Il n'est pas rare que les pneus laissent des traces sur la surface de la route lors de freinage brusque.
- Le système de freinage anti-blocage ne compense pas ou ne réduit pas les risques associés à :
  - une vitesse excessive
  - une traction réduite sur des surfaces rugueuses, inégales ou non compactes
  - une mauvaise évaluation de la situation
  - une utilisation inappropriée

Freins

Le levier de frein avant actionne les étriers de frein avant. La pédale de frein arrière active l'étrier de frein arrière. Pour une efficacité de freinage maximale, serrez le levier de frein avant et la pédale de frein arrière en même temps.

Levier de frein avant

Le levier de frein avant se trouve sur le guidon droit. Ce levier commande seulement les freins avant. Les freins avant doivent être serrés simultanément avec les freins arrière. Pour serrer le frein avant, tirez le levier vers le guidon.



Consultez la page 84 pour les procédures de freinage.

La portée du levier de frein avant (la distance par rapport à la poignée) est réglable.

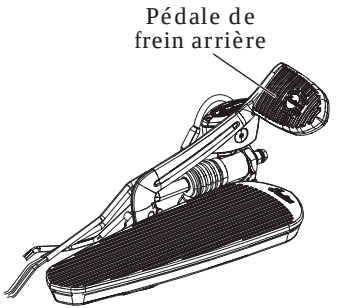
1. *Poussez légèrement et tenez* le levier loin de la poignée. La molette du régleur est située entre le levier et le cube de l'interrupteur.
2. Pour augmenter la distance de portée, faites tourner le régleur pour aligner un numéro inférieur des marques de hachage avec la goupille.
3. Pour diminuer la distance de portée, faites tourner le régleur pour aligner un numéro supérieur des marques de hachage avec la goupille.
4. Assurez-vous que la goupille est bien en place dans le trou sélectionné.

Pédale de frein arrière

La pédale de frein arrière se trouve sur le côté droit de la motocyclette. Appuyez sur la pédale de frein arrière pour enclencher le frein arrière.

AVERTISSEMENT ! *Le fait de laisser le pied reposer sur la pédale de frein crée une usure prématurée des plaquettes de frein et une efficacité de freinage réduite, ce qui pourrait se traduire par des blessures graves ou la mort.*

Consultez la page 84 pour les procédures de freinage.

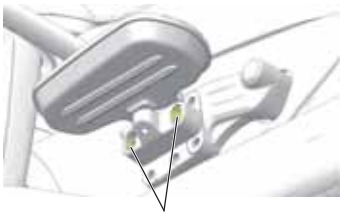


Supports du marchepied du passager (le cas échéant)

La hauteur et l'angle du marchepied du passager peuvent être réglés.

Pour régler l'angle, desserrez les deux vis de fixation. Tournez le marchepied à la position désirée à l'aide du repère situé sur le support dirigé vers l'arrière et ensuite serrez les vis.

Couple : 24,4 N·m (18 lb·pi)



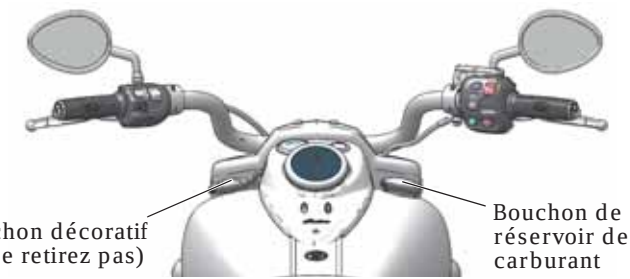
Vis de fixation

Pour régler la hauteur, enlevez les deux vis de fixation. Déplacez l'ensemble de marchepied à la prochaine position et ensuite réinstallez les fixations, ajustez l'angle et serrez les fixations.

Couple : 24,4 N·m (18 lb·pi)

Bouchon du réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant se trouve sur le côté droit de la console. Un bouchon décoratif se trouve sur le côté gauche de la console. N'essayez pas d'enlever le bouchon décoratif.



Modèle DARK HORSE illustré

1. Faites tourner le bouchon de réservoir de carburant dans le sens antihoraire pour l'enlever.
2. Consultez la page 78 pour les instructions sur le remplissage du réservoir de carburant.
3. Pour serrer le bouchon, faites-le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint d'étanchéité se comprime sur le réservoir, puis continuez de serrer jusqu'à ce que le bouchon enclenche à plusieurs reprises.

Déflecteurs/orifices d'aération du carénage inférieur

Le cas échéant, ouvrez les orifices d'aération et les déflecteurs pour faire circuler l'air et rafraîchir le conducteur au maximum. Fermez les orifices d'aération et les déflecteurs pour obtenir une protection maximale contre le vent, la pluie et l'air froid.

Inspections avant la conduite

Pour garder votre motocyclette en état de conduite sécuritaire, effectuez toujours les inspections avant la conduite recommandées avant chaque randonnée. Il est particulièrement important de le faire avant d'entreprendre un long voyage et lorsque vous utilisez la motocyclette après une période d'entreposage.

AVERTISSEMENT ! *Le non-respect des inspections avant la conduite recommandées peut mener à une défectuosité d'un composant durant la conduite et à des blessures graves ou à la mort. Effectuez toujours les inspections avant la conduite avant chaque randonnée. Si l'inspection révèle le besoin d'un réglage, d'un remplacement ou d'une réparation, faites-le rapidement, sinon consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé au sujet des réparations.*

AVERTISSEMENT ! *Lisez en entier la section Instruments de bord, caractéristiques et commandes de ce manuel avant de conduire votre motocyclette. Une compréhension complète des caractéristiques et des capacités de votre motocyclette est essentielle afin de l'utiliser de manière sécuritaire. Une faible compréhension peut entraîner des blessures graves ou la mort.*

Tous les instruments de bord et les commandes doivent vous être familiers avant d'effectuer une inspection avant la conduite.

Conseil : *Lors de l'inspection avant la conduite, il se peut que vous utilisiez des produits potentiellement dangereux, comme de l'huile ou du liquide de freins. Lorsque vous utilisez l'un de ces produits, suivez toujours les directives et avertissements indiqués sur les contenants.*

Si les inspections indiquent un besoin de réglage, de remplacement ou de réparation :

- référez-vous à la section Entretien du présent manuel (page 88);
- consultez le Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE;
- ou consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Inspections avant la conduite

Activez l'interrupteur d'alimentation et déplacez le commutateur de marche/arrêt à la position MARCHE avant d'effectuer les inspections électriques suivantes. Désactivez l'interrupteur d'alimentation après avoir terminé ces inspections.Si l'inspection électrique indique une défectuosité d'un composant, vous devez réparer ou remplacer le composant avant de mettre la motocyclette en marche.

Article	Procédure d'inspection
Système électrique	
Phare	Déplacez le commutateur de phare des feux de croisement aux feux de route pour allumer les phares et vérifiez le fonctionnement de deux feux. Démarrez le moteur. Passez en mode de feu de route. Vérifiez si le témoin de feu de route s'allume et si la luminosité du feu augmente.
Feux arrière/feu d'arrêt	Vérifiez si les feux arrière et le feu de plaque d'immatriculation s'allument. Vérifiez si la luminosité du feu arrière augmente lorsque le levier de frein avant est comprimé et la pédale de frein arrière est comprimée.
Clignotants	Poussez le commutateur de clignotants vers la gauche. Vérifiez que les clignotants gauches avant et arrière clignotent et que le témoin correspondant s'allume sur la fenêtre de témoins. Pour annuler le clignotant, déplacez le commutateur vers le centre et poussez-le vers l'intérieur. Vérifiez si les clignotants et le témoin lumineux ont cessé de clignoter. Procédez de la même façon pour vérifier les clignotants droits.
Feux de détresse	Appuyez sur le commutateur des feux de détresse pour actionner les clignotants. Vérifiez si les quatre clignotants et les témoins sur la fenêtre de témoins clignotent. Désactivez les clignotants. Vérifiez si tous les clignotants et les témoins lumineux cessent de clignoter.
Klaxon	Appuyez sur le commutateur du klaxon. Vérifiez si le klaxon sonne fort.
Témoin de point mort	Mettez la boîte de vitesses au point mort. Vérifiez que le témoin lumineux de point mort s'allume et que la lettre « N » apparaît sur l'affichage de rapport.
Affichage de basse pression d'huile	Démarrez le moteur. CHIEF/DARK HORSE : Assurez-vous que le message « LO OIL » n'est pas affiché sur l'AMF. CHIEFTAIN/ROADMASTER : Assurez-vous que le témoin de basse pression d'huile n'est pas allumé.
Commutateur de marche/arrêt du moteur	Démarrez le moteur. Placez le commutateur de marche/arrêt du moteur à la position ARRÊT. Vérifiez si le moteur cesse de tourner. Tentez de remettre le moteur en marche pour vérifier que le moteur ne se remettra PAS en marche.

Article	Procédure d'inspection
Générale	
Huile moteur	Vérifiez le niveau d'huile. Consultez la page 68.
Carburant	Vérifiez le niveau de carburant. Consultez la page 75.
Fuites de liquide	Vérifiez la présence de fuites de carburant, d'huile ou de liquide hydraulique sur le véhicule et sur le sol/plancher.
Pneus	Vérifiez l'état, la pression et la profondeur de sculpture. Consultez la page 70.
Fonctionnement des freins	Vérifiez le mouvement de la pédale et du levier.
Niveaux du liquide de freins	Vérifiez le niveau du liquide de freins avant et arrière.
Composants des freins	Inspectez les raccords et les tuyaux.
Accélérateur	Vérifiez le mouvement de la poignée et de la commande d'accélérateur.
Embrayage	Vérifiez le fonctionnement et le jeu libre du levier.
Suspension avant	Vérifiez la présence de fuites, débris ou dommages.
Direction	Vérifiez un fonctionnement en douceur en tournant le guidon complètement vers la gauche et la droite.
Suspension arrière	Vérifiez l'assemblage et la présence de fuites. CHIEFTAIN/ROADMASTER : Vérifiez le mouvement des amortisseurs et de la pression d'air, ainsi que la garde au sol.
Hauteur du véhicule	Assurez-vous que la précharge est correctement réglée pour la charge. Consultez les pages 99 à 101.
Courroie d'entraînement arrière	Vérifiez s'il y a des signes d'usure ou des dommages. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement. Consultez les pages 96 et 97.
Béquille latérale	Vérifiez le bon fonctionnement, le boulon d'articulation et le ressort du pivot.
Fixations	Vérifiez si les fixations sont lâches, endommagées ou manquantes.
Rétroviseurs	Réglez pour une visibilité arrière appropriée.
Coffre/sacoches de selle	Le cas échéant, assurez-vous que le coffre et les sacoches de selle soient installés correctement et que les couvercles soient fermés solidement.

Inspections avant la conduite
Niveau d'huile moteur

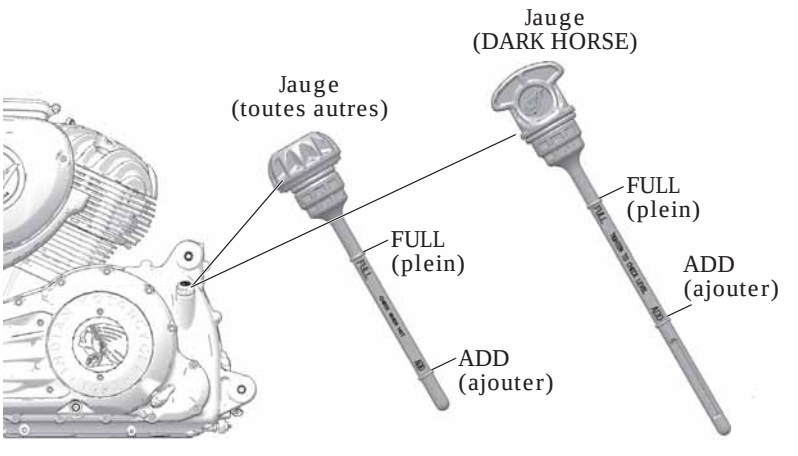
Si le modèle est muni d'un système de lubrification à carter demi-sec, le niveau d'huile moteur sur la jauge varie en fonction de la position de la motocyclette et du régime du moteur lorsque le moteur est à l'arrêt. Pour assurer une lecture exacte du niveau d'huile moteur, suivez de près toutes les procédures d'inspection.

AVERTISSEMENT ! *Un fonctionnement avec une huile moteur insuffisante, détériorée ou contaminée entraînera une usure accélérée et peut conduire à un grippage du moteur ou de la boîte de vitesses, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle ou des blessures graves, voire la mort. Vérifiez fréquemment le niveau d'huile. Nous recommandons la vérification du niveau de l'huile chaque fois que vous faites le remplissage de carburant.*

La température de fonctionnement du moteur doit être normale lors de la vérification du niveau d'huile.

AVIS : *Le niveau d'huile ne sera PAS exact s'il est vérifié sur un moteur à froid. NE PAS AJOUTER d'huile à froid pour atteindre le niveau FULL (plein), car cela peut provoquer un remplissage excessif.*

Le bouchon de remplissage d'huile et la jauge se trouvent du côté gauche de la motocyclette. Un outil spécial est fourni dans la trousse à outils pour aider au retrait de la jauge. Utilisez toujours l'huile recommandée. Consultez la page 151.



Niveau d'huile moteur

1. Faites démarrer le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
2. Arrêtez le moteur et attendez pendant une minute avant de vérifier le niveau d'huile.

Conseil : *Si le niveau d'huile n'a pas été vérifié dans les trois minutes, répétez les étapes 1 et 2.*

3. Redressez la motocyclette sur une surface horizontale, dans une position centrée.
4. Retirez la jauge et essuyez-la.
5. Remettez la jauge en place.
6. Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile.
7. Ajoutez l'huile recommandée selon le besoin pour ramener le niveau dans une plage de fonctionnement sécuritaire (n'importe où entre les deux repères de la jauge lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement). ***Si le niveau d'huile sur la jauge est dans la marge sécuritaire, n'ajoutez pas d'huile.*** L'huile ne doit être ajoutée que si la procédure de vérification de l'huile est suivie ET que le niveau est au-dessous du repère de sécurité.
8. *Ne remplissez pas trop le réservoir.* Un remplissage excessif peut entraîner une perte de puissance du moteur et rendre le filtre à air saturé d'huile. Utilisez un dispositif d'aspiration pour enlever l'excédent d'huile en cas de trop-plein.

Conseil : *Le volume approximatif entre les repères ADD (ajouter) et FULL (plein) de la jauge est de 0,94 L (32 oz).*

9. Répétez les étapes 1 à 7 afin de vous assurer que le niveau se situe dans la plage de fonctionnement sécuritaire.
10. Réinstallez solidement la jauge.

Inspections avant la conduite

Pneus

AVERTISSEMENT ! *La conduite de la motocyclette avec des pneus inappropriés, une pression des pneus inappropriée ou des pneus trop usés peut causer une perte de contrôle ou un accident.* Le sous-gonflage peut faire surchauffer un pneu et entraîner une défaillance de ce dernier. *Utilisez toujours des pneus de la dimension et du type appropriés et spécifiés par INDIAN MOTORCYCLE pour votre véhicule. Maintenez toujours la bonne pression des pneus recommandée dans le manuel d'utilisation et sur les étiquettes de sécurité.*

Pression des pneus

Une mauvaise pression des pneus peut entraîner une usure irrégulière des pneus, une défaillance des pneus, une réduction de l'économie de carburant et une expérience de conduite médiocre. Elle peut également affecter la maniabilité et la capacité de freinage.

Une perte de pression de pneu lente au fil du temps est normale pour un pneu fonctionnel. Bien qu'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS) avertisse l'utilisateur d'un état de basse pression (le cas échéant), vérifiez toujours la pression et l'état des pneus avant chaque voyage.

Vérifiez la pression des pneus avant la conduite lorsque les pneus sont froids. Vous obtiendrez ainsi la lecture la plus exacte possible puisque la conduite a pour effet de réchauffer les pneus et d'augmenter la pression d'air dans les pneus. Les pneus restent chauds pendant au moins 3 heures après un voyage. Ne réglez pas la pression des pneus immédiatement après avoir roulé. Au fur et à mesure que les pneus refroidissent, la pression baissera et entraînera un sous-gonflage. Vérifiez toujours la pression des pneus et réglez-la lorsque les pneus sont froids.

En utilisant une jauge de poche de bonne qualité, réglez la pression des pneus selon la pression recommandée. Consultez la page 114.

État des pneus

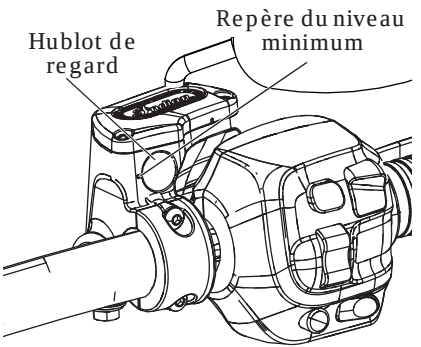
Inspectez les parois, la surface de contact avec la chaussée et la bande de roulement des pneus. Si l'inspection révèle des coupures, perforations, fissures ou autre type d'usure ou de dommage, remplacez le pneu avant la conduite. Utilisez toujours des pneus de la dimension et du type appropriés et spécifiés par INDIAN MOTORCYCLE pour votre véhicule.

Profondeur de sculpture de pneu

Mesurez la profondeur de sculpture de pneu près du centre de la bande de roulement sur les deux pneus. Consultez la page 113. Remplacez tout pneu ayant une profondeur de sculpture inférieure à 1,6 mm (1/16 po).

Niveau du liquide de freins avant

1. Enfourchez la motocyclette et positionnez-la à la verticale. Positionnez le guidon afin que le réservoir de liquide soit au niveau.
2. Vérifiez le niveau du liquide par le hublot de regard. Le liquide devrait être clair. Remplacez le liquide brumeux ou contaminé.
3. Le niveau de liquide devrait être au-dessus de la marque minimale du témoin du hublot de regard.
4. Si le niveau de liquide est bas, vérifiez les plaquettes de frein comme indiqué aux pages 110 et 111. Si les plaquettes de frein n'ont pas dépassé leur limite d'usure, vérifiez la présence de fuites dans le système de freinage. Vérifiez la présence de signes de fuites de liquide de freins autour des tuyaux, des raccords, du réservoir et des étriers de frein.
5. Ajoutez du liquide de freins, au besoin. Consultez la page 109.



Levier de frein avant

1. Tirez le levier de frein avant en direction du guidon et tenez-le. Le levier doit bouger librement et facilement. Le levier doit être ferme et continuer à être ferme jusqu'à ce qu'il soit relâché.
2. Relâchez le levier. La poignée doit revenir rapidement à sa position initiale lorsque vous la relâchez.
3. Si le levier de frein avant ne fonctionne pas comme indiqué, réparez le levier de frein avant la conduite.

Pédale de frein arrière

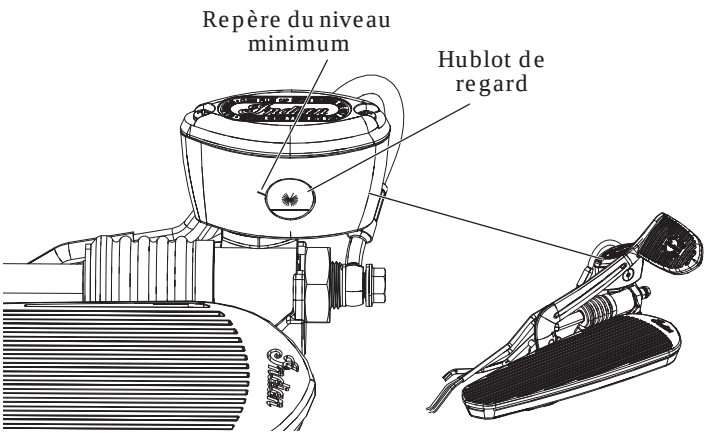
1. Appuyez vers le bas sur la pédale de frein arrière. Elle devrait bouger librement et facilement. La pédale doit être ferme et continuer à être ferme jusqu'à ce qu'elle soit relâchée.
2. Relâchez la pédale. La poignée doit revenir rapidement à sa position initiale lorsque vous la relâchez.
3. Si la pédale de frein arrière ne fonctionne pas comme indiqué ou se déplace trop loin avant d'enclencher le freinage, réparez les freins avant la conduite.

Inspections avant la conduite

Niveau du liquide de freins arrière

Le réservoir de liquide de freins arrière est situé près de la pédale de frein arrière. Observez le niveau du réservoir à partir du côté droit du véhicule.

1. Positionnez la motocyclette sur une surface de niveau et à la verticale.
2. Vérifiez le liquide de freins à travers le réservoir.
3. Le liquide devrait être clair. Remplacez le liquide brumeux ou contaminé.
4. Le niveau de liquide doit être au-dessus de la marque minimale du témoin du réservoir. Faites l'appoint du liquide de freins selon le besoin. Consultez la page 108.



Conduites de freins

Vérifiez si les raccords et les tuyaux de freins sont humides ou présentent des taches de fuites ou de liquide de freins séché. Serrez tous les raccords qui fuient jusqu'au bon couple de serrage et remplacez les pièces, au besoin. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

AVERTISSEMENT ! *Les fuites de liquide de freins ou les bas niveaux de liquide de freins peuvent causer une défaillance du système de freinage et mener aux blessures graves ou à la mort. Ne conduisez pas le véhicule si le niveau du liquide de freins est bas ou s'il y a des fuites évidentes (humidité ou taches de liquide séché). Consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.*

Commande d'accélérateur

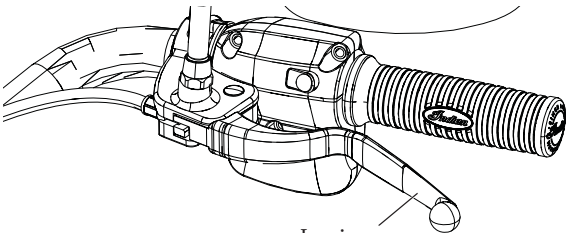
Faites tourner la poignée de commande d'accélérateur. Elle doit tourner en douceur à partir de la position initiale jusqu'à la position complètement ouverte. Elle doit revenir rapidement à la position initiale lorsque vous la relâchez.

Béquille latérale

1. Sur une surface de niveau, enfourchez la motocyclette et positionnez-la à la verticale.
2. Levez et baissez complètement la béquille latérale à plusieurs reprises. La béquille doit se replier et se déployer en douceur et en silence. Assurez-vous que le ressort de rappel garde la béquille latérale en place solidement lorsque la béquille latérale est en position relevée. Réglez ou remplacez un ressort lâche.
3. Vérifiez si le boulon d'articulation de béquille latérale présente des signes d'usure ou de desserrement. Resserrez ou remplacez un boulon desserré ou usé.
4. Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du commutateur de sécurité de la béquille latérale. Lorsque la boîte de vitesses est engagée et que les freins sont serrés, essayez de faire démarrer le moteur en laissant la béquille latérale déployée. Le moteur NE doit JAMAIS démarrer dans une position engagée sauf le point mort si la béquille latérale est déployée. Si le moteur démarre au cours de cet essai, consultez votre concessionnaire pour faire des réparations.

Embrayage mécanique

1. Serrez le levier d'embrayage en direction du guidon, puis relâchez. Il doit bouger librement et en douceur, et revenir rapidement à la position initiale lorsque vous le relâchez. Si le levier ne fonctionne pas comme indiqué, faites réparer le levier d'embrayage avant la conduite.



Levier d'embrayage

2. Le jeu libre (écartement) est le jeu du levier entre sa position initiale et le point de résistance du câble. Le jeu libre du levier d'embrayage devrait être de 0,5 à 1,5 mm. Mesurez l'écartement entre le levier d'embrayage et le boîtier du levier. Consultez la page 105. Au besoin, réglez le jeu libre du levier d'embrayage.

Conseil : *Le commutateur de verrouillage du démarreur dépend du jeu du levier d'embrayage; celui-ci doit être correctement réglé pour garantir l'activation du commutateur de sécurité de l'embrayage.*

Inspections avant la conduite

Fixations

1. Vérifiez si toutes les fixations du châssis et du moteur de la motocyclette sont desserrées, endommagées ou manquantes.
2. Serrez les fixations desserrées au couple approprié. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Conseil : *Remplacez toujours les fixations faussées, endommagées ou cassées avant la conduite. Utilisez des fixations d'origine INDIAN MOTORCYCLE d'une dimension et d'une résistance identiques.*

Suspension avant

Vérifiez si les fourches avant présentent des fuites d'huile ou des dommages et si la suspension fonctionne en douceur. Consultez la page 102.

Direction

1. Sur une surface de niveau, enfourchez la motocyclette et positionnez-la à la verticale. Tournez le guidon complètement d'un côté puis complètement de l'autre. Le mouvement doit être aisé sans être lâche.
2. Assurez-vous que les fils, tuyaux et câbles de commande ne nuisent pas à la direction.

Suspension arrière

Vérifiez l'assemblage de l'amortisseur arrière et la présence de fuites. Consultez votre concessionnaire pour l'entretien si vous découvrez des fuites ou une défectuosité quelconque. Consultez la page 98.

CHIEFTAIN/ROADMASTER uniquement : Vérifiez le mouvement des amortisseurs arrière et la pression de l'air pour garantir une bonne course de suspension et garde au sol. Consultez la page 100.

AVERTISSEMENT ! *Une garde au sol inadéquate pourrait provoquer un contact entre le sol et les composants et occasionner une perte de contrôle et des blessures graves ou mortelles. Assurez-vous que la garde au sol est toujours conforme aux spécifications.*

Courroie d'entraînement arrière

1. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement. Consultez les pages 96 et 97.

Conseil : *Le système de la courroie d'entraînement doit être refroidi, propre et sec pour mesurer correctement la tension de la courroie (fléchissement). Ne mesurez pas la tension de la courroie lorsque la courroie ou le système d'entraînement est mouillé ou chaud (immédiatement après la conduite, par exemple).*

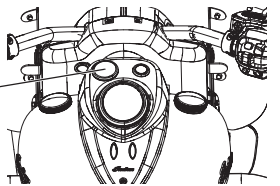
2. Vérifiez la présence de pierres ou d'autres débris dans les dents de la courroie d'entraînement.
3. Inspectez l'état de la courroie d'entraînement. Consultez la page 97. Si vous découvrez des fissures, des dents brisées ou des rebords effilochés, remplacez la courroie d'entraînement avant la conduite. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Niveau du carburant

Pour une meilleure précision de lecture, assoyez-vous sur la motocyclette et positionnez-la à la verticale.

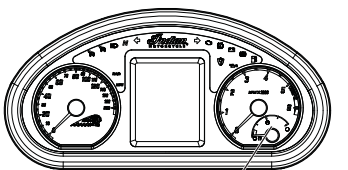
CHIEF

L'indicateur indique le niveau de carburant dans le réservoir.



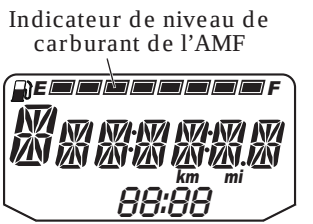
CHIEFTAIN/ ROADMASTER

Le niveau de carburant apparaît sur l'indicateur du bloc-instruments.



CHIEF CLASSIC/DARK HORSE

Le niveau de carburant apparaît sur l'affichage multifonction. Consultez la page 34.



Fonctionnement

La section fonctionnement de ce manuel décrit comment obtenir une performance et une longévité maximales grâce à un entretien et une utilisation appropriés de votre motocyclette.

Parmi les sujets importants traités dans la section fonctionnement, on retrouve :

- Période de rodage du moteur
- Accélération
- Remplissage du réservoir de carburant
- Freinage
- Démarrage du moteur
- Arrêt du moteur
- Passage de rapports
- Stationnement
- Utilisation du régulateur de vitesse (le cas échéant)

Conseil : *Même si vous êtes un conducteur ou un passager expérimenté, lisez toutes les informations sur la sécurité dans ce manuel avant de faire fonctionner la motocyclette.* *Consultez la page 7.*

Période de rodage du moteur

La période de rodage du moteur de la motocyclette correspond aux 800 premiers kilomètres (500 mi) parcourus. Au cours de la période de rodage, il faut suivre une procédure de rodage spéciale pour certaines pièces critiques du moteur afin qu'elles puissent s'emboîter et s'engrener correctement. Lisez, comprenez et suivez toutes les procédures de rodage afin d'assurer une performance et une durabilité à long terme à votre moteur.

AVIS : *Le non-respect des procédures de rodage du moteur décrites dans ce manuel peut causer des dommages graves au moteur. Suivez soigneusement toutes les procédures de rodage. Évitez de faire tourner le moteur à plein régime et d'autres conditions qui peuvent causer une charge excessive sur le moteur durant la période de rodage.*

Plus vous faites attention à votre motocyclette pendant la période de rodage, plus vous serez satisfait de sa performance à long terme. Surcharger le moteur à un bas régime et/ou soumettre le moteur à un régime élevé prématurément peuvent causer des dommages aux pistons et/ou aux autres composants du moteur.

Suivez les précautions ci-dessous pendant la période de rodage :

- Lors du démarrage initial, ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pendant des périodes prolongées, afin d'éviter une surchauffe. Consultez la page 79.
- Évitez les départs rapides à plein gaz. Conduisez lentement jusqu'à ce que le moteur soit chaud.
- Évitez de faire tourner le moteur à un régime extrêmement bas à des rapports élevés (surcharge du moteur).
- Conduisez dans les limites des rapports et vitesses de fonctionnement. Consultez la page 77.

Rodage du moteur

Rapports et vitesses de fonctionnement

Compteur kilométrique		Procédure de rodage
km	**milles**	
0 à 145	0 à 90	Ne poussez pas la commande d'accélérateur à plus d'un tiers ou à une position en continu pendant une durée prolongée. Variez fréquemment la vitesse du moteur.
146 à 483	91 à 300	Ne poussez pas la commande d'accélérateur à plus de la moitié ou à une position en continu pendant une durée prolongée. Variez fréquemment la vitesse du moteur.
484 à 800	301 à 500	Ne faites pas fonctionner à une ouverture aux 3/4 de l'accélérateur pendant une durée prolongée.
À 800	À 500	Effectuez l'entretien de la période de rodage indiqué à la section Entretien de ce manuel. L'entretien de rodage doit être effectué par un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé. L'entretien de rodage doit inclure une inspection, des réglages, un serrage des attaches, une vidange d'huile moteur et un changement de filtre. La réalisation d'un entretien de rodage aux intervalles de kilométrage requis aide à obtenir une performance maximale du moteur, des émissions d'échappement minimales et une durée utile maximale du moteur.

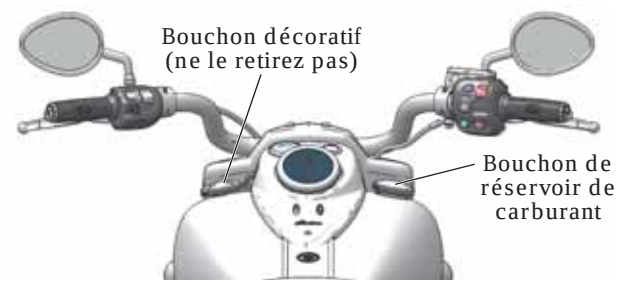
Fonctionnement

Remplissage du réservoir de carburant

Démontez toujours la motocyclette et refaites le plein sur une surface de niveau lorsque la béquille latérale est déployée. Révisez les avertissements concernant le carburant. Consultez la page 16. Utilisez seulement le carburant recommandé. Consultez la page 151. Tenez la buse de pulvérisation durant le remplissage. Ne déposez pas le poids de la buse de pulvérisation et du tuyau sur le col de remplissage. Ne laissez pas la buse de pulvérisation sans surveillance.

AVERTISSEMENT ! *L'essence qui déborde ou qui est renversée peut entrer en contact avec un moteur ou un système d'échappement chaud et causer un incendie pouvant mener à des blessures graves ou à la mort. Évitez que l'essence n'entre pas en contact avec les composants chauds.*

AVERTISSEMENT ! *Enlevez toujours le bouchon de réservoir de carburant lentement et remplissez le réservoir de carburant lentement pour éviter les fuites. Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Laissez de l'espace dans le réservoir pour l'expansion du carburant.*



Modèle DARK HORSE illustré

1. Faites tourner le bouchon de réservoir de carburant dans le sens antihoraire pour l'enlever.
2. Insérez la buse de pulvérisation de carburant dans le col de remplissage du réservoir de carburant. La buse d'arrêt située dans la partie inférieure du col de remplissage permet d'éviter une insertion excessive.
3. Ajoutez du carburant dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau atteigne le fond du col de remplissage. Le réservoir est plein à ce niveau.
4. Installez toujours solidement le bouchon de réservoir de carburant avant de reprendre la route. Pour serrer le bouchon, faites-le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint d'étanchéité se comprime sur le réservoir, puis continuez de serrer jusqu'à ce que le bouchon enclenche à plusieurs reprises.

AVIS : *Le carburant peut endommager les pièces en plastique et les surfaces peintes. Si l'essence entre en contact avec un composant de la motocyclette, rincez-le immédiatement avec de l'eau ou essuyez-le avec un chiffon propre.*

Amorçage du système d'alimentation

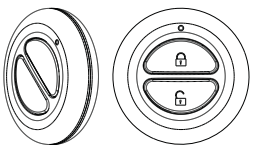
Si la motocyclette tombe en panne de carburant, amorcez le système d'alimentation avant de redémarrer le moteur.

1. Remplissez le réservoir de carburant.
2. Activez l'interrupteur d'alimentation.
3. Déplacez le commutateur de marche/arrêt du moteur à la position MARCHE.
4. Laissez la pompe à carburant fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'arrête (environ deux secondes).
5. Déplacez le commutateur de marche/arrêt du moteur en position ARRÊT.
6. Répétez les étapes 3 à 5 quatre ou cinq fois.
7. Déplacez le commutateur de marche/arrêt du moteur à la position MARCHE.
8. Démarrez le moteur. Consultez la page 79.

Démarrage du moteur

Le système de verrouillage du démarreur vous permet de démarrer le moteur seulement lorsque la boîte de vitesses est au point mort, ou lorsque la boîte de vitesses est en prise et que l'embrayage est désengagé (levier d'embrayage tiré). Le moteur NE doit JAMAIS démarrer dans une position autre que le point mort si la béquille latérale est déployée. Consultez la page 58.

Conseil : *Si la motocyclette tombe en panne sèche, amorcez le système avant de démarrer le moteur. Consultez la page 78.*



1. Effectuez les inspections avant la conduite. Consultez la page 65. Attachez correctement toutes les charges.
2. Enfourchez la motocyclette et positionnez-la à la verticale. Repliez la béquille latérale.

Conseil : *Lorsque le système électrique est activé à partir de l'interrupteur d'alimentation ou du commutateur de démarrage, la télécommande doit être à sa portée. Consultez la page 28.*

3. Déplacez le commutateur de marche/arrêt du moteur à la position MARCHE.
4. Mettez la boîte de vitesses au point mort.
5. Serrez les freins avant. Débrayez l'embrayage (tirez le levier d'embrayage vers le guidon).
6. Appuyez et gardez enfoncé le commutateur de démarrage pour enclencher la fonction de démarrage à une touche, ce qui active le système électrique et fait démarrer le moteur. Une autre option est d'activer l'interrupteur d'alimentation et avec l'accélérateur fermé, appuyez et relâchez le commutateur de démarrage pour faire démarrer le moteur. Le moteur du démarreur fera tourner le moteur jusqu'à ce que ce dernier démarre, mais pas plus de 3 secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendez pendant cinq secondes, puis essayez à nouveau.
7. *Si vous démarrez un moteur FROID,* N'ouvrez PAS le papillon des gaz pendant le démarrage. Le régime de ralenti est géré par ordinateur et le régime de ralenti s'ajustera automatiquement en fonction de la température du moteur et de l'air. Laissez le moteur se réchauffer pendant au moins 30 secondes à bas régime après le démarrage. Ne faites pas tourner le moteur à plus de 2 500 tr/min. *Si vous démarrez un moteur CHAUD,* N'ouvrez PAS le papillon des gaz pendant le démarrage.
8. Si le témoin lumineux de vérification du moteur ou le témoin de basse pression d'huile ne s'éteint pas après le démarrage du moteur, arrêtez le moteur *immédiatement*. Référez-vous à l'information sur le témoin/l'affichage de basse pression d'huile à la page 38 ou 40.

AVIS : *L'utilisation d'un véhicule dont le moteur fonctionne avec un cylindre qui a subi des ratés d'allumage peut créer une surchauffe du convertisseur catalytique, et ceci pourrait se traduire par un endommagement du convertisseur catalytique et une perte de contrôle des émissions. N'UTILISEZ PAS la motocyclette si un cylindre fait l'objet d'un raté d'allumage ou n'a pas d'allumage.*

(suite à la page suivante)

Démarrage du moteur

9. Laissez l'accélérateur fermé et permettez au moteur de fonctionner au ralenti. Le régime de ralenti permettra d'atteindre graduellement une vitesse normale pendant que le moteur chauffe et atteint sa température de service.

Conseil : *N'accélérez pas ou n'embrayez pas immédiatement après avoir fait démarrer le moteur. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 30 secondes s'il était chaud au moment du démarrage, ou au moins pendant une minute s'il était froid au moment du démarrage (plus longtemps si les températures sont froides). Cela permettra à l'huile d'atteindre toutes les pièces avant que le moteur soit mis sous charge.*

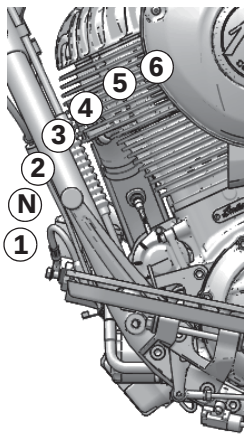
AVIS : *Ne faites pas tourner le moteur à un régime élevé pendant que l'embrayage n'est pas en prise ou que la transmission est au point mort. Le régime maximum et sans danger du moteur est de 5 400 tr/min. Ne dépassez jamais le régime sécuritaire maximum car vous pourriez endommager gravement le moteur.*

AVIS : *Le moteur est refroidi par air et nécessite un débit d'air sans restriction pour atteindre une température de fonctionnement appropriée. De longues périodes de ralenti ou à circuler à de très basses vitesses (comme lors d'une parade) peut causer la surchauffe du moteur et occasionner des dommages graves au moteur.*

Passage de rapports

AVERTISSEMENT ! *Un passage de rapports forcé (avec l'embrayage engagé) peut causer des dommages au moteur, à la boîte de vitesses et à la transmission. Ce type de dommage pourrait causer une perte de contrôle et entraîner des blessures graves ou la mort. Tirez toujours le levier d'embrayage complètement vers le guidon pour désengager l'embrayage avant de changer de rapport.*

Cette motocyclette est équipée d'une boîte de vitesses à six rapports. Le point mort se situe entre la première et la deuxième vitesse.



Appuyez vers le bas sur le levier de pointe pour passer à une vitesse plus basse. Levez le levier de pointe vers le haut pour passer à une vitesse plus élevée. Relâchez le levier d'embrayage après chaque passage de rapport.

Un passage au point mort est plus facile à effectuer si la motocyclette avance lentement. Pour passer de la première vitesse au point mort, levez le levier de pointe délicatement d'un demi-mouvement.

Conseil : *La boîte de vitesses est au point mort si vous pouvez déplacer librement la motocyclette vers l'avant ou l'arrière sans désengager l'embrayage. Si l'interrupteur d'alimentation est ACTIVÉ, le témoin de point mort s'allume lorsque la boîte de vitesses est au point mort.*

Changement de vitesse pendant que la motocyclette est immobile

Pour trouver le point mort alors que la motocyclette est immobile, utilisez l'une des méthodes suivantes pour charger et décharger les crabots de changement de vitesse de la boîte, afin de les dégager :

1. Avec l'embrayage relâché (levier tiré vers l'intérieur), passez au point mort, tout en basculant la motocyclette vers l'avant et vers l'arrière.
2. Pendant que la boîte de vitesses se trouve en première vitesse, relâchez délicatement l'embrayage jusqu'à ce qu'il commence à embrayer. Appliquez une pression vers le haut sur le levier de pointe et tirez rapidement l'embrayage vers l'intérieur.

Pour changer de vitesse pendant que la motocyclette est immobile (le moteur peut être en marche ou à l'arrêt), dégagez l'embrayage et appliquez une légère pression sur le levier de sélecteur de vitesse tout en basculant la moto vers l'avant et vers l'arrière.

Fonctionnement
Passage de rapports
Passage de rapports pendant la conduite

1. Démarrez le moteur. Consultez la page 79.
2. Pendant que le moteur fonctionne au régime de ralenti, serrez les freins avant.
3. Débrayez l'embrayage (tirez le levier d'embrayage vers le guidon).
4. Poussez le levier de pointe vers le bas, jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle s'arrête dans la première vitesse.
5. Relâchez le levier de frein de stationnement.
6. Simultanément, relâchez le levier d'embrayage pendant que vous ouvrez doucement la commande d'accélérateur (tournez la poignée de commande d'accélérateur vers l'arrière). Lorsque l'embrayage commence à s'engager, la motocyclette avance.
7. Pour passer à une vitesse supérieure, accélérez doucement jusqu'au point de changement de vitesse recommandé. Consultez le tableau *Points de passage de vitesse recommandés*. D'un mouvement rapide, fermez simultanément l'accélérateur complètement et désengagez l'embrayage. Levez la pédale jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle s'arrête à la vitesse suivante. Simultanément, relâchez le levier d'embrayage et ouvrez la commande d'accélérateur doucement.

Conseil : *Lorsque vous êtes dans la plage de vitesses recommandée (consultez le tableau Points de passage de vitesse recommandés), vous pouvez rétrograder pour ralentir la motocyclette ou augmenter la puissance. Vous pouvez rétrograder lorsque vous grimpez une côte ou doublez un autre véhicule. Vous pouvez également rétrograder pour réduire la vitesse conjointement avec la fermeture de l'accélérateur.*

8. Pour passer à un rapport inférieur (passage descendant), tirez simultanément le levier d'embrayage en direction du guidon et fermez l'accélérateur. Déplacez le levier de la pédale vers le bas, jusqu'à ce que vous sentiez qu'il s'arrête à la vitesse suivante. Relâchez simultanément le levier d'embrayage lorsque vous ouvrez l'accélérateur.

AVERTISSEMENT ! *Rétrograder incorrectement pourrait occasionner un endommagement de la boîte de vitesses, une perte de traction et de contrôle, ce qui provoquerait des blessures graves ou mortelles.*

- *Réduisez la vitesse avant de rétrograder. Vous devez toujours rétrograder en respectant les points de passage de vitesse recommandés.*
- *Vous devez être extrêmement prudent lorsque vous rétrogradez sur des surfaces mouillées, glissantes ou à faible traction. Dans de telles conditions, relâchez le levier d'embrayage graduellement.*
- *Évitez de rétrograder dans une courbe. Rétrogradez avant de commencer à négocier la courbe.*

Passage de rapports

Points de passage de vitesse recommandés

Passage ascendant (accélération)			Rétrogradation (décélération)	
Changement de vitesse	**Vitesse recommandée**		**Changement de vitesse**	**Vitesse recommandée**
1 à 2	24 km/h (15 mi/h)		6 à 5	64 km/h (40 mi/h)
2 à 3	40 km/h (25 mi/h)		5 à 4	56 km/h (35 mi/h)
3 à 4	56 km/h (35 mi/h)		4 à 3	40 km/h (25 mi/h)
4 à 5	72 km/h (45 mi/h)		3 à 2	24 km/h (15 mi/h)
5 à 6	80 km/h (50 mi/h)		2 à 1	16 km/h (10 mi/h)

Fonctionnement

Freinage

Prévoyez toujours une distance d'arrêt suffisante pour pouvoir appliquer les freins graduellement.

Conseil : *Lorsque vous appliquez légèrement plus les freins avant que les freins arrière, vous obtenez généralement un meilleur freinage.*

1. Pour ralentir la motocyclette à l'aide des freins, fermez l'accélérateur et serrez les freins avant et arrière uniformément et graduellement.

Conseil : *Lors de l'application des freins anti-blocage, le conducteur sentira des impulsions provenant des leviers de frein. Continuez à appliquer une pression constante sur les freins pour obtenir une performance de freinage optimale.*

2. À mesure que la motocyclette ralentit, désengagez l'embrayage ou rétrogradez chaque fois que la vitesse du véhicule atteint un point de passage descendant.

AVERTISSEMENT ! *Un freinage incorrect pourrait entraîner une perte de contrôle et causer des blessures graves ou la mort. Évitez d'appliquer les freins abruptement. Toujours freiner graduellement, surtout sur des surfaces mouillées, glissantes ou à faible traction. Évitez de freiner dans une courbe ou lors d'un virage. Placez la motocyclette en position verticale avant d'appliquer les freins.*

Accélération

Accélérez en ouvrant l'accélérateur (tournez la poignée de commande d'accélérateur vers l'arrière). Pour une accélération uniforme, ouvrez doucement la commande d'accélérateur d'un mouvement continu. Lorsque vous avez atteint la vitesse recommandée pour le passage de vitesse, passez au rapport suivant.

AVERTISSEMENT ! *Une accélération abrupte peut vous faire bouger soudainement vers l'arrière et causer une perte de contrôle. Une accélération abrupte peut aussi causer une perte de contrôle sur des surfaces à faible traction. Une perte de contrôle pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Accélérez toujours graduellement, surtout sur des surfaces mouillées, glissantes ou à faible traction.*

Arrêt du moteur

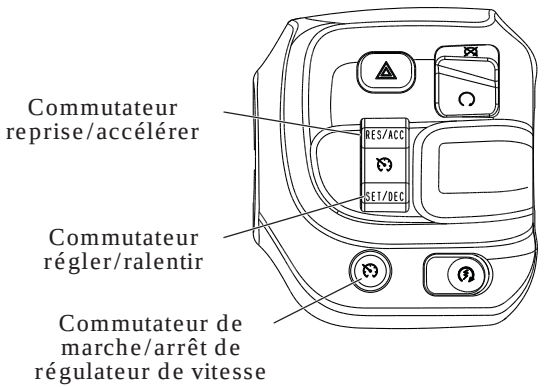
Avant d'arrêter le moteur, arrêtez complètement la motocyclette. Passez au point mort ou débrayez.

AVERTISSEMENT ! *L'arrêt du moteur pendant que la boîte de vitesses est engagée et la motocyclette en mouvement peut causer une perte de traction de la roue arrière et des dommages au moteur ou à la boîte de vitesses, ce qui peut provoquer une perte de contrôle et des blessures graves ou la mort. Arrêtez toujours le moteur après que la motocyclette soit complètement immobilisée et la boîte de vitesses soit au point mort. Si le moteur s'arrête subitement pendant que la motocyclette est en mouvement, déplacez la motocyclette vers un endroit sécuritaire hors de la route et loin du trafic. Désactivez l'interrupteur d'alimentation.*

1. Quand elle est complètement arrêtée, embrayez au point mort.
2. Déplacez le commutateur de marche/arrêt du moteur en position ARRÊT.
3. Désactivez l'interrupteur d'alimentation.

Utilisation du régulateur de vitesse

Les commutateurs de régulateur de vitesse sont situés sur le côté droit du guidon. Lisez cette section et assurez-vous de bien comprendre comment utiliser cette fonction de manière sécuritaire avant d'utiliser le régulateur de vitesse.



AVERTISSEMENT ! *Une mauvaise utilisation du régulateur de vitesse pourrait occasionner une perte de contrôle et provoquer des blessures graves ou mortelles. Suivez attentivement toutes les consignes concernant le régulateur. N'utilisez jamais le régulateur de vitesse lorsque la route est mouillée ou glissante. N'utilisez pas le régulateur de vitesse si la circulation est dense.*

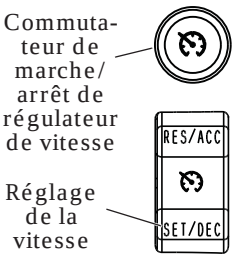
Conseils relatifs au régulateur de vitesse

- *Le régulateur de vitesse peut être réglé dans les positions 4 à 6.*
- *La vitesse du véhicule doit être supérieure à 32 km/h (20 mi/h).*
- *La vitesse réglée varie légèrement en terrain montagneux.*
- *Le régulateur de vitesse ne revient pas à la vitesse préréglée si l'accélération/le ralentissement résultant du terrain accidenté est trop élevé ou trop bas. Par exemple, revenir à une vitesse réglée lorsqu'on est à 64 km/h (40 mi/h) tandis que la moto est en 6e peut désenclencher le régulateur.*
- *Le régulateur de vitesse ne s'enclenche pas si les feux d'arrêt ne fonctionnent pas correctement.*
- *L'embrayage ou le frein doit être activé au moins une fois depuis le démarrage du moteur pour que le régulateur de vitesse fonctionne.*

Fonctionnement

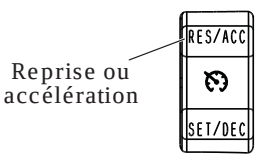
Utilisation du régulateur de vitesse

Réglage de la vitesse



1. Appuyez et relâchez le commutateur de marche/arrêt du régulateur de vitesse. Le témoin ambré du régulateur de vitesse s'allumera dans le bloc-instruments. Le régulateur de vitesse est activé, mais pas réglé.
2. Accélérez jusqu'à la vitesse souhaitée et appuyez sur le bouton SET/DEC (régler/ralentir). Le témoin lumineux vert du régulateur de vitesse s'allumera. Le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse voulue.

Reprise de la vitesse



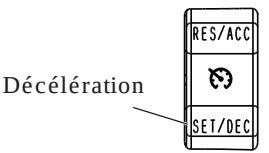
Après avoir désactivé le régulateur de vitesse en appuyant sur le frein, l'accélérateur ou l'embrayage, appuyez sur le bouton RES/ACC (reprise/accélérer) pour revenez à la vitesse réglée.

Accélération

Lorsque le régulateur de vitesse est enclenché, appuyez brièvement sur le bouton RES/ACC (reprise/accélérer) pour augmenter la vitesse par gradation d'environ 1 à 2 km/h (1 mi/h). Appuyez et gardez enfoncé le bouton RES/ACC (reprise/accélérer) pour accélérer jusqu'à une nouvelle vitesse de réglage (le régulateur se réinitialise lorsque le bouton est relâché).

Conseil : *Si vous utilisez la commande d'accélérateur pour accélérer et que vous la relâchez ensuite, le régulateur de vitesse reprendra la vitesse précédemment réglée.*

Décélération



Lorsque le régulateur de vitesse est enclenché, appuyez brièvement sur le bouton SET/DEC (régler/ralentir) pour diminuer la vitesse par gradation d'environ 1 à 2 km/h (1 mi/h). Appuyez et gardez enfoncé le bouton SET/DEC (régler/ralentir) pour décélérer jusqu'à une nouvelle vitesse de réglage (le régulateur se réinitialise lorsque le bouton est relâché) ou jusqu'à la vitesse minimale du régulateur de vitesse de 32 km/h (20 mi/h).

Arrêt du régulateur de vitesse

Pour temporairement annuler le régulateur de vitesse et permettre ensuite à la fonction de reprise de s'enclencher :

- freinez ou
- fermez l'accélérateur
- débrayez

Pour arrêter le régulateur de vitesse et effacer la vitesse réglée de la mémoire, appuyez sur le bouton de marche-arrêt du régulateur de vitesse.

Stationnement

Choisissez une surface ferme et de niveau pour stationner la motocyclette.

1. Quand elle est complètement arrêtée, embrayez au point mort.
2. Arrêtez le moteur.
3. Déployez la béquille latérale.
4. Tournez le guidon vers la gauche, puis inclinez la motocyclette vers la gauche jusqu'à ce qu'elle repose solidement sur la béquille latérale.
5. Désactivez l'interrupteur d'alimentation.

Stationnement à flanc de pente

Si le stationnement sur une pente est inévitable, positionnez l'avant de la motocyclette vers le haut de la pente. Mettez la boîte de vitesses en première vitesse et positionnez la motocyclette de manière à ce qu'elle repose de façon stable sur sa béquille latérale.

Stationnement sur une surface meuble

Si vous devez stationner sur une surface meuble, placez un repose-pied sous le pied de la béquille latérale afin d'obtenir une surface ferme. Ce repose-pied doit être suffisamment grand et résistant pour soutenir le poids de la motocyclette sans s'enfoncer dans le sol.

Une chaussée en asphalte ramollit par temps chaud. La béquille latérale peut s'enfoncer dans l'asphalte ramolli et la motocyclette pourrait tomber. Si vous stationnez sur de l'asphalte par temps chaud, utilisez un repose-pied comme béquille latérale.

ATTENTION ! *Un moteur et des composants d'échappement chauds peuvent brûler la peau et causer un incendie s'ils sont en contact avec des matières inflammables. Stationnez toujours la motocyclette loin des matières inflammables et à un endroit où les gens ne risquent pas d'entrer en contact avec les composants chauds.*

Entretien
Sécurité pendant les procédures d'entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect de toutes les mesures de précaution et procédures pourrait provoquer des blessures graves ou la mort. Tenez toujours compte des mesures de sécurité et suivez toutes les procédures de fonctionnement, d'inspection et d'entretien indiquées dans ce manuel.

- *Des pièces mal installées ou mal réglées peuvent déstabiliser la motocyclette ou la rendre difficile à manier. Des composants électriques mal installés peuvent entraîner une défaillance du moteur ou du système électrique. Dans les deux cas, cela pourrait causer des dommages ou des blessures graves. Si vous n'avez pas le temps, les outils ou l'expertise requis pour effectuer une procédure correctement, veuillez consulter votre concessionnaire pour l'entretien.*
- *Révisez l'information sur l'entretien associé à la sécurité à la page 17.*
- *Avant d'entreprendre une procédure quelconque d'entretien, lisez toutes les directives concernant cette procédure.*
- *Positionnez toujours la motocyclette sur une surface ferme et de niveau avant d'effectuer l'entretien. Lorsque vous soulevez la motocyclette ou la mettez sur sa béquille latérale, assurez-vous qu'elle ne puisse pas basculer ou tomber. Consultez la page 128.*
- *Un moteur et des composants d'échappement chauds peuvent brûler la peau et causer un incendie s'ils sont en contact avec des matières inflammables. Stationnez toujours la motocyclette loin des matières inflammables et à un endroit où les gens ne risquent pas d'entrer en contact avec les composants chauds.*
- *Portez des lunettes de sécurité et un masque lorsque vous utilisez de l'air comprimé.*
- *Ne démarrez jamais le moteur ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit clos. Les échappements des moteurs à essence sont toxiques et peuvent causer une perte de conscience ou la mort en peu de temps.*
- *Durant certaines procédures, vous pourriez utiliser des produits potentiellement dangereux comme de l'huile ou du liquide de freins. Suivez toujours les directives et avertissements indiqués sur les contenants.*

Un entretien approprié assure le meilleur niveau de sécurité, durabilité et fiabilité de votre motocyclette. Un entretien de rodage est nécessaire pour assurer la couverture de la garantie et un bon fonctionnement du système de contrôle d'émissions.

- Effectuez les *procédures d'entretien de rodage* lorsque le compteur kilométrique atteint 800 km (500 mi). Prière de consulter votre concessionnaire agréé pour ce service.
- Effectuez *l'entretien périodique* recommandé aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique à partir de la page 91.

Essais de conduite

Avant d'utiliser régulièrement la motocyclette après avoir effectué l'entretien, effectuez un essai de conduite dans un environnement sécuritaire. Portez une attention particulière à l'ajustement et au fonctionnement appropriés de toutes les pièces ayant fait l'objet d'un entretien. Effectuez les corrections ou réglages supplémentaires requis pour garantir un rendement sécuritaire du véhicule.

Entretien de la période de rodage

Effectuez les procédures d'entretien de rodage lorsque le compteur kilométrique atteint 800 km (500 mi). Prière de consulter votre concessionnaire agréé pour ce service.

L'entretien de la période de rodage assurera la performance optimale du moteur pour toute la durée utile du moteur. Votre concessionnaire peut vidanger l'huile moteur, vérifier tous les liquides et composants remplaçables, s'assurer que toutes les fixations sont serrées et faire d'autres ajustements, au besoin.

Entretien majeur

Les réparations majeures exigent généralement des connaissances techniques et des outils spéciaux. Le système de recyclage des vapeurs de carburant requiert des outils spéciaux et une formation et les réparations doivent être effectuées par votre concessionnaire. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Entretien

Entretien périodique

Inspectez, nettoyez, lubrifiez, réglez et remplacez les pièces selon le besoin. Lorsqu'une inspection indique la nécessité de remplacer des pièces, utilisez des pièces INDIAN MOTORCYCLE authentiques en vente chez votre concessionnaire. Consignez l'information sur l'entretien et les réparations dans le Registre d'entretien à partir de la page 163.

AVIS : *La motocyclette peut subir des dommages en cas d'utilisation de lubrifiants et de composants non recommandés. Les dommages créés par l'utilisation de produits non recommandés ne sont pas couverts par la garantie.*

Effectuez l'entretien aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique à partir de la page 91. *Les véhicules soumis à un usage intensif doivent être inspectés et entretenus plus fréquemment.*

Définition d'usage intensif

- un fonctionnement à haut régime pendant des périodes prolongées
- un fonctionnement à bas régime pendant des périodes prolongées
- un fonctionnement dans des conditions poussiéreuses ou autrement difficiles
- fonctionnement par temps froid (températures inférieures à la température de gel)

Tableau d'entretien périodique

	Composant Consultez la légende du tableau ci-dessous.	Page	Indication du compteur kilométrique en km (mi)																					
			800 (500)	4 000 (2 500) et tous les 8 000 (5 000) par la suite	8 000 (5 000)		16 000 (10 000)		24 000 (15 000)		32 000 (20 000)		40 000 (25 000)		48 000 (30 000)		56 000 (35 000)		64 000 (40 000)		72 000 (45 000)		80 000 (50 000)	
Moteur	Pile de la télécommande*	–	–	–	–		–		–		–		–		–		–		–		–		–	
	Compression du moteur	128	I	–	–		I		–		I		–		I		–		I		–		I	
	Filtre et huile moteur*	93	R	–	R		R		R		R		R		R		R		R		R		R	
	Fente d'aération du carter	103	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
	Fixations du support du moteur	–	I	–	–		–		–		–		–		–		–		–		–		–	
	Inspection des conduites/du système d'huile (le cas échéant)	–	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
	Filtre à air	95	I	I	I		I		R		I		I		R		I		I		R		I	
	Système d'échappement	128	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
	Bougies	115	I	–					I						R						I			
Châssis	Batterie/connexions	122	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
	Liquide de freins**	108 et 109	I	I	I		R		I		R		I		R		I		R		I		R	
	Conduites de freins/plaquettes de frein	110	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
	Câble d'embrayage	106	I	–	I		L		I		L		I		L		I		L		I		L	
	Levier d'embrayage (mécanique)	105, 106	L	–	I		L		I		L		I		L		I		L		I		L	
	Codes de diagnostic	–	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
	Courroie d'entraînement (arrière)	75, 97	I	I	I		I		I		I		I		R		I		I		I		I	
	Réglage de la tension de la courroie d'entraînement	–	I	–	I	Consultez votre concessionnaire ou référez–vous au manuel d'entretien pour le réglage aux intervalles indiqués et à chaque changement de pneu par la suite.																		
	Équipement électrique/commutateurs	–	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
	Système de recyclage des vapeurs de carburant (le cas échéant)	104	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	

Symboles d'entretien : I = Inspectez, nettoyez, réglez, corrigez ou remplacez au besoin; **E** = Effectuez; **R** = Remplacez/remettez à neuf;
L = Lubrifiez avec le lubrifiant approprié; ***** = Remplacez à chaque intervalle indiqué ou annuellement; ****** = Remplacez comme indiqué ou tous les deux ans

Entretien
Tableau d'entretien périodique

	Composant Consultez la légende du tableau ci-dessous.	Page	800 (500)	4 000 (2 500) et tous les 8 000 (5 000) par la suite	8 000 (5 000)		16 000 (10 000)		24 000 (15 000)		32 000 (20 000)		40 000 (25 000)		48 000 (30 000)		56 000 (35 000)		64 000 (40 000)		72 000 (45 000)		80 000 (50 000)
Châssis	Fixations	128	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	Levier de frein avant	109	L	I	L		L		L		L		L		L		L		L		L		L
	Composants ABS	111	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	Huile de la fourche avant**	102	I		I		I		R		I		I		R		I		I		R		I
	Fourche avant/essieu avant	102	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	Système/conduites/raccords d'alimentation	104	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	Filtre à carburant	94	–	–	–		–		–		–		–		–		–		–		–		R
	Levier de changement de vitesse	–	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	Phare	119	I	I	–		I		–		I		–		I		–		I		–		I
	Culbuteur de suspension arrière	–	I	I	I		I		L		I		I		L		I		I		L		I
	Unité de l'amortisseur arrière	74, 98	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		R
	Alignement de la roue arrière	112	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	Pédale de frein arrière	107	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	Essai de conduite	128	E	E	E		E		E		E		E		E		E		E		E		E
	Béquille latérale/contacteur de sécurité de béquille latérale	73, 105	L	I	L		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	Roulements de direction	103	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	Tringlerie de la suspension, arrière	–	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	Bras oscillant/essieu arrière	101	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	Corps de papillon	–	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	Poignée de commande d'accélérateur	–	L	I	L		L		L		L		L		L		L		L		L		L
	Pneus/roues/rayons	112 à 114	I	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I

Symboles d'entretien : I = Inspectez, nettoyez, réglez, corrigez ou remplacez au besoin; **E** = Effectuez; **R** = Remplacez/remettez à neuf;
L = Lubrifiez avec le lubrifiant approprié; ***** = Remplacez à chaque intervalle indiqué ou annuellement; ****** = Remplacez comme indiqué ou tous les deux ans

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre

Vidangez l'huile moteur aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique à partir de la page 91. Vidangez l'huile plus fréquemment si la motocyclette est soumise à un usage intensif, surtout si elle est utilisée par temps froid. Consultez la page 90.

AVIS : *Une condensation peut se former dans le réservoir d'huile si des vidanges d'huile ne sont pas effectuées fréquemment lorsque la motocyclette est utilisée par temps froid. Une condensation de gel peut créer une obstruction des conduites d'huile et des dommages graves du moteur.*

La quantité totale d'huile nécessaire pour le changement d'huile et de filtre est d'environ 5,2 L (5,5 pte). Suivez les instructions attentivement. Ne remplissez pas trop le réservoir.

AVIS : *Après une vidange d'huile, le témoin de basse pression d'huile peut s'allumer lorsque le moteur démarre. Si cela se produit, n'augmentez pas le régime au-dessus du régime de ralenti jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Un fonctionnement au-dessus du régime de ralenti peut causer des dommages au moteur.*

1. Changez l'huile et le filtre lorsque le moteur est chaud. Si le moteur est froid, faites-le démarrer et laissez-le tourner au ralenti pendant au moins 5 minutes.
2. Garez la motocyclette sur sa béquille latérale sur une surface stable et horizontale. En cas d'utilisation d'un appareil de levage, la motocyclette doit être centrée.
3. Nettoyez la surface autour des deux bouchons de vidange. Placez un bac de vidange sous les bouchons de vidange.

ATTENTION ! *L'huile chaude peut causer des brûlures à la peau. Ne laissez pas l'huile chaude entrer en contact avec la peau.*

4. Retirez les bouchons de vidange. Laissez l'huile s'écouler complètement.
5. Installez des rondelle d'étanchéité neuves sur les bouchons de vidange. Les surfaces d'étanchéité des bouchons de vidange et du moteur doivent être propres et exemptes d'ébarbures, d'entailles et d'éraflures.
6. Remettez les bouchons de vidange en place. Serrez à un couple de 20 N·m (15 lb·pi).

ATTENTION ! *L'huile chaude peut causer des brûlures à la peau. Ne laissez pas l'huile chaude entrer en contact avec la peau. Portez des gants en cuir lors de la manipulation des composants chauds.*

7. Placez des chiffons sous le filtre à huile. En utilisant une clé pour filtre à huile, faites tourner le filtre dans le sens antihoraire pour le retirer.

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre

8. À l'aide d'un chiffon propre et sec, nettoyez la surface d'étanchéité de filtre sur le moteur.
9. Graissez le joint torique du filtre neuf avec une mince couche d'huile moteur neuve. Assurez-vous que le joint torique est en bon état.
10. Installez le filtre neuf et faites-le tourner dans le sens horaire à la main jusqu'à ce que le joint du filtre entre en contact avec la surface d'étanchéité, puis faites-le encore tourner de 3/4 d'un tour complet.
11. Retirez la jauge. Ajoutez seulement 4,25 L (4,5 pte) de l'huile recommandée, à cette étape. *Ne remplissez pas trop le réservoir.*
12. Réinstallez solidement la jauge.
13. Lorsque la motocyclette est dans une position verticale centrée, faites démarrer le moteur et laissez-le tourner à des vitesses variées jusqu'à 2 500 tr/min pendant environ 3 minutes.
14. Arrêtez le moteur et ajoutez 0,95 L (1 pte) d'huile moteur. Ne remplissez pas trop le réservoir. Un remplissage excessif peut entraîner une perte de puissance du moteur et rendre le filtre à air saturé d'huile. Utilisez un dispositif d'aspiration pour enlever l'excédent d'huile en cas de trop-plein.
15. Pour s'assurer que le niveau d'huile est dans la plage de fonctionnement sécuritaire, vérifiez à nouveau le niveau d'huile comme indiqué à la page 68.

AVIS : *Après une vidange d'huile, le témoin de basse pression d'huile peut s'allumer lorsque le moteur démarre. Si cela se produit, n'augmentez pas le régime au-dessus du régime de ralenti jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Un fonctionnement au-dessus du régime de ralenti peut causer des dommages au moteur.*

16. Jetez le filtre et l'huile usagés correctement.
17. *CHIEFTAIN/ROADMASTER :* Réinitialisez la durée utile de vidange d'huile dans le bloc-instruments. Consultez la page 46.

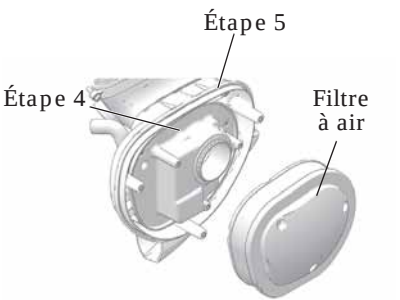
Filtre à carburant

Le filtre à carburant est fixé à la pompe à carburant électrique qui se trouve à l'intérieur du réservoir de carburant. Consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé pour le remplacer.

Filtre à air

La boîte à vent se trouve du côté gauche de la motocyclette. Inspectez le filtre à air souvent si vous conduisez dans un environnement anormalement humide ou poussiéreux. Remplacez le filtre aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique à partir de la page 91.

1. Retirez les trois vis et rondelles du couvercle de boîte à vent. Retirez le couvercle.
2. Retirez les trois vis filtre à air et retirez ce dernier.
3. Retirez le filtre à air.
4. Nettoyez la surface d'étanchéité du filtre sur la plaque d'appui.
5. Vérifiez que le joint du couvercle de boîte à vent est bien en place dans la rainure autour du bord extérieur de la plaque d'appui de la boîte à vent.



6. Positionnez le filtre à air contre la plaque d'appui de la boîte à vent.
7. Réinstallez les trois vis. Serrez selon les spécifications.

   Couple : 7 N·m (5 lb·pi)
8. Réinstallez le couvercle de boîte à vent extérieur et les vis. Serrez selon les spécifications.

   Couple : 10 N·m (7,4 lb·pi)

AVIS : *Un couvercle ou un élément de filtre installé incorrectement peut permettre l'entrée de débris dans le moteur et ceci peut créer une usure prématurée du moteur.*

Entretien

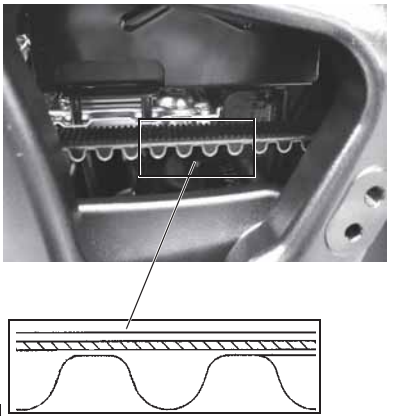
Nettoyage de la courroie d'entraînement arrière

Le nettoyage de la courroie d'entraînement maximisera la durée utile de la courroie et du pignon et minimisera le bruit de la chaîne cinématique. Nettoyez la courroie après chaque changement de pneu. Nettoyez la courroie plus souvent si vous conduisez dans des endroits sales, poussiéreux ou avec beaucoup de débris.

1. Mélangez quelques gouttes de savon à vaisselle doux dans une tasse d'eau tiède.
2. Utilisez une brosse en nylon souple et de l'eau savonneuse pour nettoyer la courroie et les dents des pignons. Nettoyez à fond dans les coins où les débris de la route et la poussière de la courroie peuvent s'accumuler.
3. Rincez la courroie à l'eau claire et séchez-la complètement.

Conseil : *Ne vérifiez et n'ajustez pas la tension de la courroie d'entraînement lorsque la courroie est mouillée ou chaude. Il en est de même pour le système d'entraînement. Vous obtiendrez un réglage inapproprié.*

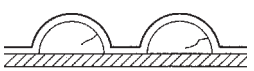
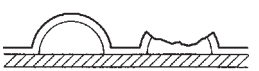
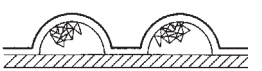
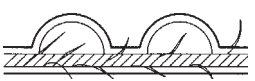
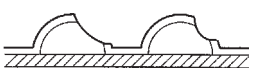
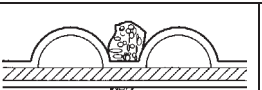
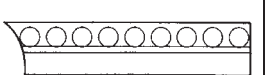
État de la courroie d'entraînement arrière



Inspectez la courroie d'entraînement arrière aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique à partir de la page 91. Remplacez la courroie d'entraînement si elle est fendillée ou si elle présente des dents cassées ou des bords effilochés. Peu importe son état, la courroie d'entraînement doit être remplacée à intervalles réguliers. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

NE tentez PAS de vérifier la tension de la courroie lorsque celle-ci a été exposée à la pluie ou lavée dans les 24 dernières heures ou si le véhicule a roulé à la température de fonctionnement dans les quatre dernières heures. Avant de mesurer la tension de la courroie, laissez le véhicule refroidir à la température ambiante. Remplacez la courroie d'entraînement et les deux pignons en tant qu'ensemble si la courroie a une usure de plus de 8 000 km (5 000 mi) au moment du dommage ou de la défaillance.

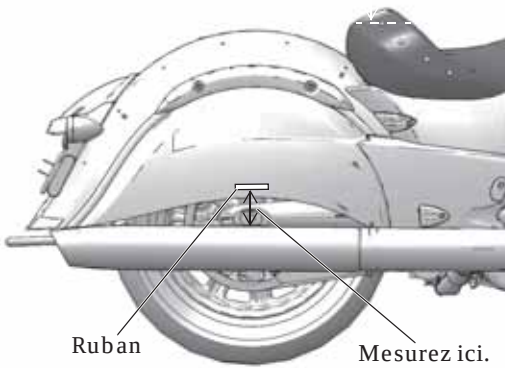
Analyse de l'usure de la courroie d'entraînement arrière

			
Fissures internes de la dent (capillaire) : Correcte pour fonctionner, mais surveillez son état.	Fissures externes de la dent : Remplacez la courroie.	Dents manquantes : Remplacez la courroie.	Écaillage (pas grave) : Correcte pour fonctionner, mais surveillez son état.
			
Fil avec rebord effiloché : Correcte pour fonctionner, mais surveillez son état.	Usure du crochet : Remplacez la courroie.	Dommages causés par la roche : Remplacez la courroie si le rebord est endommagé.	Chanfrein usé (rebord extérieur seulement) : Correcte pour fonctionner, mais surveillez son état.

Inspection de la précharge de l'amortisseur arrière (niveau du véhicule)

Vérifiez régulièrement la précharge de l'amortisseur arrière. Pour assurer la conduite la plus confortable possible et une garde au sol appropriée, ajustez la précharge si la hauteur du véhicule est hors des spécifications.

1. Vérifiez que la pression des pneus respecte les spécifications. Consultez la page 114.
2. Sécurisez la motocyclette en position verticale en bloquant la roue avant dans un étau pour roue.
3. Retirez la sacoche de selle (le cas échéant).
4. Appliquez une bande de ruban adhésif sur l'aile arrière directement au-dessus du centre de l'essieu arrière.



Modèle DARK HORSE illustré

5. À l'aide d'un élévateur approprié, élevez la motocyclette jusqu'à ce que l'amortisseur arrière soit entièrement étendu.
6. Mesurez la distance *(en millimètres)* entre le centre de l'essieu arrière et le bas du ruban. Enregistrez les résultats comme mesure M1.
7. Abaissez la motocyclette et retirez l'élévateur.
8. Chargez toute la cargaison prévue sur la motocyclette. Enfilez votre équipement de conduite, mettez la motocyclette en position verticale et assoyez-vous sur la selle. Si vous planifiez transporter un passager, faites asseoir ce passager (avec l'équipement de conduite) sur le siège du passager.
9. Demandez à un assistant de mesurer au même emplacement. Enregistrez les résultats comme mesure M2.
10. Soustrayez la mesure M2 de la mesure M1. Le résultat est l'affaissement mesuré du conducteur. (M1-M2 = Affaissement). Réglez la précharge selon le besoin.

Affaissement recommandé de la suspension		Procédure de réglage
CHIEF	35 mm	Consultez la page 99.
DARK HORSE	35 mm	Consultez la page 99.
CHIEFTAIN	45 mm	Consultez la page 100.
ROADMASTER	45 mm	Consultez la page 100.

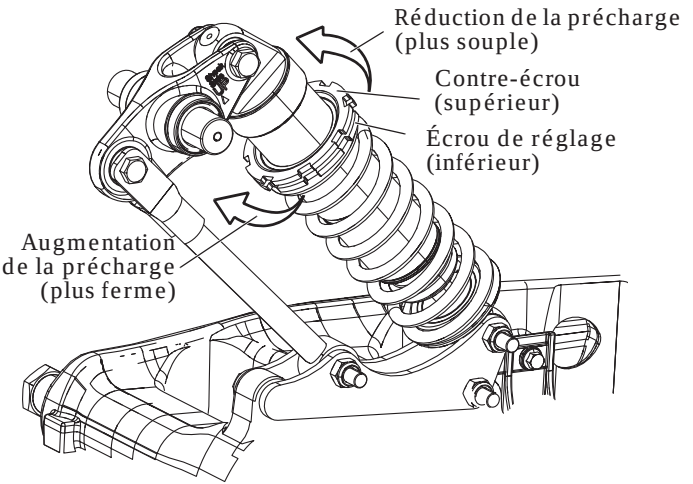
Réglage de la précharge de l'amortisseur arrière (hauteur du véhicule)

S'applique à : CHIEF/DARK HORSE

1. Garez la motocyclette sur sa béquille latérale sur une surface stable et horizontale. Faites descendre conducteur et passager et déchargez la moto.
2. Retirez la selle. Consultez la page 117.

Conseil : *L'utilisation d'une clé à fourche INDIAN MOTORCYCLE PV-46993 rendra le réglage de la suspension arrière beaucoup plus facile.*

3. L'écrou de serrage supérieur de l'amortisseur est le contre-écrou. L'écrou de serrage inférieur est l'écrou de réglage. Desserrez le contre-écrou en le faisant tourner dans le sens antihoraire (vue du dessus de l'amortisseur) au moyen d'une clé à ergots.
4. Vaporisez un lubrifiant léger sur l'écrou de réglage, au point de contact avec le ressort.
5. Réglez la précharge d'amortisseur en tournant le régleur dans le sens horaire (vue du haut de l'amortisseur) pour AUGMENTER la précharge (ferme) ou dans le sens antihoraire pour RÉDUIRE la précharge (plus souple).
6. Revérifiez la mesure de la précharge après le réglage.
7. Serrez fermement le contre-écrou sur l'écrou de réglage.
8. Réinstallez la selle en place.


Réduction de la précharge (plus souple)
Contre-écrou (supérieur)
Écrou de réglage (inférieur)
Augmentation de la précharge (plus ferme)

Réglage de la pression d'air d'amortisseur (hauteur du véhicule)

S'applique à : CHIEFTAIN/ROADMASTER

Pour plus de confort et pour garantir une bonne garde au sol, réglez la pression de l'air de l'amortisseur arrière. Reportez-vous à l'étiquette située sur le côté intérieur du couvercle latéral gauche. L'étiquette indique les pressions recommandées selon le poids des charges potentielles. Vérifiez et réglez toujours la précharge de l'amortisseur (hauteur du véhicule) en fonction du poids réel de votre charge, en plus d'ajuster la pression d'air de l'amortisseur. Consultez la page 98.

Suivez ces directives pendant le réglage :

- Garez la motocyclette sur sa béquille latérale sur une surface stable et horizontale. Faites descendre conducteur et passager et déchargez la moto.
- NE dépassez PAS 1 034 kPa (150 lb/po²) dans l'amortisseur.
- Utilisez la pompe à air et la jauge INDIAN MOTORCYCLE (nº de pièce PV-48909). Suivez les directives sur les pages suivantes.

Si la pompe à air recommandé n'est pas disponible, utilisez une jauge et une source d'air comprimé avec une pression de canalisation et une pression manométrique maximales de 1 034 kPa (150 lb/po²). Après avoir utilisé la jauge de remplacement, retirez-la rapidement pour limiter les fuites. Attendez-vous à perdre jusqu'à 34 kPa (5 lb/po²) à chaque vérification de pression. *Utilisez uniquement une source d'air sec*, comme un système équipé d'un séparateur d'eau ou d'un dessiccateur de circuit d'air pour empêcher l'humidité de pénétrer dans l'amortisseur.

ATTENTION ! *La pression d'air augmente TRÈS rapidement lorsque vous utilisez un système d'air pressurisé. Portez une protection oculaire et une visière.*

Réglage de la suspension pneumatique

Poids totale charge et conducteur/passager (kg [lb])	Pression (kPa [lb/po²])		PRESSION MAXIMUM : 1 034 kPa (150 lb/po²)
	Sans coffre	Avec coffre	
0	0	0	SÉLECTIONNEZ LA PRESSION CORRESPONDANT AU POIDS TOTAL DU CHARGEMENT ET DES OCCUPANTS. RETIREZ TOUS LES PASSAGERS ET LE CHARGEMENT AVANT DE RÉGLER OU DE VÉRIFIER LA PRESSION DE L'AMORTISSEUR. RÉGLEZ LA PRESSION LORSQUE LA MOTO REPOSE SUR LA BÉQUILLE LATÉRALE.
68 (150)	0	0	
79 (175)	0	69 (10)	
91 (200)	0	159 (23)	
102 (225)	69 (10)	207 (30)	
113 (250)	159 (23)	262 (38)	
125 (275)	207 (30)	331 (48)	
136 (300)	262 (38)	414 (60)	
147 (325)	331 (48)	490 (71)	
159 (350)	414 (60)	586 (85)	
170 (375)	490 (71)	689 (100)	
181 (400)	586 (85)	841 (122)	
193 (425)	689 (100)	924 (134)	
204 (450)	841 (122)	1 000 (145)	
215 (475)	924 (134)	S.O.	
227 (500)	1 000 (145)	S.O.	

Réglage de la pression d'air d'amortisseur (hauteur du véhicule)

S'applique à : CHIEFTAIN/ROADMASTER

1. Garez la motocyclette sur sa béquille latérale sur une surface stable et horizontale. Faites descendre conducteur et passager et déchargez la moto.
2. Retirez le couvercle latéral gauche. Retirez le couvercle du raccord pneumatique.
3. Déterminez la pression d'air recommandée de l'amortisseur arrière. Reportez-vous à l'étiquette située sur le côté intérieur du couvercle latéral gauche.
4. Installez solidement le raccord de tuyau du manomètre recommandé sur le raccord pneumatique. Lisez la pression d'air sur le manomètre.

Raccord pneumatique

5. Pour *réduire* la pression d'air, appuyez sur le bouton de purge du manomètre. Relâchez un peu de pression à la fois, jusqu'à atteindre la pression souhaitée.
6. Pour *augmenter* la pression, pompez le manche jusqu'à ce que la pression atteigne le taux désiré.

ATTENTION ! *NE dépassez PAS 1 034 kPa (150 lb/po²) dans l'amortisseur.*

7. Enlevez le tuyau du raccord d'air et réinstallez le bouchon.

Conseil : *Attendez-vous à perdre jusqu'à 34 kPa (5 lb/po²) à chaque vérification de pression.*

8. Répétez l'inspection de la précharge pour vérifier si celle-ci est bonne. Consultez la page 98.

Inspection du bras oscillant/d'essieu arrière

1. Prenez place sur la selle du conducteur et faites rebondir la suspension arrière à quelques reprises. Assurez-vous que la suspension bouge librement sans coincer. Soyez attentif aux bruits anormaux.
2. Levez et soutenez la motocyclette en gardant le pneu arrière légèrement au-dessus du sol. Consultez la page 128.

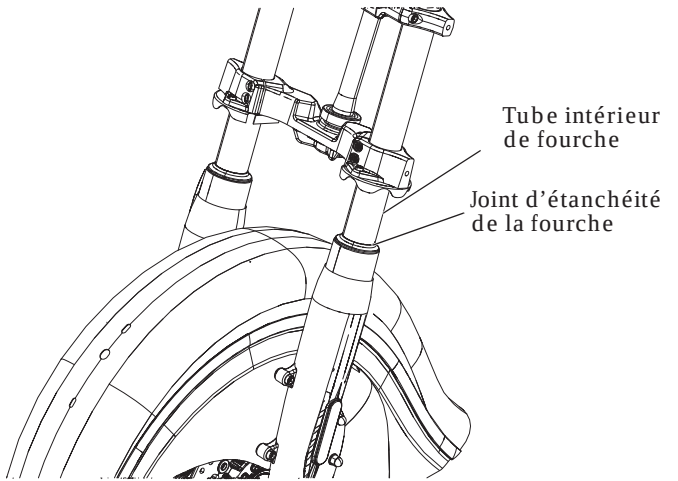
ATTENTION ! *Assurez-vous que la motocyclette soit appuyée solidement lorsqu'elle est soulevée. Vous pourriez vous blesser en cas de basculement ou de chute de la motocyclette.*

3. Saisissez la roue arrière et tentez de faire bouger la roue de gauche à droite. En présence de mouvement à l'avant du bras oscillant ou dans la zone de l'essieu, consultez votre concessionnaire pour l'entretien.
4. Placez la boîte de vitesses au point mort et faites tourner lentement la roue arrière. Si la roue ne tourne pas correctement, consultez votre concessionnaire pour effectuer des réparations.

Entretien

Inspection de la fourche avant/de la suspension

1. Placez la motocyclette sur sa béquille latérale et inspectez les fourches avant. Si de l'huile de fourche est présente sur le tube extérieur, *n'utilisez pas la motocyclette*. Consultez votre concessionnaire pour l'entretien avant la conduite. Si de l'huile de fourche est présente autour des joints d'étanchéité ou des tubes internes de la fourche, remplacez les joints d'étanchéité de la fourche.



Représentation générale

2. Nettoyez les tubes de fourche pour ôter les insectes, le goudron ou les dépôts susceptibles d'user les joints ou d'entraîner des fuites. Vérifiez la présence d'égratignures ou de dommages causés par des corps étrangers sur les surfaces extérieures des tubes de fourche intérieurs.
3. Enfourchez la motocyclette et positionnez-la à la verticale. Serrez le frein avant et appuyez (avec force) sur le guidon à plusieurs reprises. La suspension avant doit fonctionner en douceur et en silence.
4. L'état et le niveau de l'huile de la fourche affectent le rendement de la suspension avant et l'usure des pièces internes. Remplacez l'huile de la fourche aux intervalles recommandés. Des outils spéciaux sont requis pour exécuter cette procédure. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Inspection de la tête de direction

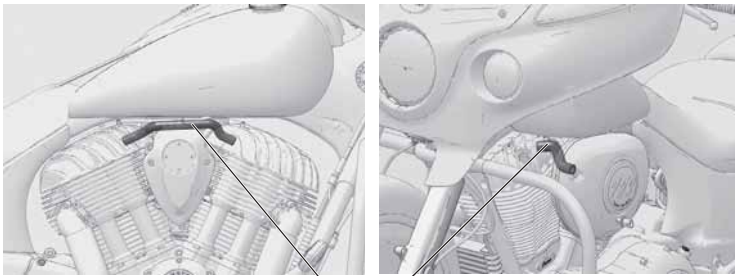
1. Levez et soutenez la motocyclette en gardant le pneu avant légèrement au-dessus du sol. Consultez la page 128.

ATTENTION ! *Assurez-vous que la motocyclette soit appuyée solidement lorsqu'elle est soulevée. Vous pourriez vous blesser en cas de basculement ou de chute de la motocyclette.*

2. Tournez le guidon complètement d'un côté puis complètement de l'autre. Le mouvement doit être aisé sans être lâche. Assurez-vous que les fils, tuyaux et câbles de commande ne nuisent pas à la direction.
3. Positionnez la roue avant bien droit vers l'avant. Saisissez les fourches avant à proximité de l'essieu avant et tentez de faire bouger la roue de l'avant vers l'arrière. Si un mouvement d'avant vers l'arrière au niveau de la tête de direction est constaté, consultez votre concessionnaire pour inspection.
4. Si la direction est grippée, si elle semble difficile ou inégale, ou si un mouvement est détecté au niveau de l'axe de fourche, consultez votre concessionnaire pour l'entretien.
5. Tournez la roue avant et vérifiez le bon roulement des coussinets de la roue avant. Si elle est difficile à tourner ou si vous entendez des bruits inhabituels, consultez votre concessionnaire pour l'entretien.
6. Tournez le guidon entièrement vers la droite ou vers la gauche et le maintenir contre l'arrêt de la fourche. Essayez de faire bouger la roue avant d'un côté à l'autre. Si vous observez un mouvement, consultez votre concessionnaire pour l'entretien.

Tuyaux de reniflard de carter

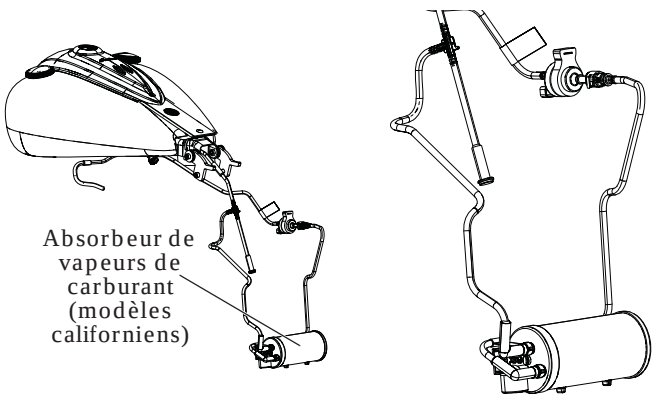
Vérifiez les deux tuyaux de reniflard sur toute leur longueur et aux deux extrémités. Assurez-vous que les tuyaux ne sont pas bouchés, pliés, fissurés ou endommagés. Remplacez les tuyaux usés ou endommagés.



Tuyaux de reniflard

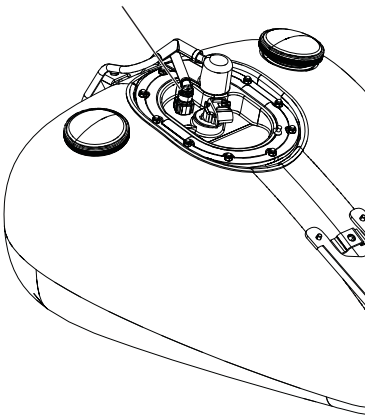
Système de recyclage des vapeurs de carburant (modèles californiens)

1. Inspectez tous les raccords et les tuyaux du système de recyclage des vapeurs de carburant. Assurez-vous que tous les raccords sont bien serrés et verrouillés.
2. L'absorbeur se trouve sous l'aile arrière. Assurez-vous qu'il est solidement fixé au support de montage.
3. Vérifiez si les raccords au niveau de l'absorbeur de vapeurs de carburant sont attachés solidement. La conduite de mise à l'air libre provenant du réservoir doit être raccordée à l'orifice noir. La conduite de purge doit être raccordée à l'orifice gris ou de couleur naturelle.



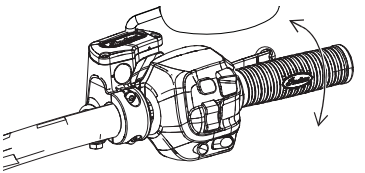
Composants du système d'alimentation

1. Vérifiez si les tuyaux de carburant sont fendus ou endommagés.
2. Vérifiez les raccords du tuyau au niveau du réservoir de carburant et de la rampe d'alimentation en carburant pour l'humidité ou des taches de fuites. Le raccord de réservoir de la conduite de carburant est sous la console du réservoir.
3. Le système d'alimentation est sous pression et il faut être prudent lors de l'inspection et de l'entretien du système d'alimentation. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.



Inspection de la commande d'accélérateur

1. Pendant que le moteur est arrêté, tournez la poignée de commande d'accélérateur en position complètement ouverte et ensuite relâchez-la. Elle doit tourner en douceur à partir de la position initiale jusqu'à la position complètement ouverte. Elle doit revenir rapidement à la position initiale lorsque vous la relâchez.



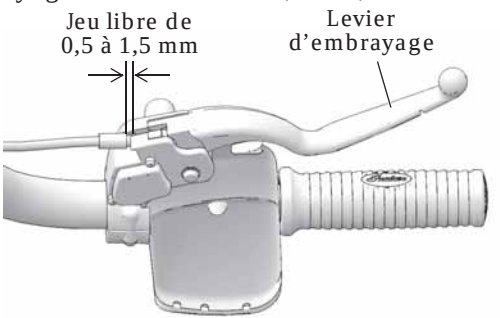
2. Tournez et relâchez la poignée à plusieurs reprises pendant que le guidon se trouve complètement à *droite* et complètement à *gauche*.
3. Faites réparer le système d'accélération si l'accélérateur ne fonctionne pas en douceur ou que la poignée d'accélérateur ne revient pas correctement. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Lubrification de la béquille latérale

Lubrifiez périodiquement la bague de la béquille latérale. Consultez la page 73 pour les inspections de la béquille latérale.

Jeu libre du levier d'embrayage mécanique

1. Positionnez le guidon bien droit vers l'avant avant de mesurer le jeu du levier d'embrayage.
2. L'écrou du dispositif de réglage du câble d'embrayage est situé à côté du tube inférieur gauche. Tenez le câble d'embrayage. Faites glisser le couvercle de protection en caoutchouc loin du contre-écrou. Desserrez le contre-écrou.
3. Tournez le dispositif de réglage du câble vers l'intérieur ou l'extérieur jusqu'à ce que le jeu libre du levier d'embrayage se trouve entre 0,5 et 1,5 mm.

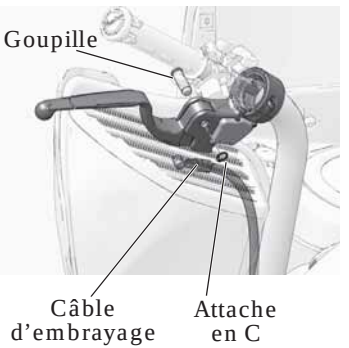


4. Pendant que vous tenez le câble, serrez le contre-écrou du dispositif du régleur solidement.
5. Vérifiez si le contacteur de sécurité fonctionne correctement. Le moteur ne devrait pas démarrer avec la transmission engagée et le levier d'embrayage relâché.

Conseil : *Le commutateur de verrouillage du démarreur dépend du jeu du levier d'embrayage; celui-ci doit être correctement réglé pour garantir l'activation du commutateur de sécurité de l'embrayage.*

Lubrification du levier d'embrayage mécanique

1. L'écrou du dispositif de réglage du câble d'embrayage est situé à côté du tube inférieur gauche. Faites glisser le couvercle de protection en caoutchouc loin du régleur. Desserrez le contre-écrou.
2. Tournez le dispositif de réglage du câble complètement vers l'intérieur pour fournir un jeu libre maximum au levier.
3. Retirez l'attache en « C » et la goupille du levier d'embrayage. Débranchez le câble d'embrayage du levier d'embrayage.
4. Retirez la vieille graisse et la saleté du levier et du boîtier. Lubrifiez le levier d'embrayage et la goupille avec de la graisse d'assemblage pour molybdène ou de la graisse tout usage.



AVIS : *Durant l'installation du levier, tenez compte du commutateur d'embrayage interne. Un assemblage inapproprié peut causer des dommages au commutateur.*

5. Reconnectez le câble d'embrayage. Remettre l'attache en « C » et la goupille du levier.
6. Réglez le jeu libre du levier d'embrayage. Consultez la page 105.
7. Serrez l'écrou de réglage et faites glisser le couvercle de protection sur le régleur.

Lubrification du câble d'embrayage mécanique

Lubrifiez les extrémités du câble de commande aux intervalles recommandés dans le tableau d'entretien périodique à partir de la page 91.

AVIS : *Les enveloppes externes sont lubrifiées en usine. Une lubrification supplémentaire pourrait nuire à la performance du câble.*

Vérifiez si l'acheminement est approprié et le mouvement est facile. Vérifiez si l'enveloppe externe est endommagée et si les câbles exposés sont effilochés, pliés ou corrodés. Remplacez tous les câbles endommagés, collants ou lâches.

1. Débranchez le câble au niveau du levier d'embrayage et du couvercle principal.
2. Lubrifiez les extrémités du cylindre avec de la graisse tout usage.
3. Rebranchez le câble et réglez le jeu libre au besoin.

Pédale de frein arrière

1. Lubrifiez la douille de pivot aussi souvent que cela est recommandé dans le tableau d'entretien périodique qui se trouve à partir de la page 91. Lubrifiez aussi chaque fois qu'un coincement est évident. Utilisez de la graisse tout usage.
2. Inspectez les plaquettes de frein comme indiqué à la page 110.

Tuyaux et raccords de freins

Vérifiez si les raccords et les tuyaux de freins sont humides ou présentent des taches de fuites ou de liquide de freins séché. Serrez tous les raccords qui fuient et remplacez les pièces au besoin. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Mesures de sécurité de liquide de freins

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un liquide inapproprié ou l'entrée d'air ou de contaminants dans le système hydraulique peuvent endommager les joints du système ou causer une défaillance qui pourrait provoquer des blessures graves ou la mort. N'utilisez que du liquide de freins DOT 4 provenant d'un contenant hermétique.

Ne serrez pas les freins avant lorsque le couvercle du réservoir a été retiré. Le liquide pourrait déborder du réservoir et provoquer une infiltration d'air dans le système. La présence d'air dans le système de freinage pourrait entraîner une défaillance des freins.

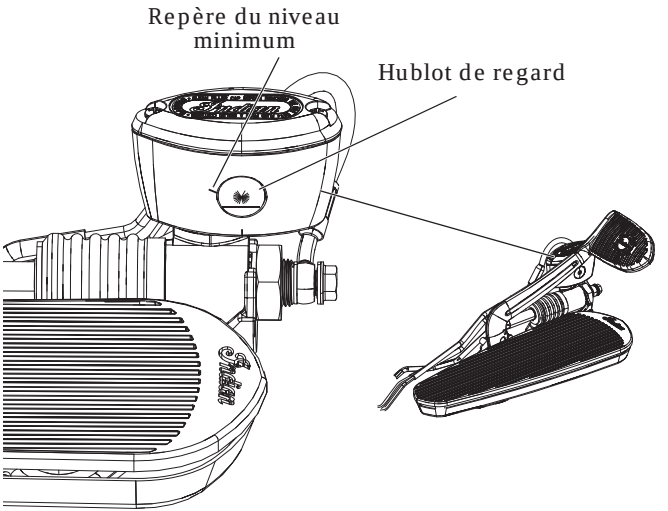
Un réservoir trop plein peut causer une résistance de freinage ou un blocage des freins, ce qui peut entraîner des blessures graves ou la mort. Maintenez le liquide de freins au niveau recommandé. Ne remplissez pas trop le réservoir.

AVIS : *Le liquide de freins endommagera les surfaces peintes et les pièces en plastique. Nettoyez toujours immédiatement avec de l'eau et du détergent doux le liquide de freins répandu.*

Liquide de frein arrière

Changez le liquide de freins aux intervalles recommandés dans le tableau d'entretien périodique à partir de la page 91. Ajoutez toujours du liquide de freins provenant d'un récipient neuf et fermé. Utilisez toujours les liquides recommandés. Consultez la page 151.

1. Positionnez la motocyclette sur une surface de niveau et à la verticale.
2. Le réservoir de liquide de freins arrière est situé près de la pédale de frein arrière. Observez le réservoir à partir du côté droit du véhicule.
3. Essuyez avec un linge propre le contenant de liquide et la partie autour du couvercle du réservoir.
4. Si le niveau de liquide est bas, inspectez les plaquettes de frein comme indiqué à la page 110. Si les plaquettes de frein n'ont pas dépassé leur limite d'usure, vérifiez la présence de fuites dans le système de freinage.
5. Retirez le couvercle et le diaphragme. Le niveau de liquide doit être au-dessus de la marque minimale du témoin du réservoir. Faites l'appoint du liquide de freins selon le besoin. *Ne remplissez pas trop le réservoir.*



6. Réinstallez le couvercle et le diaphragme.
7. Essuyez tout déversement de liquide. Vérifiez la présence de signes de fuites de liquide de freins autour des tuyaux, des raccords, du réservoir et des étriers de frein.

Levier de frein avant

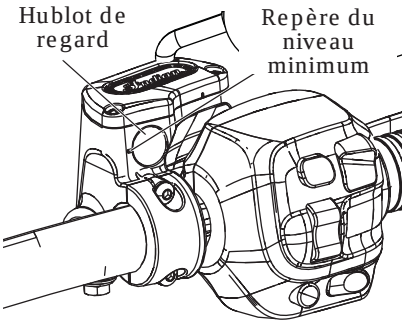
1. Consultez la page 62 pour les réglages de la portée du levier de frein avant.
2. Lubrifiez l'axe de pivot et les points d'articulation du levier de frein aux intervalles recommandés dans le tableau d'entretien périodique qui commence à la page 91. Lubrifiez aussi chaque fois qu'un coincement est évident. Utilisez de la graisse tout usage.

3. Inspectez les plaquettes de frein comme indiqué à la page 110.

Liquide de freins avant

Changez le liquide de freins aux intervalles recommandés dans le tableau d'entretien périodique à partir de la page 91. N'essayez pas de remplacer le liquide du système de freinage anti-blocage. Veuillez consulter un concessionnaire pour cet entretien. Ajoutez toujours du liquide de freins provenant d'un récipient neuf et fermé. Utilisez toujours les liquides recommandés. Consultez la page 151.

1. Positionnez la motocyclette sur une surface de niveau et à la verticale. Positionnez le guidon afin que le réservoir de liquide soit au niveau. Essuyez avec un linge propre le contenant de liquide et la partie autour du couvercle du réservoir.
2. Si le niveau de liquide est bas, inspectez les plaquettes de frein comme indiqué à la page 110. Si les plaquettes de frein n'ont pas dépassé leur limite d'usure, vérifiez la présence de fuites dans le système de freinage.
3. Pour ajouter du liquide, retirez les vis du couvercle du réservoir. Retirez le couvercle et le diaphragme.



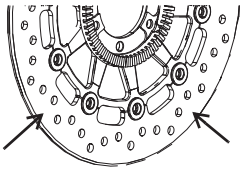
4. Le niveau de liquide devrait être au-dessus de la marque minimale du témoin du hublot de regard. Faites l'appoint du liquide de freins selon le besoin. *Ne remplissez pas trop le réservoir.*
5. Réinstallez le diaphragme, le couvercle et les vis.

   Couple : 1,4 N·m (13 lb·po)
6. Essuyez tout déversement de liquide. Vérifiez la présence de signes de fuites de liquide de freins autour des tuyaux, des raccords, du réservoir et des étriers de frein. Vérifiez si les tuyaux sont détériorés.

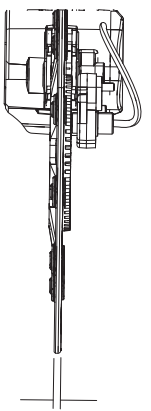
Entretien

Inspection/nettoyage des disques de frein

1. Vérifiez si les disques de frein présentent des entailles, des rayures, des fissures ou autres dommages. Inspectez l'épaisseur de chaque disque de frein à quatre endroits ou plus autour du disque. Si un disque est usé jusqu'à son épaisseur minimale au point le plus mince ou si un disque est endommagé, consultez votre concessionnaire pour le remplacer.
2. Nettoyez les disques si des grincements mineurs se produisent à cause de la saleté ou la poussière. Versez du nettoyeur à freins sur un linge propre pour nettoyer les disques. NE laissez PAS le nettoyeur à freins entrer en contact avec les pièces peinturées ou en plastique. Lisez toutes les précautions sur l'étiquette.



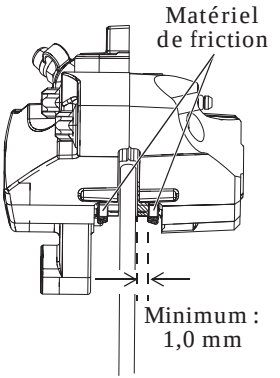
Vérifiez la surface



Épaisseur minimale
Avant : 4,5 mm
Arrière : 6,5 mm

Plaquettes de frein

Inspectez chaque plaquette de frein avant sur les deux côtés du disque avant. Inspectez chaque plaquette de frein arrière sur les deux côtés du disque arrière. Remplacez les plaquettes de frein lorsque la partie la plus mince du matériel de friction est usée à 1,0 mm. Veuillez consulter votre concessionnaire pour cet entretien.



Conseil : *Après avoir remplacé les plaquettes, attendez jusqu'à un maximum de 500 km (250 mi) d'utilisation dans des conditions de conduite urbaine (non pas sur autoroute) pour permettre aux plaquettes de s'adapter aux nouveaux rotors. Les freins devraient être utilisés fréquemment. Pendant ce temps, la performance des freins sera moins efficace. Évitez d'utiliser les freins rudement, sauf en cas d'urgence. L'efficacité des freins augmente graduellement pendant cette période de mise en place.*

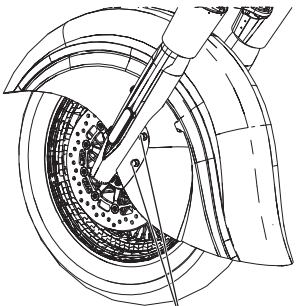
Lorsque vous vérifiez l'épaisseur du matériel de friction de plaquette de frein, vérifiez s'il y a de l'humidité ou des taches sur chaque étrier de frein causées par des fuites ou du liquide de freins séché. Si la vérification révèle des traces de fuite de liquide, ne conduisez pas le véhicule. Consultez votre concessionnaire pour une intervention d'entretien.

Plaquettes de frein

Inspection de plaquette de frein avant

1. Retirez les deux écrous borgnes et une vis qui fixent les cache-étrier. Retirez les couvercles.
2. Utilisez un rétroviseur d'inspection, placé à l'avant de l'étrier, pour visualiser le matériel de friction.
3. Réinstallez les cache-étrier.

   Couple : 24 N·m (18 lb·pi)



Écrous du cache-étrier avant

Inspection de plaquette de frein arrière

1. Placez la motocyclette sur la béquille latérale avec le guidon tourné vers la gauche.
2. Utilisez un rétroviseur d'inspection, placé à l'avant de l'étrier, pour visualiser le matériel de friction.

Inspection de la couronne d'impulsions/ du capteur du système de freinage anti-blocage (ABS)

1. Vérifiez visuellement la présence de dents endommagées sur les couronnes d'impulsions d'ABS avant et arrière. Vérifiez la présence d'entailles et de bosses à la surface des dents. Les rebords des dents doivent avoir une apparence uniforme. Si une couronne d'impulsions est endommagée, consultez votre concessionnaire pour la faire remplacer le plus tôt possible.

Dents de couronne d'impulsions

Capteur de vitesse de roue

2. Vérifiez la présence de débris qui adhèrent à l'extrémité des capteurs de vitesse de roue. En cas de contamination ou si une vérification visuelle est impossible, glissez un linge mince sur la surface du capteur entre le capteur et la couronne d'impulsions pour enlever tous les débris potentiels.

Rayons de roues (le cas échéant)

Sur les deux roues, vérifiez si des rayons (le cas échéant) sont desserrés, gauchis, cassés ou manquants. Pour vérifier si des rayons sont desserrés, saisissez chaque rayon et essayez de le bouger de gauche à droite ou de haut en bas. Tous les rayons devraient être serrés également et avoir la même flexibilité. Serrez les rayons desserrés et remplacez les rayons gauchis, cassés ou manquants (consultez un concessionnaire agréé).

AVERTISSEMENT ! *Des rayons mal réglés ou mal remplacés peuvent gauchir la roue, ce qui peut rendre la motocyclette difficile à manier et pourrait entraîner une perte de contrôle.*

Inspection des roues

Vérifiez la présence de fissures ou de dommages sur les deux roues et remplacez les roues endommagées sans tarder. N'utilisez pas la motocyclette si les roues sont endommagées ou fissurées. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

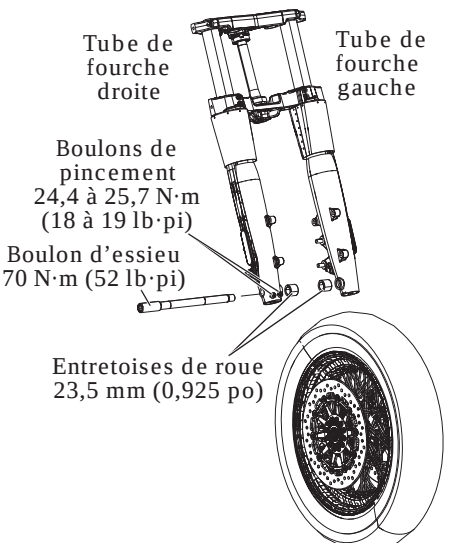
Alignement des roues

Inspectez l'alignement de la roue arrière à intervalles d'entretien réguliers, chaque fois que la roue arrière est retirée et quand la courroie d'entraînement est ajustée. Veuillez consulter un concessionnaire pour cet entretien.

Installation de roue avant

Si la roue avant est retirée pour une raison quelconque, elle doit être réinstallée dans le bon sens de rotation.

Nettoyez tous les composants de roue avant l'installation. Appliquez une couche légère d'antigrippant sur l'essieu et sur les deux entretoises.


Tube de fourche droite
Tube de fourche gauche
Boulons de pincement 24,4 à 25,7 N·m (18 à 19 lb·pi)
Boulon d'essieu 70 N·m (52 lb·pi)
Entretoises de roue 23,5 mm (0,925 po)

Pneus

⚠ AVERTISSEMENT

La conduite de la motocyclette avec des pneus inappropriés, une pression des pneus inappropriée ou des pneus trop usés peut causer une perte de contrôle ou un accident. Le sous-gonflage peut faire surchauffer un pneu et entraîner une défaillance de ce dernier. *Utilisez toujours des pneus de la dimension et du type appropriés et spécifiés par INDIAN MOTORCYCLE pour votre véhicule. Maintenez toujours la bonne pression des pneus recommandée dans le manuel d'utilisation et sur les étiquettes de sécurité.*

Remplacement du pneu

AVIS : *Dans le cas des modèles dotés d'un TPMS, les capteurs se situent à 180° de la tige de soupape. Procédez avec précaution lors de la réparation des pneus. Pour éviter d'endommager un capteur, briser le cordon au niveau de la tige de soupape, puis à 90° et 270° de la tige de soupape selon le besoin.*

Les pneus, les jantes, les chambres à air et les soupapes à air doivent être correctement adaptés aux jantes de roue. Utilisez seulement des pneus de dimensions appropriées avec des limites de charge identiques ou supérieures. Les pneus recommandés par INDIAN MOTORCYCLE fournissent un dégagement approprié entre les ailes, le bras oscillant, les courroies d'entraînement et d'autres composants. Consultez la section *Spécifications* à partir de la page 143.

Sur les modèles équipés de chambres à air, celles-ci DOIVENT être remplacées par des chambres à air neuves lorsque les pneus sont remplacés. Utilisez seulement les chambres à air de la bonne taille.

AVERTISSEMENT ! *Des pneus, jantes et soupapes à air dépareillés peuvent causer des dommages au talon pendant le montage, ou le détachement du pneu de la jante et occasionner une défaillance du pneu.*

État des pneus

Vérifiez si les parois, la surface de contact avec la chaussée et la bande de roulement des pneus présentent des coupures, des perforations et des fissures. Remplacez les pneus endommagés immédiatement. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Profondeur de sculpture de pneu

Remplacez tout pneu ayant une profondeur de sculpture inférieure à 1,6 mm (1/16 po).

Les témoins d'usure de sculpture de pneu sont situés à six endroits au moins sur la circonférence de la bande de roulement et deviennent visibles lorsque la profondeur de sculpture atteint environ 1,6 mm (1/16 po). Les témoins d'usure apparaissent sur une partie pleine de la bande de roulement.

Vous pouvez aussi utiliser une jauge de profondeur ou une règle de précision pour mesurer la profondeur au centre de la bande de roulement des pneus avant et arrière.

Entretien

Pneus

Pression des pneus

Vérifiez toujours la pression des pneus et réglez-la lorsque les pneus sont froids. Ne réglez pas la pression des pneus immédiatement après avoir roulé. Pour vérifier la pression, attendez au moins trois heures après la conduite. Si la pression contrôlée et réglée lorsque les pneus sont chauds, la pression baissera au fur et à mesure que les pneus refroidissent et entraînera un sous-gonflage.

Modifiez la pression des pneus tel que recommandé en fonction du poids total de ce que vous avez l'intention de transporter (consultez le tableau ci-dessous). Pour obtenir de l'information supplémentaire, référez-vous à l'étiquette des données de fabrication se trouvant sur le tube oblique avant du châssis. Consultez la page 20.

AVERTISSEMENT ! *Ne dépassez pas la pression de gonflage maximale recommandée pour appuyer le talon. Vous pourriez endommager le pneu ou la jante.*

Emplacement	Dimension	Marque	Type	Pression d'air recommandée	
				Charges jusqu'à 91 kg (200 lb)	Charges jusqu'à la capacité de charge maximale du véhicule
Pneus noirs – CHIEF/CHIEFTAIN/ROADMASTER					
Avant	130/90-B16 73H	Dunlop	Elite 3	248 kPa (36 lb/po²)	248 kPa (36 lb/po²)
Arrière	180/60-R16 80H	Dunlop	Elite 3	283 kPa (41 lb/po²)	283 kPa (41 lb/po²)
Pneus à flanc blanc – CHIEF/CHIEFTAIN/ROADMASTER					
Avant	130/90-B16 67H	Dunlop	American Elite	248 kPa (36 lb/po²)	248 kPa (36 lb/po²)
Arrière	180/65-B16 81H	Dunlop	American Elite	276 kPa (40 lb/po²)	276 kPa (40 lb/po²)
Pneus noirs – DARK HORSE					
Avant	130/90-B16 73H	Dunlop	Elite 3	248 kPa (36 lb/po²)	248 kPa (36 lb/po²)
Arrière	180/65-B16 81H	Dunlop	American Elite	276 kPa (40 lb/po²)	276 kPa (40 lb/po²)

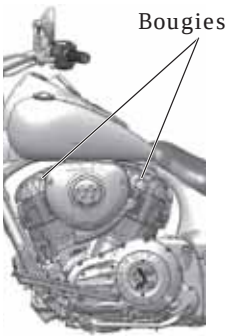
Bougies

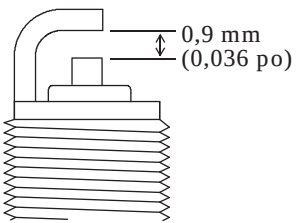
Vérifiez les bougies après la période de rodage et tous les 24 000 km (15 000 mi) par la suite. Remplacez les bougies tous les 48 000 km (30 000 mi). Remplacez toujours les deux bougies à la fois.

Spécifications des bougies	
Type de bougie	NGK DCPR8E
Écartement des électrodes	0,9 mm (0,036 po)
Couple de serrage de bougie	16,3 N·m (12 lb·pi)

1. Assurez-vous que le moteur a refroidi à la température ambiante.
2. Désactivez l'interrupteur d'alimentation.
3. Tirez les couvre-borne de bougie vers le haut (pas les fil) pour les enlever.

ATTENTION ! *Portez une protection pour les yeux et le visage lorsqu'on utilise de l'air sous pression.*





4. Pour éviter que des débris entrent dans les orifices de bougie, utilisez de l'air comprimé pour nettoyer la zone autour des bougies avant de les enlever.

   Outil : Douille de bougie de 12 mm

Conseil : *Les deux bougies doivent présenter des dépôts de la même couleur havane pâle ou moyen. Les électrodes doivent être carrées avec des rebords coupants.*

5. Réinstallez les bougies ou installez de nouvelles bougies.
6. Réinstallez les couvre-bornes de bougie.

Entretien

Couvercles latéraux

Retirez le couvercle latéral gauche pour accéder à la trousse à outils, au raccord d'air de l'amortisseur (le cas échéant), à la boîte à fusibles et au connecteur de diagnostic.

Enlevez les deux couvercles latéraux pour accéder aux fixations de montage de selle et aux connecteurs électriques des sacoches de selle (le cas échéant).

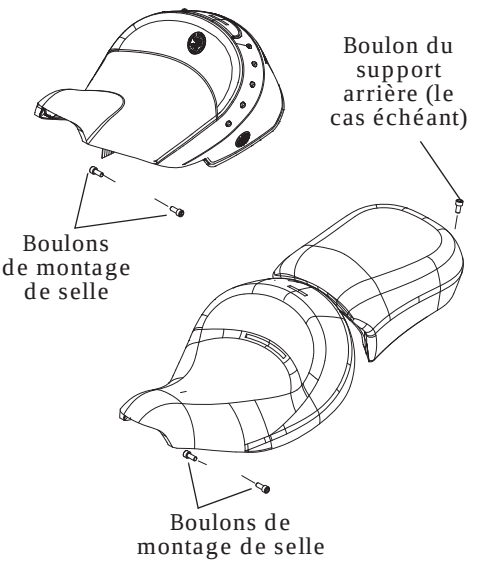
1. Tirez sur chaque coin du couvercle latéral pour dégager les trois flèches.
2. Retirez le couvercle latéral de la motocyclette.
3. Pour réinstaller le couvercle latéral, assurez-vous que chaque passe-fils en caoutchouc est bien situé. Alignez chaque flèche avec le passe-fils approprié et appuyez fermement vers l'intérieur pour bien fixer chaque flèche.

Retrait de la selle

S'applique à : CHIEF/CHIEFTAIN/DARK HORSE

Retirez la selle pour atteindre la batterie.

1. Retirez le couvercle latéral gauche pour atteindre la trousse à outils.
2. Recherchez les brides de fixation de la selle sous le rebord de la selle. Retirez le boulon et la rondelle du support de la selle de chaque côté de celle-ci.
3. Retirez le boulon du support arrière, la rondelle et le passe-fils en nylon de la partie passager de la selle (le cas échéant).
4. Soulevez l'arrière de la selle et tirez-la vers l'arrière pour dégager la languette de fixation avant de la selle du support de châssis. Ne laissez pas les brides du support de la selle entrer en contact avec l'aile arrière.



Installation de la selle

S'applique à : CHIEF/CHIEFTAIN/DARK HORSE

1. Positionnez la selle en insérant la languette de fixation de la selle de l'arrière vers l'avant et dans le support sur le dessus du châssis.
2. Faites tourner l'arrière de la selle vers le bas et positionnez les brides de la selle du support latéral sur le châssis. Ne laissez pas les brides du support de la selle entrer en contact avec l'aile arrière.
3. Sur chaque côté, enfilez le boulon du support de la selle à travers la bride de la selle jusque dans le châssis. Serrez les boulons de selle selon les spécifications.

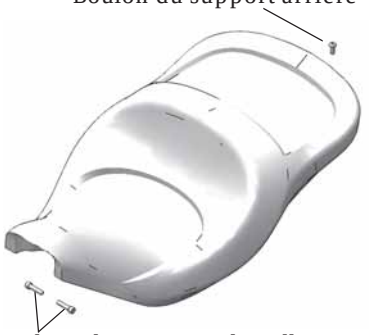
   Couple : 13,5 N·m (18 lb·pi)
4. Fixez fermement le siège du passager (le cas échéant). Enlevez doucement le support arrière et réinstallez le passe-fils isolant en nylon. Enfilez le boulon et la rondelle du support arrière à travers le support et le passe-fils en nylon. Serrez le boulon selon les spécifications.

   Couple : 10,8 N·m (96 lb·po)

Entretien

Retrait de la selle (ROADMASTER)

1. Retirez le couvercle latéral gauche pour accéder à la trousse à outils.
2. Retirez le coffre. Consultez la page 56.
3. Débranchez le faisceau du coffre du faisceau principal.
4. Recherchez les brides de fixation de la selle sous le rebord de la selle. Retirez le boulon et la rondelle du support de la selle de chaque côté de celle-ci.
5. Retirez le boulon du support arrière, la rondelle et le passe-fils en nylon de la partie passager de la selle.



6. Soulevez l'arrière de la selle et débranchez le chauffe-siège.
7. Tirez le siège vers l'arrière pour dégager la languette de fixation avant de la selle du support de châssis. Ne laissez pas les brides du support de la selle entrer en contact avec l'aile arrière.

Installation de la selle (ROADMASTER)

1. Positionnez la selle en insérant la languette de fixation de la selle de l'arrière vers l'avant et dans le support sur le dessus du châssis.
2. Reconnectez le chauffe-siège.
3. Faites tourner l'arrière de la selle vers le bas et positionnez les brides de la selle du support latéral sur le châssis. Ne laissez pas les brides du support de la selle entrer en contact avec l'aile arrière.
4. Sur chaque côté, enfilez le boulon du support de la selle à travers la bride de la selle jusque dans le châssis. Serrez les boulons de selle selon les spécifications.

   Couple : 13,5 N·m (18 lb·pi)
5. Enlevez doucement le support arrière et réinstallez la rondelle isolante en nylon. Enfilez le boulon et la rondelle du support arrière à travers le support et le passe-fils en nylon. Serrez le boulon selon les spécifications.

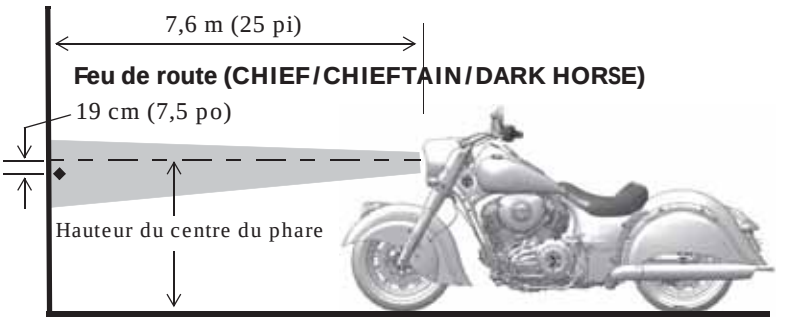
   Couple : 10,8 N·m (96 lb·po)
6. Reconnectez le faisceau de coffre au faisceau principal.
7. Réinstallez le coffre. Consultez la page 56.

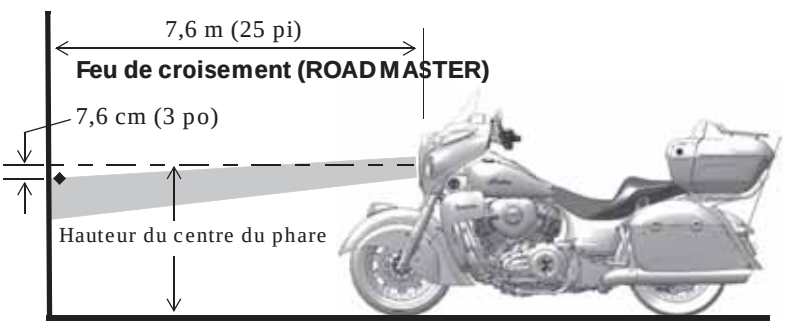
Inspection de l'orientation du phare

CHIEF/CHIEFTAIN/DARK HORSE : En position de feu de route, le centre de la plus forte intensité (apparaissant sous une forme de diamant) doit être de 19 cm (7,5 po) de moins que le phare et centré en ligne droite à 7,6 m (25 pi).

ROADMASTER : En position de feu de croisement, la partie supérieure du feu de croisement (apparaissant sous une forme de diamant) doit être de 7,6 cm (3 po) de moins que la hauteur du centre du phare à 7,6 m (25 pi).

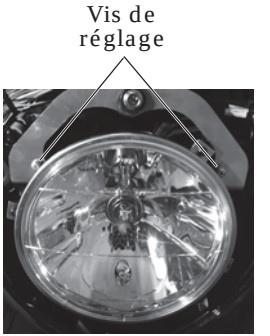
1. Vérifiez que la pression des pneus respecte les spécifications. Consultez la page 114.
2. Vérifiez si la hauteur du véhicule au niveau de la suspension arrière (précharge) est conforme aux spécifications. Consultez la page 98.
3. Positionnez la motocyclette sur une surface de niveau et avec le phare à environ 7,6 m (25 pi) d'un mur.
4. Lorsque le conducteur et le passager (s'il y a lieu) sont montés sur la motocyclette, placez-la en position verticale.
5. Faites démarrer le moteur et allumez le phare en feu de route. Observez la zone lumineuse créée par le faisceau projeté par le phare sur le mur.
6. Effectuez les réglages requis pour l'orientation du phare. Consultez la page 120.





Entretien

Réglage de l'orientation du phare



Les vis de réglage du phare se trouvent à l'intérieur du boîtier du phare.

1. Retirez les deux vis de l'enjoliveur du phare *(CHIEFTAIN/ROADMASTER seulement)* et retirez l'enjoliveur du carénage. Réinstallez l'enjoliveur après le réglage du phare.
   Outil : Clé hexagonale M4 ou outil universel
2. Pour régler le phare verticalement, desserrez les deux vis de réglage supérieures de la même façon afin de diriger le faisceau vers le bas. Serrez les deux vis de la même façon pour régler le faisceau vers le haut.
   Outil : Clé hexagonale M4 ou outil universel
3. Pour régler le phare horizontalement, desserrez la vis du côté gauche afin de régler le faisceau vers la gauche. Desserrez la vis du côté droit afin de régler le faisceau vers la droite.

Remplacement de l'ampoule du phare

S'applique à : CHIEF/DARK HORSE

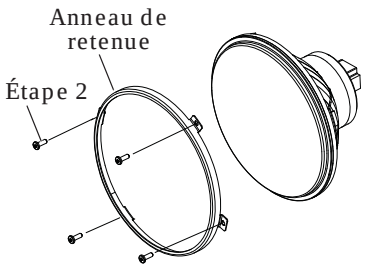
1. Retirez les six boulons de fixation du carénage de phare de la nacelle avant. Tirez cette pièce vers l'avant pour accéder au phare.
2. Retirez le soufflet d'étanchéité. Appuyez sur l'extrémité en boucle de l'attache d'ampoule à fil et balancez l'extrémité vers le centre de l'ampoule pour la détacher du loquet de fixation.
3. Alors que le connecteur de fil est branché, enlevez l'ampoule en la tirant. Débranchez le faisceau de fils.
4. Installez une nouvelle ampoule et fixez le dispositif de retenue.

Conseil : *Ne touchez pas à une ampoule à halogène avec vos doigts. L'huile de la peau laisse un résidu qui peut causer un point chaud et réduire la durée utile de l'ampoule. Si vous touchez à l'ampoule, nettoyez-la à fond avec de l'alcool dénaturé.*

5. Réinstallez le protecteur. Assurez-vous qu'il scelle correctement le contour de l'ampoule et les lentilles pour éviter la condensation.
6. Réinstallez le carénage de phare de la nacelle avant.
7. Serrez les deux (2) boulons supérieurs.
   Couple : 4 N·m (36 lb·po)
8. Serrez les quatre (4) boulons arrière.
   Couple : 9,5 N·m (84 lb·po)

Remplacement de l'ampoule de phare (CHIEFTAIN)

1. Retirez les deux boulons qui fixent l'enjoliveur de garnissage avant au carénage. Tirez cette pièce vers l'avant pour accéder au phare.
2. Enlevez les quatre vis qui fixent l'anneau de retenue du phare. Enlevez l'anneau de retenue.



Outil : Tournevis à pointe cruciforme ou outil universel

3. Retirez l'ensemble de phare de son support.
4. Retirez le soufflet d'étanchéité. Appuyez sur l'extrémité en boucle de l'attache d'ampoule à fil et balancez l'extrémité vers le centre de l'ampoule pour la détacher du loquet de fixation.
5. Alors que le connecteur de fil est branché, enlevez l'ampoule en la tirant. Débranchez le faisceau de fils.
6. Installez une nouvelle ampoule et fixez le dispositif de retenue.

Conseil : *Ne touchez pas à une ampoule à halogène avec vos doigts. L'huile de la peau laisse un résidu qui peut causer un point chaud et réduire la durée utile de l'ampoule. Si vous touchez à l'ampoule, nettoyez-la à fond avec de l'alcool dénaturé.*

7. Réinstallez le protecteur. Assurez-vous qu'il scelle correctement le contour de l'ampoule et les lentilles pour éviter la condensation.
8. Réinstallez l'ensemble de phare sur le support en s'assurant de l'indexer correctement.
9. Réinstallez l'anneau de retenue à l'aide des quatre vis.

   Couple : 1,4 N·m (12 lb·po)
10. Réinstallez l'enjoliveur de garnissage avant et les boulons.

    Couple : 4 N·m (36 lb·po)

Remplacement de l'ampoule du phare (ROADMASTER)

Le phare à DÉL ne peut pas être remis en état. Si le phare devient endommagé ou inopérant, l'ensemble de phare en entier doit être remplacé. Consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Remplacement du feu arrière/ feu d'arrêt

Le feu arrière et le feu d'arrêt à DÉL ne peuvent pas être remis en état. Si le feu arrière ou le feu d'arrêt devient endommagé ou inopérant, l'ensemble de feu en entier doit être remplacé. Consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Entretien

Batterie

La batterie de la motocyclette est une batterie scellée qui n'exige aucun entretien. Ne retirez pas le capuchon de la batterie pour quelque raison que ce soit. Gardez les raccords de batterie propres et bien serrés en tout temps.

⚠ AVERTISSEMENT

L'électrolyte de la batterie est toxique. Il contient de l'acide sulfurique. Tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements peut causer de graves brûlures.

Antidote :

Externe : Rincez à grande eau.

Interne : Buvez de grandes quantités d'eau ou de lait. Buvez ensuite du lait de magnésie, un œuf battu ou de l'huile végétale. Appelez un médecin immédiatement.

Yeux : Rincez à grande eau pendant 15 minutes et demandez rapidement des soins médicaux.

Les batteries pourraient produire des gaz explosifs.

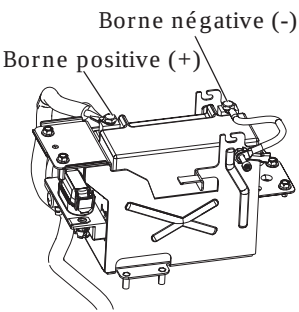
- *Éloignez-en les étincelles, les flammes, les cigarettes, etc.*
- *Ventilez lors de la charge ou de l'utilisation de la batterie dans un endroit clos.*
- *Protégez toujours les yeux lors du travail à proximité des batteries.*
- *GARDEZ HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.*

Retrait de la batterie

1. Retirez la selle. Consultez la page 118.

AVERTISSEMENT ! *Un mauvais raccordement ou débranchement des câbles de batterie peut mener à une explosion et entraîner des blessures graves ou la mort. Lors du retrait de la batterie, débranchez toujours le câble négatif (noir) en premier. Lors de la remise en place de la batterie, branchez toujours le câble négatif (noir) en dernier.*

2. Retirez l'attache qui retient le couvercle de batterie à la traverse du châssis.
3. Soulevez le couvercle, avec le module électronique attaché en place, en pliant les fils vers le réservoir de carburant.



Outil : Clé à six pans de 5 mm

AVIS : *Ne laissez pas le module de commande du moteur (ECU) entrer en contact avec les bornes de batterie car il endommagera instantanément l'ECU.*

4. Enlevez le câble négatif (-) de la batterie de la borne de batterie. Positionnez le puits du câble de manière à ce qu'il soit dégagé de la borne.

   Outil : Clé de 10 mm

5. Retirez le couvercle en caoutchouc du câble positif (+) de la batterie et retirez le câble de la borne. Positionnez le puits du câble de manière à ce qu'il soit dégagé de la borne.
6. Enlevez la batterie.

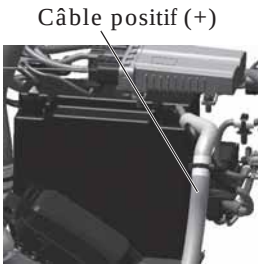
Installation de la batterie

AVERTISSEMENT ! *Un mauvais raccordement ou débranchement des câbles de batterie peut mener à une explosion et entraîner des blessures graves ou la mort. Lors du retrait de la batterie, débranchez toujours le câble négatif (noir) en premier. Lors de la remise en place de la batterie, branchez toujours le câble négatif (noir) en dernier.*

AVIS : *Ne retirez pas les câbles de batterie pendant que le moteur est en marche. Ceci pourrait endommager le module de commande électronique (ECU). Veillez particulièrement à ne pas inverser les fils de la batterie lors de l'installation de celle-ci. L'ECU sera immédiatement endommagé si une alimentation inverse y est appliquée.*

1. Vérifiez le boîtier de la batterie et le couvercle pour y rechercher des dommages. Assurez-vous que les coussinets sont en bon état et placés à l'emplacement approprié.
2. Assurez-vous que les extrémités des câbles et les bornes de batterie sont propres. Appliquez une mince couche de graisse diélectrique sur les fils gras des bornes.
3. Positionnez avec précaution la batterie dans le boîtier de batterie en plaçant la borne négative (-) vers l'avant de la motocyclette.
4. Assurez-vous que le câble positif (+) est acheminé horizontalement et perpendiculairement au côté long de la batterie. Connectez le câble positif (+) sur la borne positive (+) de batterie.

   Couple : 5 N·m (45 lb·po)



5. Installez le câble négatif (-) en dernier. Acheminez le câble de masse du démarreur sous le câble de masse du châssis sur la borne négative de la batterie.

   Couple : 5 N·m (45 lb·po)
6. Réinstallez le couvercle de la batterie et l'attache.

   Couple : 9,5 N·m (84 lb·po)
7. Réinstallez la selle en place. Consultez la page 118.

Entretien

Charge de la batterie

Si vous ne prévoyez pas utiliser votre motocyclette pendant une période de quatre (4) semaines ou plus, il faut brancher un chargeur d'entretien à la batterie. Vous pouvez acheter un chargeur d'entretien auprès de votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

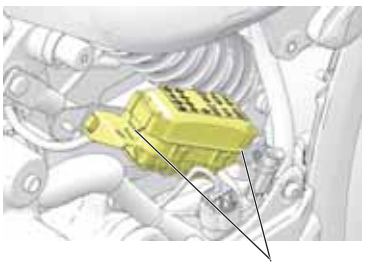
1. Suivez les directives du fabricant du chargeur et utilisez un chargeur de batterie conçu pour recharger les batteries de 12 V. Le chargeur doit présenter un régime de charge maximum de 1,8 A. Rechargez la batterie pendant environ dix heures à un régime de 1,8 A. Si vous utilisez un chargeur à régime lent, la batterie mettra plus de temps à se recharger.
2. Après avoir chargé la batterie, attendez d'une à deux heures avant de vérifier la charge avec un voltmètre à courant continu. La charge doit s'élever à au moins 12,5 V c.c. Répétez la procédure de recharge si la charge est inférieure à 12,5 V c.c. Remplacez la batterie si elle n'atteint pas 12,5 V après la deuxième charge.

Remplacement des fusibles

AVIS : *Utilisez les fusibles du calibre recommandé pour éviter d'endommager le système électrique.*

Fusibles de série

La boîte à fusibles de série se trouve sous le couvercle latéral gauche. La boîte à fusibles abrite tous les fusibles d'utilisation standard ainsi que les disjoncteurs automatiques. L'application et la taille des fusibles sont fournies sur une étiquette apposée sur le couvercle de la boîte à fusibles.



Attaches du couvercle de la boîte à fusibles

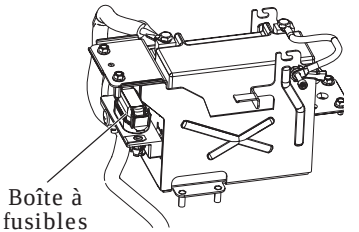
Conseil : *Utilisez l'arrache fusible fourni dans la trousse à outils pour enlever le fusible.*

1. Retirez le couvercle latéral gauche. Consultez la page 116.
2. Dégagez les languettes de verrouillage, puis pressez les attaches de couvercle du haut et du bas pour retirer le couvercle de la boîte à fusibles.
3. Après le remplacement d'un fusible, réinstallez le couvercle de la boîte à fusibles et le couvercle latéral.

Fusibles à haute tension

La boîte à fusibles JCASE® contient des fusibles à haute tension pour le châssis, le module de commande de véhicule et le système de freinage anti-blocage. Cette boîte à fusibles se trouve près du boîtier de batterie.

L'application et la taille des fusibles sont fournies sur une étiquette apposée sur le couvercle de la boîte à fusibles.



Boîte à fusibles JCASE®

Entretien

Mesures de sécurité électrique

Prenez connaissance des mesures de sécurité suivantes concernant le système électrique, afin d'éviter de perturber les signaux électriques et une panne de système probable.

- Vous DEVEZ utiliser SEULEMENT des pièces et accessoires INDIAN MOTORCYCLE d'origine conçus pour votre modèle et suivre les directives fournies.
- UTILISEZ la prise d'alimentation accessoire fournie (le cas échéant).
- S'il est nécessaire d'alimenter un composant qui ne requiert pas l'un des crics motorisés mentionnés précédemment, branchez sur le côté de la charge du disjoncteur principal et branchez le fil de terre à la masse du moteur sur le côté gauche avant du carter (près du disjoncteur). Sur les modèles DARK HORSE, le disjoncteur se trouve sous le couvercle à côté de l'adaptateur du refroidisseur d'huile. Sur tous les autres modèles, le disjoncteur se trouve sous le couvercle derrière le refroidisseur d'huile.
- Vous NE DEVEZ PAS abouter ou couper des fils.
- Vous NE DEVEZ PAS utiliser le courant ou la masse sur la motocyclette à moins d'indication contraire dans les directives d'INDIAN MOTORCYCLE fournies avec la trousse.
- Vous NE DEVEZ PAS effectuer un essai inversé des connecteurs électriques sur le véhicule, à moins d'indication contraire dans le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE*.
- N'alimentez PAS d'accessoires à partir du connecteur de diagnostic (sous le couvercle latéral gauche).

Déverrouillage du système de sécurité

Votre concessionnaire fournira le numéro d'identification personnel (NIP) principal du système de sécurité. Votre concessionnaire peut également remplacer le NIP principal par un nouveau NIP conducteur.

Inscrivez les deux NIP à la page 5.

Remplacez le NIP fourni par le concessionnaire par un NIP de votre choix dès que possible après la réception de votre nouvelle motocyclette. Consultez la page 127.

Si la télécommande n'est pas disponible, votre NIP conducteur peut être saisi à l'aide des commutateurs de clignotants pour déverrouiller le système de sécurité. Utilisez le guide suivant pour saisir votre NIP conducteur valide.

Chiffre à saisir	Fonction de clignotant utilisée	Procédure
Le chiffre « 0 »	Commutateur d'ANNULATION	Appuyez et relâchez
Premier chiffre (1 à 9)	Commutateur de clignotant GAUCHE	Déplacez et relâchez une fois par valeur numérique. Consultez l'exemple ci-dessous.
Deuxième chiffre (1 à 9)	Commutateur de clignotant DROIT	
Troisième chiffre (1 à 9)	Commutateur de clignotant GAUCHE	
Quatrième chiffre (1 à 9)	Commutateur de clignotant DROIT	
Exemple de saisie du numéro 1024 : GAUCHE – ANNULER – GAUCHE – GAUCHE – DROITE – DROITE – DROITE – DROITE		

Modifier votre NIP du système de sécurité

Pour modifier votre NIP, vous devez avoir soit la télécommande ou votre NIP valable existant à la portée pour accéder au système de sécurité. Si la télécommande n'est pas détectée ou n'est pas à la portée et que vous ne pouvez pas vous souvenir de votre NIP, consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE.

Lisez toute la procédure avant de commencer.

1. Activez l'interrupteur d'alimentation. NE faites PAS démarrer le moteur. Le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation s'allume brièvement jusqu'à ce que la télécommande soit détectée ou que le NIP actuel valide soit saisi.
2. Appuyez ou gardez enfoncé le commutateur CANCEL (annuler) du clignotant pendant dix secondes jusqu'à ce que le témoin de sécurité s'allume et/ou l'interrupteur d'alimentation est activé.
3. Saisissez le NIP principal ou votre NIP conducteur actuel à quatre chiffres en moins de 20 secondes. Si le NIP est saisi correctement, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation reste allumé et le klaxon résonne brièvement.

Conseil : *Si le NIP valide n'est pas saisi dans les 20 secondes, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation se met à clignoter pendant dix secondes, puis le système s'arrête. Retournez à l'étape 1 pour essayer à nouveau.*

Saisissez votre nouveau NIP conducteur

4. Saisissez un nouveau NIP de sécurité à quatre chiffres de votre choix. Si le NIP est saisi correctement, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation reste allumé et le klaxon résonne brièvement. Passez à l'étape 5.

Conseil : *Si le NIP à quatre chiffres n'est PAS saisi avec succès dans les 20 secondes, le témoin de sécurité et/ou l'interrupteur d'alimentation clignotent pendant dix secondes, puis le système quitte la procédure. Retournez à l'étape 1 pour essayer à nouveau.*

5. Saisissez encore le nouveau NIP à quatre chiffres. Si cette entrée correspond à la première entrée, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation s'éteint et le klaxon résonne brièvement. Le nouveau NIP conducteur a été enregistré. *Inscrivez votre nouveau NIP conducteur à la page 5.*

Conseil : *Si la seconde entrée n'est pas saisie dans les 20 secondes ou ne correspond pas à la première entrée, le témoin de sécurité ou l'interrupteur d'alimentation clignote pendant dix secondes, puis le système quitte la procédure. Le nouveau NIP N'A PAS été enregistré. Continuez à utiliser votre ancien NIP valide. Retournez à l'étape 1 pour essayer à nouveau.*

Entretien

Essai de compression du moteur

Un essai de compression du moteur peut être réalisé pour vérifier l'état général du moteur. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Inspection du système d'échappement

Vérifiez si le système d'échappement présente des taches attribuables à une fuite de gaz d'échappement. Remplacez les joints de collecteur d'échappement endommagés ou qui fuient. Vérifiez toutes les fixations du système d'échappement. Serrez les colliers de serrage et les fixations desserrés. Ne serrez pas excessivement. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Soulèvement de la motocyclette

AVERTISSEMENT ! *En cas de basculement ou de chute de la motocyclette, vous pourriez vous blesser gravement ou mortellement. Lorsque vous soulevez la motocyclette ou la mettez sur sa béquille latérale, assurez-vous qu'elle ne puisse pas basculer ou tomber.*

Certaines procédures nécessitent le levage de la motocyclette pour enlever le poids sur le composant à vérifier. Levez la motocyclette en la plaçant sur une plate-forme ou un mécanisme de levage plat et stable posé sur une surface plane et solide et en la soutenant sous le carter moteur. La plate-forme devrait mesurer 30 cm² (12 po²) minimum. NE tentez PAS de lever la motocyclette sans utiliser l'équipement approprié. Attachez toujours la motocyclette correctement avant de la lever pour qu'elle ne pivote ou ne tombe pas pendant le levage.

Essai de conduite

Avant d'utiliser régulièrement la motocyclette, effectuez un essai routier dans un endroit sécuritaire. Portez une attention particulière à l'ajustement et au fonctionnement appropriés de toutes les pièces ayant fait l'objet d'un entretien.

Effectuez sans délai les corrections ou réglages supplémentaires requis pour garantir un rendement sécuritaire, fiable et agréable de votre véhicule.

Inspection des fixations

1. Vérifiez si toutes les fixations du châssis et du moteur de la motocyclette sont desserrées, endommagées ou manquantes. Serrez les fixations desserrées au couple approprié. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.
2. Remplacez toujours les fixations faussées, endommagées ou cassées avant la conduite. Utilisez des fixations d'origine INDIAN MOTORCYCLE d'une dimension et d'une résistance identiques.

Couples de serrage des fixations

Certaines procédures et certains couples de fixation ne sont pas répertoriés dans ce manuel. Consultez le *Manuel d'entretien INDIAN MOTORCYCLE* ou un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

Dépannage

Pour votre sécurité, n'effectuez aucune inspection ou réparation qui n'est pas complètement décrite dans ce manuel d'utilisation. Communiquez avec un concessionnaire agréé pour un entretien si vous ne pouvez pas déterminer la cause d'un problème ou si l'inspection ou la réparation dépasse vos connaissances en mécanique ou les capacités de vos outils. N'effectuez aucune inspection ou réparation pendant que le moteur tourne.

Le moteur tourne, mais ne démarre pas

Cause possible	Solution/mesure éventuelle à prendre
Carburant bas	Vérifiez le niveau de carburant.
Pompe à carburant inopérante	Placez le commutateur d'arrêt du moteur en position de MARCHE. Activez l'interrupteur d'alimentation. La pompe à carburant devrait fonctionner momentanément et ensuite arrêter. Vérifiez la pompe à carburant et le disjoncteur du circuit d'allumage. Consultez la page 125.
Tension trop basse de la batterie	Chargez complètement la batterie. Consultez la page 124.
Bougie(s) encrassée(s)	Inspectez les bougies. Consultez la page 115.
Fils de bougie débranchés ou lâches	Assurez-vous que les fils de bougie soient attachés solidement.
Compression basse	Veuillez consulter votre concessionnaire pour un essai de compression du moteur.

Le moteur du démarreur clique, ne tourne pas ou tourne lentement

Cause possible	Solution/mesure éventuelle à prendre
Commutateur de marche/arrêt du moteur en position arrêt	Placez le commutateur en position MARCHE.
Batterie déchargée	Chargez complètement la batterie. Consultez la page 124.
Câbles de batterie lâches ou corrodés	Inspectez les câbles de batterie.
Boîte de vitesses en prise	Mettez la boîte de vitesses au point mort ou tirez le levier d'embrayage vers l'intérieur pour désengager l'embrayage. Se reporter aux procédures de démarrage à la page 79.
Télécommande non authentifiée	Assurez-vous que la télécommande est à la portée et que la tension de la pile de la télécommande n'est pas faible.
La béquille latérale est déployée tandis que la boîte de vitesses est en position engagée	Passez au point mort ou rétractez la béquille latérale entièrement.

Dépannage

Le moteur démarre, mais connaît des ratés ou tourne mal.

Conseil : *ARRÊTEZ le moteur avant de vérifier les composants suivants.*

Cause possible	Solution/mesure éventuelle à prendre
Batterie déchargée	Chargez complètement la batterie. Consultez la page 124.
Câbles de batterie lâches ou corrodés	Vérifiez les câbles de batterie et les raccordements.
Bougie(s) encrassée(s)	Inspectez les bougies. Consultez la page 115.
Fils de bougie lâches ou mouillés	Vérifiez que les fils de bougie sont secs et solides.
Carburant contaminé	Vérifiez la présence d'eau ou de contamination dans le carburant. Veuillez consulter votre concessionnaire.
Niveau d'huile moteur incorrect ou mauvais type d'huile	Vérifiez le niveau et la qualité de l'huile. Consultez la page 68.
Fils de bobine d'allumage lâches, brisés ou court-circuités	Vérifiez les fils primaires de bobine. Veuillez consulter votre concessionnaire.
Admission d'air restreinte	Inspectez le filtre à air. Consultez la page 95.
Fuites d'admission	Vérifiez la boîte à vent, le corps de papillon et les joints de la coiffe d'admission.

Difficultés à embrayer ou à trouver le point mort

Cause possible	Solution/mesure éventuelle à prendre
Bagues de tringlerie de changement de vitesse séchées ou usées	Lubrifiez la tringlerie de changement de vitesse.
Embrayage endommagé	Remplacez l'embrayage.
Câble d'embrayage ajusté incorrectement	Veuillez consulter votre concessionnaire pour l'inspection et l'ajustement.
La tringlerie de changement de vitesse n'est pas réglée correctement	Veuillez consulter votre concessionnaire pour l'inspection et l'ajustement.

Dépannage

Régime de charge de batterie bas ou décharge de batterie

Cause possible	Solution/mesure éventuelle à prendre
Raccord de circuit de charge lâche ou corrodé	Vérifiez et nettoyez les connexions des câbles de la batterie. Vérifiez et nettoyez les connexions du circuit de charge. Veuillez consulter votre concessionnaire.
La charge accessoire dépasse le régime de charge.	Limitez le fonctionnement des accessoires quand le moteur est coupé.
Accessoire mal câblé (appel de courant)	Veuillez consulter votre concessionnaire pour faire vérifier la puissance du système de charge et l'appel de courant.

Bruit de frein/mauvaise performance de frein

Conseil : *Consultez votre concessionnaire si le fonctionnement des freins n'est pas rétabli après avoir effectué les inspections suivantes.*

Cause possible	Solution/mesure éventuelle à prendre
Poussière ou saleté sur le(s) disque(s) de frein	Nettoyez le disque. Consultez la page 110.
Plaquettes de frein à disque ou disque de frein usés ou disque endommagé	Inspectez les plaquettes. Consultez la page 110.
Niveau de liquide de freins bas ou liquide contaminé	Vérifiez le niveau/l'état du liquide. Consultez les pages 71 et 72.

Le témoin de freinage anti-blocage reste allumé ou s'allume de manière intermittente.

Cause possible	Solution/mesure éventuelle à prendre
Fusible sauté	Vérifiez les fusibles. Consultez la page 125.
Bague d'impulsion desserrée ou abîmée	Vérifiez si la couronne d'impulsion est lâche ou a des dents ébréchées.
Débris dans les composants	Vérifiez la présence de débris sur le capteur de vitesse de roue et la couronne d'impulsion.
Dommages causés par les débris	Inspectez le capteur de vitesse pour s'assurer qu'il est exempt de fissures au niveau de son enveloppe.
Composants abîmés	Consultez le manuel d'entretien ou un concessionnaire agréé.

Enduits transparents à fini mat

Les produits à fini mat sont susceptibles d'attirer la saleté, les huiles et d'autres contaminants. Nettoyez toujours ce type de fini avec de l'eau tiède et un détergent à vaisselle doux. Utilisez une éponge douce pour frotter délicatement la surface et rincez avec de l'eau tiède propre. Pour les taches difficiles, telles que la graisse ou l'huile, utilisez un nettoyant à base d'essence d'agrumes. Vaporisez le nettoyant sur la surface et frottez doucement avec une éponge douce. Laissez le nettoyant pénétrer pendant quelques minutes avant de bien rincer avec de l'eau tiède. Répétez au besoin.

AVIS : *N'utilisez jamais de cire de polissage ou une éponge dont la surface est abrasive lors du nettoyage d'une surface mate. Ces produits polissent la surface mate du fini et produisent un fini brillant. Ne nettoyez jamais des finis mats avec un nettoyeur haute pression, car ils feront pénétrer davantage les contaminants dans l'enduit lustré et peuvent endommager les étiquettes et les autocollants.*

Produits de nettoyage

Cette section contient des conseils sur la meilleure manière de nettoyer, polir et préserver chaque surface de votre magnifique nouvelle motocyclette INDIAN. Nous vous recommandons d'utiliser nos nouveaux produits de nettoyage et de polissage et nos accessoires INDIAN MOTORCYCLE qui ont été spécialement conçus pour entretenir le mieux possible votre motocyclette INDIAN.

En plus des produits de nettoyage et de polissage recommandés dans cette section, les produits INDIAN MOTORCYCLE comprennent aussi des produits spécialisés pour :

- rehausser les moteurs noir et argent
- nettoyer les moteurs, roues et pneus
- enlever la poussière de freins

Après avoir nettoyé la motocyclette, inspectez-la pour vérifier si les surfaces peintes sont endommagées. Il est nécessaire de réparer rapidement les éclats et les rayures pour prévenir la rouille.

Pour l'entretien des surfaces au fini mat transparent, consultez la page 134.

Pour l'entretien des surfaces au fini lustré transparent, consultez la page 135.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou des réponses à vos questions sur le nettoyage et la finition détaillée, consultez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE.

Lavage de la motocyclette

AVIS : *N'utilisez pas d'eau sous pression pour laver la motocyclette. Des infiltrations d'eau peuvent endommager les roulements de roue, les étriers de frein, les maîtres-cylindres de frein, les connecteurs électriques, les roulements de la tête de direction et les joints d'étanchéité de la boîte de vitesses.*

Ne dirigez aucun jet d'eau vers les admissions d'air, les sorties d'échappement, les connecteurs électriques ou les haut-parleurs du système audio.

Les composants électriques peuvent être endommagés par l'eau. Empêchez l'eau d'entrer en contact avec les connecteurs ou les composants électriques.

1. Avant le lavage, assurez-vous que les tuyaux d'échappement sont froids. Recouvrez l'extrémité de chaque tuyau au moyen d'un sac en plastique fixé au moyen d'une bande élastique. Vérifiez que les bougies, les capuchons de fil de bougie d'allumage, le bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de réservoir de carburant sont correctement installés.
2. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs.
3. Rincez à l'eau courante à basse pression pour éliminer le plus de saleté et de boue possible. Utilisez le moins d'eau possible lorsque vous lavez à proximité des ouvertures d'admission d'air ou du tuyau d'échappement. Asséchez ces pièces à fond avant d'utiliser la motocyclette.
4. Nettoyez à fond les tubes de fourche avant afin de réduire les fuites et l'usure des joints d'étanchéité de la fourche.
5. Après le lavage, enlevez les bandes élastiques et les sacs en plastique des tuyaux d'échappement. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes.
6. Assurez-vous que les freins fonctionnent correctement avant de partir en randonnée.

Nettoyage et entreposage

Entretien du pare-brise (le cas échéant)

Nettoyez le pare-brise avec un chiffon doux et une grande quantité d'eau tiède. Asséchez-le avec un chiffon doux et propre. Éliminez les rayures mineures à l'aide d'une pâte à polir de grande qualité conçue expressément pour les surfaces en polycarbonate.

AVIS : *Le liquide de freins et l'alcool endommageront le pare-brise de manière permanente. N'utilisez pas de nettoyants pour les vitres, d'apprêt antisalissure ou hydrofuge, ni de produits nettoyants à base de pétrole ou d'alcool sur le pare-brise, car ces produits peuvent l'endommager.*

Entretien des surfaces au fini mat transparent

Les produits à fini mat sont susceptibles d'attirer la saleté, les huiles et d'autres contaminants. Nettoyez toujours ce type de fini avec de l'eau tiède et un détergent à vaisselle doux. Utilisez une éponge douce pour frotter délicatement la surface et rincez avec de l'eau tiède propre. Pour les taches difficiles, telles que la graisse ou l'huile, utilisez un nettoyant à base d'essence d'agrumes. Vaporisez le nettoyant sur la surface et frottez doucement avec une éponge douce. Laissez le nettoyant pénétrer pendant quelques minutes avant de bien rincer avec de l'eau tiède. Répétez au besoin.

AVIS : *N'utilisez jamais de cire de polissage ou une éponge dont la surface est abrasive lors du nettoyage d'une surface mate. Ces produits polissent la surface mate du fini et produisent un fini brillant. Ne nettoyez jamais des finis mats avec un nettoyeur haute pression, car ils feront pénétrer davantage les contaminants dans l'enduit lustré et peuvent endommager les étiquettes et les autocollants.*

Entretien des surfaces au fini lustré transparent

Le système de revêtement Axalta Sport et de fini d'équipement a été utilisé pour donner le fini lustré original de votre motocyclette. Ce système de revêtement offre une protection supérieure contre les éléments. Pour maximiser les avantages de ce système, utilisez le guide suivant pour l'entretien du fini lustré de votre motocyclette.

- Pendant les 30 premiers jours, lorsque le fini est encore frais, nettoyez la motocyclette uniquement par rinçage à l'eau.
- Ne cirez pas la motocyclette pendant les 60 premiers jours. Cela peut altérer le fini lustré. Après 60 jours, utilisez uniquement des cires conçues pour les nouveaux finis transparents.
- N'utilisez pas d'eau sous pression pour laver la motocyclette. Lorsque la peinture est encore fraîche, l'eau sous pression peut endommager le fini. Si l'utilisation d'un pulvérisateur à jet d'eau sous pression est inévitable, maintenez la buse d'arrosage à au moins 60 cm (24 po) de la surface de la motocyclette.
- Lavez votre motocyclette souvent, particulièrement en cas d'exposition à des environnements salins, poussiéreux, acides ou alcalins.
- Pour le nettoyage, utilisez de l'eau tiède ou froide et un chiffon doux.
- Utilisez des savons non abrasifs au pH neutre (détergents non acides et non alcalins).
- N'utilisez pas de solutions de nettoyage à base de solvant.
- N'utilisez pas de chiffon sec pour éliminer la poussière.
- N'utilisez pas de brosse à poils rigides, susceptibles de rayer la surface.
- N'effectuez pas de lavages à l'eau très chaude.
- Ne lavez pas la motocyclette lorsque la surface est chaude et évitez de laver la motocyclette en plein soleil. Les minéraux contenus dans l'eau peuvent être difficiles à faire partir une fois qu'ils ont séché sur la surface de la motocyclette.
- Ne laissez pas d'éclaboussures de carburant, d'huile moteur ou de liquide de freins sur la peinture. Retirez ces substances immédiatement en rinçant à l'eau. Utilisez un chiffon doux pour absorber tout résidu et asséchez en tamponnant.
- Pour supprimer les débris d'insectes ou le goudron routier, utilisez uniquement des produits spécifiquement conçus à cette fin. Suivre les recommandations du fabricant afin de prévenir tout dommage potentiel au fini. Poursuivez avec un lavage en recourant aux méthodes décrites dans la présente section.
- Retirez toujours la glace ou la neige à l'aide d'une brosse, ne grattez pas.
- Il est nécessaire de réparer rapidement les éclats et les rayures pour prévenir la rouille.

Nettoyage et entreposage
Entretien du cuir
Faits concernant le cuir

Le cuir est un produit naturel et il présente des qualités inhérentes à une matière naturelle. La décoloration, les rides, les changements du grain, les plis et les petites marques sont l'assurance que cette matière n'est pas fabriquée par l'homme. Au fil de l'utilisation du produit, chaque élément en cuir montrera des signes de décoloration. Un entretien régulier aidera à conserver la meilleure apparence des produits en cuir de qualité supérieure.

Exposition au soleil

De nombreux éléments environnementaux contribueront au vieillissement des produits en cuir. Une exposition régulière au soleil, combinée à la chaleur du soleil et du système d'échappement ou des composants du moteur peut rapidement décolorer le cuir. La chaleur du soleil asséchera le cuir et le fera potentiellement fendiller. L'application périodique du produit d'entretien pour cuir INDIAN MOTORCYCLE remplacera les huiles et préservera la surface naturelle du cuir. L'utilisation périodique de la trousse de restauration pour cuir havane aidera à rétablir et à protéger la couleur tannée à l'huile et le fini pour préserver son apparence.

Exposition à l'humidité

Si le cuir est exposé à l'humidité, essuyez les produits en cuir et laissez-les sécher naturellement à la température ambiante. Ne tentez pas d'accélérer le séchage en utilisant une source de chaleur. Le fait de projeter de la chaleur sur le cuir en supprime les huiles naturelles, l'assèche et le fait craqueler. Lorsque c'est possible, prenez des mesures pour protéger le cuir contre les expositions à l'humidité.

AVIS : *Le cuir utilisé sur les motocyclettes INDIAN MOTORCYCLES est un produit entièrement naturel; l'exposition à l'humidité provoquera des changements structurels de la matière, en causant des dommages permanents. L'utilisation régulière du produit d'entretien pour cuir INDIAN MOTORCYCLE aidera à prévenir ce type de dommage.*

Exposition à la saleté et aux poussières

Les articles en cuir des motocyclettes peuvent devenir très sales avec une utilisation normale. Il est acceptable d'essuyer les produits en cuir avec une éponge et de l'eau claire, particulièrement après un long trajet. En cas de grande saleté, utilisez une petite quantité de savon doux dilué dans l'eau et rincez ensuite à l'eau claire.

Entretien du cuir

Produit d'entretien pour cuir

Le produit d'entretien pour cuir INDIAN MOTORCYCLE est un conditionneur pour cuir spécialement formulé pour rétablir une grande partie des huiles perdues par le cuir en raison de l'exposition aux éléments environnementaux. Ce conditionneur convient à tous les cuirs tannés à l'huile de votre motocyclette INDIAN, mais il ne faut jamais l'utiliser sur le suède.

Ce produit d'entretien pour cuir restaurera également un peu de couleur perdue sous l'effet du vieillissement naturel et comprend maintenant une protection contre le rayonnement ultraviolet. Le taux de vieillissement dépend de la fréquence d'utilisation de la motocyclette, de la façon dont elle est entreposée et des conditions climatiques. Même si des signes de vieillissement s'observent davantage sur le cuir naturel, le manque d'entretien peut causer des dommages non couverts par la garantie tant sur le cuir naturel que sur le cuir noir.

Application

Intégrez l'application d'un produit d'entretien pour cuir à votre programme d'entretien régulier, de la même façon que vous polissez le chrome et lavez les surfaces peintes. Appliquez ce traitement au moins une fois par mois. Appliquez-le plus fréquemment si la motocyclette est régulièrement exposée aux éléments ou stationnée en plein soleil.

1. Essuyez le cuir avec une éponge et de l'eau claire.
2. Essuyez le cuir à l'aide d'un chiffon sec et laissez-le sécher à la température ambiante. N'utilisez pas la chaleur pour accélérer le séchage.
3. À l'aide d'un chiffon sec, frottez légèrement le produit sur le cuir et essuyez tout excédent. Prenez le soin de ne pas laisser de gouttes ou de surplus du produit de traitement sur une surface de cuir, car cette partie foncerait. Pour de meilleurs résultats, faites des mouvements d'essuyage droits plutôt que des petits mouvements circulaires. Pour foncer les surfaces plus pâles, il se peut que l'application d'une plus grande quantité de produit d'entretien soit nécessaire.
4. Laissez sécher les surfaces traitées avant de monter sur la moto (normalement pendant une heure).

Nettoyage et entreposage
Entretien du cuir
Trousse de restauration pour cuir havane

Cette trousse aide à restaurer la couleur d'une selle, des sacoches de selle et des autres accessoires en cuir havane. Cette trousse permet un changement de couleur progressif, selon le nombre de couches appliquées. Comme tout cuir naturel, l'apparence, le ton et l'usure du cuir changeront, pour former leur propre patine naturelle avec le temps.

Consultez les instructions comprises dans la trousse pour les bonnes techniques d'application. Portez une attention particulière aux notes suivantes concernant l'utilisation du produit :

- Le temps de travail approximatif pour appliquer le produit de restauration pour cuir havane à la selle et aux sacoches de selle exige entre 2 à 3 heures, en comptant 10 à 12 heures de plus pour le séchage. Le fait de laisser la teinture et le scellant sécher pendant des périodes plus longues préviendra le transfert de teinture sur les vêtements.
- Pour de meilleurs résultats, retirer les pièces en cuir de la motocyclette. Pour une couverture uniforme, il faut retirer les boucles des sacoches de selle. Il n'est pas nécessaire de retirer les conchos décoratifs.
- Commencez à appliquer la teinture sur une surface invisible, en travaillant un seul panneau à la fois. Des couches supplémentaires peuvent être appliquées pour obtenir l'apparence désirée et pour harmoniser les couleurs entre les panneaux. Laissez sécher la première application avant d'appliquer d'autres couches.
- Selon le vieillissement du cuir, il est possible d'obtenir des couleurs variables d'un panneau à l'autre. Travailler entièrement chaque article en cuir un panneau à la fois, en tentant d'harmoniser avec le cuir adjacent.
- La teinture humide paraîtra plus foncée que le résultat final. Ne laissez pas d'accumulation de teinture sur les surfaces, car cela créerait des taches plus foncées.
- Une petite quantité de nettoyeur pour cuir peut être utilisée pour retirer de la teinture sur les goujons chromés, les conchos, les boucles et les parties peintes.
- Appliquez jusqu'à trois couches de scellant. Attendre au moins cinq (5) heures que le produit sèche avant de conduire.
- Si de la teinture résiduelle se transfère sur des vêtements (normalement uniquement à la première utilisation de la moto suivant une restauration), il est possible de retirer la teinture en lavant les vêtements à la machine.

Entretien du cuir

Foire aux questions

Q. Puis-je utiliser du cirage à chaussures pour restaurer la couleur du cuir ?

R. Vous ne devez pas utiliser de cirage à chaussures sur les articles en cuir de votre motocyclette INDIAN. Le cirage à chaussures contient de la teinture pouvant endommager le cuir et laisser des résidus sur les vêtements.

Q. Que suggérez-vous d'utiliser pour traiter le cuir noir d'origine de ma motocyclette INDIAN Motorcycle ?

R. Le produit d'entretien pour cuir INDIAN MOTORCYCLE convient à tous les cuirs tannés à l'huile de votre motocyclette INDIAN. Le cuir noir exige un processus de tannage différent et il se peut qu'il ne soit pas nécessaire d'y appliquer un produit d'entretien aussi souvent.

Q. Que dois-je utiliser sur mes accessoires en cuir ?

R. Le produit d'entretien pour cuir INDIAN MOTORCYCLE convient à tous les cuirs tannés à l'huile de votre motocyclette INDIAN Motorcycle, y compris aux accessoires.

Q. Où puis-je acheter une trousse de restauration pour cuir havane ou le produit d'entretien pour cuir INDIAN MOTORCYCLE ?

R. Rendez-vous chez votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé pour acheter ces produits et pour tous vos besoins liés à l'entretien de votre motocyclette.

Q. Puis-je utiliser le produit d'entretien pour cuir après avoir utilisé la trousse de restauration pour cuir havane ?

R. Oui. Pour préserver le fini désiré, le produit d'entretien pour cuir doit être appliqué au moins une fois par mois (plus souvent dans des conditions extrêmes). Intégrez l'application d'un produit d'entretien pour cuir à votre programme d'entretien régulier de l'extérieur (c.-à-d., de la même façon que vous polissez le chrome et lavez les surfaces peintes).

Q. Combien d'applications puis-je faire avec une trousse de restauration pour cuir havane ?

R. Chaque trousse contient une quantité suffisante pour deux applications du produit.

Nettoyage et entreposage

Préparation du local d'entreposage

Dans le cas où vous vous ne servirez pas de la motocyclette pendant plus que 60 jours, entreposez-la afin de ne pas endommager le système d'alimentation en carburant et la batterie, et de protéger les pièces contre la corrosion ou la détérioration. Pendant la préparation pour l'entreposage, il est possible que vous utilisiez des produits qui peuvent être dangereux, comme du stabilisateur de carburant. Lorsque vous utilisez l'un de ces produits, suivez les directives et avertissements indiqués sur les contenants.

Choisissez un endroit d'entreposage sec et bien aéré, si possible un garage ou autre bâtiment. L'endroit choisi doit avoir une surface ferme et de niveau et être suffisamment grand pour la motocyclette.

AVERTISSEMENT ! *L'essence est extrêmement inflammable et explose dans certaines conditions. N'entreposez pas la motocyclette dans un endroit (dans la maison ou dans le garage) où elle pourrait se trouver à proximité de flammes nues, de flammes pilotes, d'étincelles ou de moteurs électriques. Ne fumez pas dans la zone d'entreposage.*

Pour préserver l'état des pneus :

- La température à l'intérieur du local d'entreposage doit être relativement constante et modérée.
- Le plancher du local d'entreposage doit être exempt d'huile et d'essence.
- Il ne faut pas placer la motocyclette à proximité d'une plinthe chauffante ou d'une autre source de chaleur, ou d'un moteur électrique.

Nettoyage et protection de la motocyclette

Pour préparer la motocyclette à l'entreposage, commencez par la nettoyer et la polir comme indiqué à partir de la page 132. Polissez les surfaces chromées et autres surfaces métalliques. Appliquez un enduit protecteur sur les pièces exposées en caoutchouc, en vinyle et en plastique. *N'appliquez pas de protecteur de caoutchouc sur les surfaces de bande de roulement.*

Stabilisateur de carburant

Ajoutez du carburant frais pour remplir le réservoir de carburant et ajoutez du stabilisateur de carburant. Ne remplissez pas trop le réservoir.

Conduisez la motocyclette ou faites démarrer et tourner le moteur pendant 15 minutes dans une zone bien ventilée pour distribuer le stabilisateur dans tout le système d'alimentation.

Pression des pneus

Gonflez les pneus à la pression normale. Consultez la page 114.

Protection du moteur

Changez l'huile moteur. Consultez la page 93.

Entretien de la batterie

1. Enlevez la batterie. Consultez la page 122.
2. Nettoyez d'abord les bornes de batterie à l'aide d'une brosse métallique pour enlever tous les dépôts libres.
3. Lavez les bornes et les connecteurs des câbles de batterie avec une solution constituée d'un volume de bicarbonate de soude dans 16 volumes d'eau. Rincez ensuite à l'eau fraîche et essuyez.
4. Appliquez une mince couche de graisse diélectrique sur les bornes et les connecteurs des câbles.
5. Nettoyez l'extérieur de la batterie à l'aide d'une solution composée de détergent doux et d'eau chaude.
6. Entreposez la batterie dans un endroit sec où la température est entre 0 et 32 °C (32 et 90 °F).
7. Pendant son entreposage, rechargez complètement la batterie une fois par mois. Consultez la page 124.

Entretien pendant l'entreposage

Pendant des périodes d'entreposage prolongées, maintenez la pression des pneus et la tension de batterie aux niveaux recommandés.

Nettoyage et entreposage

Rongeurs

Les souris et les autres rongeurs sont souvent les pires ennemis d'une motocyclette entreposée. Si une motocyclette est entreposée à un endroit où les rongeurs constituent un problème (surtout en campagne, dans les granges, les remises, etc.), assurez-vous de prendre des mesures supplémentaires pour prévenir une infestation. Ces mesures peuvent inclure l'ajout d'une grille sur les ouvertures d'admission et d'échappement (rappelez-vous de les enlever lors de la remise en service de votre motocyclette).

Stationnement et recouvrement de la motocyclette

1. Stationnez la motocyclette à l'endroit prévu pour l'entreposage. Bloquez le châssis pour éliminer un peu de poids des roues avant et arrière.

Conseil : *Il n'est PAS recommandé de démarrer la motocyclette périodiquement pendant son entreposage. La vapeur d'eau est un sous-produit du processus de combustion et une corrosion pourrait en découler, sauf si le moteur fonctionne assez longtemps pour amener l'huile et le système d'échappement à une température de fonctionnement normale.*

2. Fixez un sac en plastique par-dessus les sorties d'échappement (refroidi) afin d'empêcher l'entrée d'humidité dans le système d'échappement.
3. Recouvrez la motocyclette d'une housse en tissu aéré durable conçu pour l'entreposage. Vous protégez ainsi la motocyclette contre la poussière et autres substances en suspension dans l'air. La housse doit être fabriquée d'un tissu perméable à l'air pour empêcher l'accumulation d'humidité, ce qui pourrait causer l'oxydation des surfaces en métal de la motocyclette.

Remise en service

1. Installez une batterie entièrement chargée.
2. Vérifiez le niveau d'huile. Si votre motocyclette était entreposée dans une zone sujette à de grands écarts de température et d'humidité (à l'extérieur, par exemple), il est recommandé de remplacer l'huile moteur avant de démarrer le moteur.

AVIS : *Pendant l'entreposage, les variations de température et d'humidité peuvent entraîner la formation de condensation dans le carter et cette condensation peut se mélanger à l'huile moteur. Si vous faites fonctionner le moteur avec une huile qui contient de l'eau, vous pourriez endommager le moteur.*

3. Vérifiez la présence de toute trace de fuite de liquide dans le secteur d'entreposage. Identifiez et réparez les composants qui fuient.
4. Retirez tous les couvercles de maillage d'admission ou d'échappement installés pour la protection contre les rongeurs.
5. Installez des bougies neuves s'il y a lieu.
6. Effectuez les inspections avant la conduite. Consultez la page 65.
7. Effectuez un essai de conduite. Consultez la page 128.
8. Lavez et polissez la motocyclette. Cirez, polissez ou appliquez un protecteur sur les composants appropriés.

Année modèle 2016	CHIEF	CHIEFTAIN	ROADMASTER
Dimensions (Les dimensions et spécifications des caractéristiques, options et accessoires peuvent varier)			
Longueur hors tout	2 630 mm (103,5 po) Classic 2 634 mm (103,7 po) Vintage	2 571 mm (101,2 po)	2 656 mm (104,6 po)
Largeur hors tout	1 000 mm (39,4 po)	1 000 mm (39,4 po)	1 000 mm (39,4 po)
Hauteur hors tout	1 176 mm (46,3 po) Classic 1 490 mm (58,7 po) Vintage	1 512 mm (59,5 po) 1 438 mm (56,6 po) (pare-brise bas)	1 491 mm (58,7 po) 1 476 mm (58,1 po) (pare-brise bas)
Hauteur de selle	660 mm (26 po)	660 mm (26 po)	673 mm (26,5 po)
Empattement	1 730 mm (68,1 po)	1 668 mm (65,7 po)	1 668 mm (65,7 po)
Garde au sol	140 mm (5,5 po)	142 mm (5,6 po)	140 mm (5,5 po)
Inclinaison (châssis)/hauteur	29°/155 mm (6,1 po)	25°/150 mm (5,9 po)	25°/150 mm (5,9 po)
Poids			
Poids à vide (sans carburant/liquides)	354 kg (778 lb) Classic 364 kg (801 lb) Vintage	370 kg (815 lb)	408 kg (897 lb)
Poids tous pleins faits (avec carburant/liquides)	369 kg (812 lb) Classic 380 kg (835 lb) Vintage	385 kg (848 lb)	422 kg (930 lb)
Poids nominal brut du véhicule (PNBV)	573 kg (1 260 lb)	630 kg (1 385 lb)	630 kg (1 385 lb)
Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE)	220 kg (485 lb) avant 352 kg (775 lb) arrière	227 kg (500 lb) avant 402 kg (885 lb) arrière	227 kg (500 lb) avant 403 kg (885 lb) arrière
Charge maximale (passagers, charge, accessoires)	204 kg (448 lb) Classic 193 kg (425 lb) Vintage	243,6 kg (537 lb)	206 kg (455 lb)

Spécifications

Année modèle 2016	CHIEF	CHIEFTAIN/ROADMASTER
Capacités		
Huile moteur	5,2 L (5,5 pte) avec filtre lors de la vidange d'huile	5,2 L (5,5 pte) avec filtre lors de la vidange d'huile
Carburant	20,8 L (5,5 gal US)	20,8 L (5,5 gal US)
Réservoir de carburant auxiliaire (témoin de carburant allumé)	3,8 L (1,0 gal US)	3,8 L (1,0 gal US)
Huile de la fourche	599 cm^3 (20,3 oz)	557 cm^3 (18,8 oz)
Moteur		
Type de moteur	ThunderStroke 111, refroidi par air	
Configuration	V-Twin	
Cylindrée	1 811 cm^3 (111 po^3)	
Système de refroidissement	Refroidi par air (CHIEF) Refroidisseur d'huile/d'air (CHIEFTAIN/ROADMASTER)	
Taux de compression	9,5:1	
Commande des soupapes	Poussoirs hydrauliques, 2 soupapes par cylindre	
Alésage et course	101 x 113 mm (3,976 x 4,449 po)	
Système d'alimentation/alésage de corps de papillon	Injection de carburant en boucle fermée/54 mm	
Système d'échappement	1 en 2 avec convertisseur catalytique Échappement double croisé avec transition	
Limite de régime	5 400 tr/min	
Régime de ralenti	800 +/- 50 tr/min entièrement chaud	
Système de lubrification	Carter demi-sec	
Bougie d'allumage/écartement	NGK DCPR8E/0,90 mm (0,034 po)	
Châssis		
Type/course de la suspension avant	Fourche télescopique/11,9 cm (4,68 po)	Fourche télescopique/11,9 cm (4,68 po)
Diamètre du tube de fourche avant	46 mm	46 mm
Type/débattement de la suspension arrière	Amortisseur simple/94 mm	Amortisseur simple/114 mm
Bras oscillant	Aluminium moulé	
Freins avant	Rotor double/flottant	
Freins arrière	Rotor simple/2 étriers/flottant	

Année modèle 2016	CHIEF/CHIEFTAIN/ROADMASTER
Système d'entraînement	
Entraînement primaire	Transmission à engrenages, embrayage à bain d'huile
Pignon du vilebrequin	55 dents
Pignon d'embrayage	86 dents
Type d'embrayage	Multidisques, à bain d'huile
Coefficient du système principal de réduction	1,564:1
Type de boîte de vitesses	6 vitesses/prise constante/changement de vitesse au pied
Rapport d'engrenage de 1re	2,733:1
Rapport d'engrenage de 2e	1,864:1
Rapport d'engrenage de 3e	1,385:1
Rapport d'engrenage de 4e	1,103:1
Rapport d'engrenage de 5e	0,943:1
Rapport d'engrenage de 6e	0,811:1
Grille des changements de vitesse	1 descendant/5 ascendants
Type d'entraînement final	Courroie d'entraînement, 152 dents
Boîte de vitesses	30 dents
Roue arrière	66 dents
Rapport	2,2:1
Rapport d'engrenage hors tout	
1re vitesse	9,403:1
2e vitesse	6,411:1
3e vitesse	4,763:1
4e vitesse	3,796:1
5e vitesse	3,243:1
6e vitesse	2,789:1

Spécifications

Année modèle 2016	CHIEF	CHIEFTAIN/ROADMASTER
Roues et pneus		
Taille/type de roue avant	3,5 x 16 po – 40 rayons	3,5 x 16 po – aluminium moulé
Taille/type de roue arrière	5 x 16 po – 40 rayons	5 x 16 po – aluminium moulé
Type/taille du pneu avant	130/90-B16 67H American Elite blanc	130/90-B16 73H Dunlop Elite 3 noir
Type/taille du pneu arrière	180/65-B16 81H American Elite blanc	180/60-B16 80H Dunlop Elite 3 noir
Système électrique		
Alternateur	710 W à 2 000 tr/min	
Batterie	12 V, 18 A/h, 310 ADF (ampères au démarrage à froid), scellée en mat de verre	
Points de puissance	Avant – 10 A maximum Arrière – 10 A maximum (Combiné – 10 A maximum)	
Régulateur de tension	14,4 V/42 A	
Ampoules (toutes les ampoules sont de 12 V)		
Phare	HB2 12 V 60/55 W (CHIEF/CHIEFTAIN) DÉL non remplaçable (ROADMASTER)	
Feu auxiliaire	H8 35 W (35 W) (CHIEF/CHIEFTAIN) DÉL non remplaçable (ROADMASTER)	
Feu de freinage/feu d'arrêt	DÉL non remplaçable	
Clignotant	DÉL non remplaçable	
Plaque d'immatriculation	DÉL non remplaçable	
Feu d'aile avant	DÉL non remplaçable	
Indicateur de vitesse	DÉL non remplaçable	
Témoins lumineux	DÉL non remplaçable	

Année modèle 2016	DARK HORSE
Dimensions (Les dimensions et spécifications des caractéristiques, options et accessoires peuvent varier)	
Longueur hors tout	2 630 mm (103,5 po)
Largeur hors tout	1 000 mm (39,4 po)
Hauteur hors tout	1 176 mm (46,3 po)
Hauteur de selle	660 mm (26 po)
Empattement	1 730 mm (68,1 po)
Garde au sol	140 mm (5,5 po)
Inclinaison (châssis)/hauteur	29°/155 mm (6,1 po)
Poids	
Poids à vide (sans carburant/liquides)	341 kg (751 lb)
Poids tous pleins faits (avec carburant/liquides)	357 kg (785 lb)
Poids nominal brut du véhicule (PNBV)	573 kg (1 260 lb)
Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE)	220 kg (485 lb) avant 352 kg (775 lb) arrière
Capacité de charge maximale (conducteurs, charge, accessoires)	215 kg (475 lb)

Spécifications

Année modèle 2016	DARK HORSE
Capacités	
Huile moteur	5,2 L (5,5 pte) avec filtre lors de la vidange d'huile
Carburant	20,8 L (5,5 gal US)
Réservoir de carburant auxiliaire (voyant de carburant allumé)	3,8 L (1,0 gal US)
Huile de la fourche	599 cm^3 (20,3 oz)
Moteur	
Type de moteur	ThunderStroke 111
Configuration	V-Twin
Cylindrée	1 811 cm^3 (111 po^3)
Système de refroidissement	Refroidi par air
Taux de compression	9,5:1
Commande des soupapes	Poussoirs hydrauliques, 2 soupapes par cylindre
Alésage et course	101 x 113 mm (3,976 x 4,449 po)
Système d'alimentation/alésage de corps de papillon	Injection de carburant en boucle fermée/54 mm
Système d'échappement	1 en 2 avec convertisseur catalytique Échappement double croisé avec transition
Limite de régime	5 400 tr/min
Régime de ralenti	800 +/- 50 tr/min entièrement chaud
Système de lubrification	Carter demi-sec
Bougie d'allumage/écartement	NGK DCPR8E/0,90 mm (0,034 po)
Châssis	
Type/course de la suspension avant	Fourche télescopique de 11,9 cm (4,7 po)
Diamètre de tube de fourche avant	46 mm
Type/débattement de la suspension arrière	Amortisseur simple/94 mm
Bras oscillant	Aluminium moulé
Freins avant	Rotor double/flottant
Freins arrière	Rotor simple/2 étriers/flottant

Année modèle 2016	DARK HORSE
Système d'entraînement	
Entraînement primaire	Transmission à engrenages, embrayage à bain d'huile
Pignon du vilebrequin	55 dents
Pignon d'embrayage	86 dents
Type d'embrayage	Multidisques, à bain d'huile
Coefficient du système principal de réduction	1,564:1
Type de boîte de vitesses	6 vitesses/prise constante/changement de vitesse au pied
Rapport d'engrenage de 1re	2,733:1
Rapport d'engrenage de 2e	1,864:1
Rapport d'engrenage de 3e	1,385:1
Rapport d'engrenage de 4e	1,103:1
Rapport d'engrenage de 5e	0,943:1
Rapport d'engrenage de 6e	0,811:1
Grille des changements de vitesse	1 descendant/5 ascendants
Type d'entraînement final	Courroie d'entraînement, 152 dents
Boîte de vitesses	30 dents
Roue arrière	66 dents
Rapport	2,2:1
Rapport d'engrenage hors tout	
1re vitesse	9,403:1
2e vitesse	6,411:1
3e vitesse	4,763:1
4e vitesse	3,796:1
5e vitesse	3,243:1
6e vitesse	2,789:1

Spécifications

Année modèle 2016	DARK HORSE
Roues et pneus	
Taille/type de roue avant	3,5 x 16 po – moulé
Taille/type de roue arrière	5 x 16 po – moulé
Type/taille du pneu avant	130/90 B16 73H Dunlop Elite 3
Type/taille du pneu arrière	180/65-B16 81H Dunlop American Elite
Système électrique	
Alternateur	710 W à 2 000 tr/min
Batterie	12 V, 18 A/h, 310 ADF (ampères au démarrage à froid), scellée en mat de verre
Points de puissance	Avant – 10 A maximum Arrière – 10 A maximum (Combiné – 10 A maximum)
Régulateur de tension	14,4 V/42 A
Ampoules (toutes les ampoules sont de 12 V)	
Phare	H4 12 V 60/55 W
Feu auxiliaire	H8 35 W (35 W)
Feu de freinage/feu d'arrêt	DÉL non remplaçable
Clignotant	DÉL non remplaçable
Plaque d'immatriculation	DÉL non remplaçable
Feu d'aile avant	DÉL non remplaçable
Indicateur de vitesse	DÉL non remplaçable
Témoins lumineux	DÉL non remplaçable

Recommandations concernant le carburant

Pour une performance optimale, utilisez seulement de l'essence sans plomb d'un indice d'octane de 91 minimum (méthode R+M/2). N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE E-85 NI D'ESSENCE CONTENANT DU MÉTHANOL. L'utilisation d'essence E85 ou d'un mélange d'essence et de méthanol peut se traduire par un démarrage et une maniabilité médiocres et causer des dommages au moteur et à des pièces importantes du système d'alimentation en carburant.

- *Vous pouvez utiliser de l'essence contenant jusqu'à 15 % d'éthanol.*
- *Vous pouvez utiliser de l'essence contenant jusqu'à 15 % d'éther méthyltertiobutylique (ETBM).*

Si l'essence super sans plomb recommandée n'est pas disponible, et s'il est nécessaire d'utiliser du carburant à faible indice d'octane, remplissez le réservoir de carburant partiellement seulement avec de l'essence ordinaire sans plomb, puis remplissez le réservoir entièrement avec de l'essence super sans plomb dès que possible.

Recommandations concernant l'huile moteur

Nous vous recommandons d'utiliser l'huile moteur 20W-40 synthétique Premium INDIAN MOTORCYCLE pour votre motocyclette. Cette huile est formulée à partir d'une huile moteur synthétique et d'un additif pour moteur de première qualité qui possèdent des propriétés physiques conformes aux spécifications API SM et ILSAC GF-4.

Ne mélangez pas les additifs pour huile avec l'huile moteur.

S'il est nécessaire d'ajouter de l'huile en cas d'urgence et si l'huile recommandée n'est pas disponible, choisissez seulement une huile pour motocyclette 20W-40 de très bonne qualité. Retournez à l'huile recommandée à la première occasion.

AVIS : *Le moteur peut subir des dommages en cas d'utilisation de lubrifiants non recommandés. Les dommages créés par l'utilisation de lubrifiants non recommandés ne sont pas couverts par la garantie.*

Huile de la fourche

Nous vous recommandons d'utiliser l'huile pour fourche INDIAN MOTORCYCLE pour votre motocyclette.

Liquide de freins

Nous vous recommandons d'utiliser du liquide de freins DOT 4 INDIAN MOTORCYCLE pour les deux maîtres-cylindres du frein. *N'utilisez PAS le liquide silicone DOT 5.*

Garantie

Politique de la garantie d'INDIAN MOTORCYCLE

GARANTIE LIMITÉE

INDIAN MOTORCYCLE COMPANY, 2100, Highway 55, Medina, Minnesota 55340, É.-U. (INDIAN MOTORCYCLE) accorde une GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS sur toutes les pièces de votre motocyclette INDIAN contre les défauts matériels ou les défauts de fabrication. Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre pour les réparations ou le remplacement des pièces défectueuses qui sont couvertes. Elle entre en vigueur à la date d'achat. Elle est transférable à un autre propriétaire au cours de la période de garantie par l'entremise d'un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE, mais ce transfert ne doit pas dépasser la durée initiale de la garantie. La durée de cette garantie peut varier par région internationale selon les lois et les règlements locaux.

ENREGISTREMENT

Au moment de la vente, votre concessionnaire doit remplir le formulaire d'enregistrement de garantie et le faire parvenir à INDIAN MOTORCYCLE dans les dix jours suivant l'achat. Sur réception de ce formulaire, INDIAN MOTORCYCLE effectuera l'enregistrement de la garantie. Aucune vérification d'enregistrement ne sera envoyée à l'acheteur, l'exemplaire du formulaire d'enregistrement de garantie sera la preuve attestant du droit à la garantie. Si l'acheteur n'a pas signé l'enregistrement original ni reçu l'exemplaire du client, il devra communiquer avec le concessionnaire immédiatement. LA MOTOCYCLETTE NE SERA COUVERTE PAR LA GARANTIE QUE SI ELLE A ÉTÉ ENREGISTRÉE AUPRÈS D'INDIAN MOTORCYCLE. Il est très important que votre concessionnaire exécute la préparation et l'assemblage initial de votre motocyclette afin d'en garantir le bon fonctionnement. Votre garantie sera invalidée si vous achetez votre motocyclette dans son emballage initial ou dans le cas où celle-ci n'est pas assemblée comme il se doit par le concessionnaire.

Politique de la garantie d'INDIAN MOTORCYCLE

GARANTIE ET EXCLUSIONS : LIMITATIONS DE LA GARANTIE ET DES RECOURS

La garantie limitée d'INDIAN MOTORCYCLE exclut toute panne qui n'est pas causée par un vice de matériau ou de fabrication. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS DE CONCEPTION. Cette garantie ne couvre pas non plus les dommages accidentels, l'usure normale ni un emploi abusif ou incorrect. La garantie ne couvre pas les motocyclettes dont la structure a été modifiée, qui ont été négligées, entretenues de manière irrégulière ou utilisées pour la course, la compétition ou à des fins autres que celles pour lesquelles elles ont été fabriquées.

Cette garantie ne couvre pas non plus les dommages ou les pannes résultant d'une mauvaise lubrification; d'un mauvais réglage de l'allumage; de l'usage d'un carburant inadéquat; des imperfections de surface dues à des contraintes externes, de la chaleur, du froid ou de la contamination; d'une erreur du conducteur ou d'un abus dans l'utilisation; d'un mauvais alignement de composant; d'une tension, d'un réglage ou d'une correction d'altitude incorrects; d'une défaillance due à l'absorption/la contamination de la neige, de l'eau, de la saleté ou de débris; d'un mauvais entretien; d'une modification des composants; de l'usage de composants obtenus sur le marché des pièces de rechange entraînant une défaillance; de réparations non autorisées; de réparations effectuées après expiration de la période de garantie ou par un centre de réparation non agréé.

Cette garantie exclut les dommages ou les pannes causés par un abus, un accident, un incendie ou toute autre cause qu'un défaut de matériaux ou de fabrication et n'offre aucune couverture pour les consommables, les éléments d'usure générale, ou toutes pièces exposées aux surfaces de friction, les contraintes, les conditions environnementales ou la contamination pour lesquelles ils n'ont pas été conçus ou n'ont pas été prévus, y compris, mais non de façon limitative, les éléments suivants :

- Roues et pneus
- Pièces de la suspension
- Composants des freins
- Composants du siège
- Embrayages et composants
- Composants de la direction
- Batteries
- Ampoules/feux scellés
- Filtres
- Lubrifiants
- Bagues
- Produits d'étanchéité
- Liquides de refroidissement
- Paliers
- Surfaces finies et non finies
- Composants des injecteurs de carburant et du corps de papillon
- Composants du moteur
- Courroies d'entraînement
- Composants hydrauliques et liquides
- Disjoncteurs/fusibles
- Composants électroniques
- Bougies

Garantie

Politique de la garantie d'INDIAN MOTORCYCLE

LUBRIFIANTS ET LIQUIDES

1. Le mélange des marques d'huile ou l'utilisation d'une huile non recommandée peut causer des dommages au moteur. Nous vous recommandons d'utiliser une huile moteur INDIAN MOTORCYCLE.
2. Les dommages ou les pannes dus à l'utilisation de lubrifiants ou de liquides non recommandés ne sont pas couverts par cette garantie.

Cette garantie ne prévoit aucune couverture pour les pertes ou les dépenses personnelles, y compris le kilométrage, les frais de transport, d'hôtels, de repas, de transport ou de manutention, le ramassage ou la livraison de la motocyclette, les motocyclettes de remplacement, la perte d'usage de la motocyclette, la perte de profits ou la pertes de vacances ou de temps personnel.

EN CAS D'INOBSERVATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR SERA LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, AU CHOIX EXCLUSIF D'INDIAN MOTORCYCLE, DE TOUTE PIÈCE, DE TOUT COMPOSANT OU DE TOUT PRODUIT DÉFECTUEUX. LES RECOURS ÉNONCÉS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE SONT LES SEULS OFFERTS À QUICONQUE EN CAS DE RUPTURE DE LA GARANTIE. INDIAN MOTORCYCLE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ ENVERS QUICONQUE POUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT COUVERTS PAR TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE OU RÉSULTANT DE TOUT AUTRE CONTRAT, D'UNE NÉGLIGENCE OU D'UN USAGE ABUSIF QUEL QU'IL SOIT. CETTE EXCLUSION DES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS OU PARTICULIERS EST INDÉPENDANTE DE TOUTE CONCLUSION À L'EFFET QUE LE RECOURS EXCLUSIF A MANQUÉ À SON OBJECTIF ESSENTIEL ET ELLE DEVRA LUI SURVIVRE.

LA GARANTIE IMPLICITE D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST EXCLUE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE (Y COMPRIS, MAIS NON DE FAÇON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE) EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE D'UN AN SUSMENTIONNÉE. INDIAN MOTORCYCLE DÉCLINE TOUTE GARANTIE EXPLICITE NON STIPULÉE DANS LA PRÉSENTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU DES GARANTIES IMPLICITES OU IMPOSENT DES RESTRICTIONS SUR LA DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE; IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU LES EXCLUSIONS PRÉCITÉES NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE SITUATION SI ELLES SONT INCOMPATIBLES AVEC LES LOIS EN VIGUEUR.

Politique de la garantie d'INDIAN MOTORCYCLE

POUR FAIRE EFFECTUER DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Si votre motocyclette nécessite une réparation sous garantie, vous devez l'amener chez un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE qui offre le service requis. Lors de toute demande de réparations sous garantie, présentez la copie de l'enregistrement de garantie à votre concessionnaire. (LE COÛT DU TRANSPORT ALLER-RETOUR CHEZ LE CONCESSIONNAIRE EST À LA CHARGE DU CLIENT.) INDIAN MOTORCYCLE suggère de s'adresser au concessionnaire qui a vendu la motocyclette; cependant, tous les concessionnaires INDIAN MOTORCYCLE agréés peuvent effectuer des réparations sous garantie.

Dans le pays où votre motocyclette a été achetée :

Les réparations au titre de la garantie ou reliées à un bulletin de service doivent être effectuées par un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé. Si vous déménagez ou vous vous déplacez dans le pays dans lequel votre motocyclette a été achetée, vous pouvez faire faire les réparations au titre de la garantie ou reliées à un bulletin de service par tout concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé.

À l'extérieur du pays où votre motocyclette a été achetée :

Si vous voyagez temporairement à l'extérieur du pays où votre motocyclette a été achetée, emmenez cette dernière chez un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé. Vous devez présenter la pièce d'identification, avec photo, provenant du pays du concessionnaire agréé qui vous a vendu le véhicule pour démontrer votre preuve de résidence. Après vérification de votre lieu de résidence, le concessionnaire aura l'autorisation d'effectuer les réparations au titre de la garantie.

Si vous déménagez :

Si vous déménagez dans un autre pays, assurez-vous de communiquer avec le Service à la clientèle d'INDIAN MOTORCYCLE et l'administration des douanes du pays de destination avant de partir. Les règles d'importation de véhicules diffèrent énormément d'un pays à l'autre. On pourrait vous demander de présenter les documents confirmant votre déménagement à INDIAN MOTORCYCLE afin que vous puissiez conserver votre garantie. On pourrait exiger que vous demandiez à INDIAN MOTORCYCLE la documentation nécessaire à l'enregistrement de votre véhicule dans votre nouveau pays. Vous devriez enregistrer la garantie de votre véhicule chez un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE local dans votre nouveau pays immédiatement après votre déménagement afin de conserver votre couverture au titre de la garantie et de continuer à recevoir l'information et les avis concernant la sécurité de votre motocyclette.

Si vous avez acheté la motocyclette auprès d'un particulier :

Si vous achetez une motocyclette INDIAN auprès d'un particulier pour la garder et l'utiliser à l'extérieur du pays dans lequel le véhicule a été acheté à l'origine, toute couverture au titre de la garantie s'annule. Vous devez malgré tout enregistrer la garantie de votre motocyclette sous votre nom et adresse chez un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE local dans votre pays afin de continuer à recevoir l'information et les avis concernant la sécurité de votre motocyclette.

Garantie

Politique de la garantie d'INDIAN MOTORCYCLE

VÉHICULES EXPORTÉS

SAUF LORSQUE LA LOI L'EXIGE EXPLICITEMENT, CE VÉHICULE N'EST COUVERT NI PAR UNE GARANTIE, NI PAR UN BULLETIN DE SERVICE, S'IL EST VENDU À L'EXTÉRIEUR DU PAYS DANS LEQUEL LE CONCESSIONNAIRE EST AUTORISÉ À VENDRE. Cette politique ne s'applique pas aux véhicules ayant fait l'objet d'une autorisation à l'exportation d'INDIAN MOTORCYCLE. Les concessionnaires ne peuvent pas donner d'autorisation à l'exportation. Consultez un concessionnaire agréé si vous avez des questions à poser et pour savoir si la garantie et les services s'appliquent à ce véhicule. Cette politique ne s'applique pas aux véhicules enregistrés auprès des employés du gouvernement ou du personnel militaire en devoir dans un autre pays que celui du lieu de vente autorisé du concessionnaire. Cette politique ne s'applique pas aux bulletins de sécurité.

AVIS

Si votre véhicule est enregistré à l'extérieur du pays dans lequel il a été acheté, et que vous n'avez pas suivi la procédure ci-dessus, votre véhicule n'est plus admissible à la couverture au titre de la garantie, ni à une quelconque protection relevant des bulletins de service, autre que les bulletins de sécurité. (Les véhicules enregistrés au nom des représentants du gouvernement ou des militaires affectés à l'extérieur du pays dans lequel ces véhicules ont été achetés continueront à être couverts par la garantie limitée.)

Veuillez consulter votre concessionnaire pour tout problème relatif à la garantie. Si votre concessionnaire a besoin de renseignements supplémentaires, il communiquera avec la personne appropriée chez INDIAN MOTORCYCLE.

Cette garantie donne à l'acheteur des droits spécifiques, et il se peut qu'il bénéficie d'autres droits variant selon les lois en vigueur. Si l'une des conditions précitées devait être invalidée en raison des lois en vigueur, toutes les autres conditions concernant la garantie resteraient valides.

Si vous avez des questions, téléphonez au Service à la clientèle d'INDIAN MOTORCYCLE :

États-Unis et Canada : 1-877-204-3697
Français : 1-800-268-6334

Politique de la garantie d'INDIAN MOTORCYCLE

Règlements sur le bruit de motocyclette

Il est interdit de modifier frauduleusement les dispositifs de contrôle du bruit. La loi fédérale interdit d'effectuer ou de faire effectuer :

- *le retrait ou la neutralisation par quiconque, autrement que pour des raisons d'entretien, de réparation ou de remplacement, de tout dispositif ou élément de conception intégré à tout véhicule neuf dans le but de lutter contre le bruit avant sa vente ou livraison à l'acheteur final ou pendant que le véhicule est en usage; ou*
- *l'utilisation du véhicule après qu'un tel dispositif ou élément ait été retiré ou neutralisé par qui que ce soit.*

Parmi les actes considérés comme étant des modifications frauduleuses figurent :

- *le retrait ou perforation du silencieux, des chicanes, des tuyaux collecteur ou de tout autre composant véhiculant les gaz d'échappement;*
- *le retrait ou perforation de toute partie du système d'admission;*
- *un manque d'entretien approprié;*
- *le remplacement de toute pièce mobile du véhicule, ou de toute pièce du système d'échappement ou du système d'admission, par une pièce autre que celle spécifiée par le fabricant.*

Vérifiez si ce produit n'a pas besoin d'être réparé ou remplacé, si le bruit engendré par la motocyclette a nettement augmenté avec le temps. Dans le cas contraire, le propriétaire s'expose aux sanctions pénales imposées par les règlements de l'état/de la province et locaux.

Garantie concernant l'émission du bruit

INDIAN MOTORCYCLE garantit que le système d'échappement, au moment de la vente, répond aux normes d'émission de bruit américaines de l'agence américaine de protection de l'environnement. Cette garantie s'applique au premier acheteur de ce système d'échappement dans un but autre que la revente, ainsi qu'aux acheteurs subséquents.

Les réclamations au titre de la garantie doivent être adressées à :

- *Un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé, ou*
- *INDIAN MOTORCYCLE COMPANY,* 2100 Highway 55, Medina, MN 55340 É.-U.

Garantie

Garantie du système de contrôle d'émissions

INDIAN MOTORCYCLE COMPANY – Énoncé de la garantie du système de contrôle d'émissions

Droits et obligations concernant la garantie

Le California Air Resources Board et INDIAN MOTORCYCLE COMPANY (ci-après INDIAN MOTORCYCLE) ont le plaisir de vous présenter la garantie du système de contrôle d'émissions de votre motocyclette INDIAN de l'année 2015 ou ultérieure. En Californie, les nouveaux véhicules motorisés doivent être conçus, construits et équipés d'une manière conforme aux normes antipollution rigoureuses de l'état. INDIAN MOTORCYCLE doit garantir le système de contrôle d'émissions de votre motocyclette pendant les périodes énumérées plus loin dans le présent document, sauf en cas d'emploi abusif, de négligence ou de mauvais entretien de votre motocyclette. Les pièces du système de contrôle d'émissions peuvent comprendre notamment le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique et l'ordinateur du moteur. Le système peut également comprendre les tuyaux, les courroies, les raccords et les autres dispositifs servant au contrôle des émissions. Dans les situations couvertes par la garantie, INDIAN MOTORCYCLE assumera les frais de réparation de votre motocyclette, incluant le coût du diagnostic, des pièces et de la main-d'œuvre.

Garantie du fabricant

Motocyclettes de classe III (280 cm^3 et plus) : pendant une période d'utilisation de cinq (5) ans ou 30 000 km (18 641 mi), selon la première éventualité.

INDIAN MOTORCYCLE procédera à la réparation ou au remplacement de toute pièce défectueuse servant au contrôle des émissions de votre motocyclette. Le présent document constitue votre GARANTIE CONTRE TOUT VICE DE FABRICATION du système de contrôle d'émissions.

Garantie du système de contrôle d'émissions

Responsabilités du propriétaire en vertu de la garantie

En tant que propriétaire de la motocyclette, vous êtes tenu de faire effectuer l'entretien nécessaire décrit dans le manuel d'utilisation. INDIAN MOTORCYCLE recommande de conserver toutes les factures d'entretien de votre motocyclette mais elle ne peut refuser de consentir la garantie en l'absence de factures seulement ou au seul motif de votre négligence à faire exécuter le programme d'entretien périodique. Vous êtes tenu de vous présenter chez un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE aussitôt qu'un problème apparaît. Les réparations effectuées au titre de la garantie doivent être achevées dans un délai raisonnable, ne dépassant pas 30 jours. En tant que propriétaire de la motocyclette, il faut que vous sachiez que INDIAN MOTORCYCLE peut refuser de respecter la garantie si votre motocyclette ou toute pièce de votre motocyclette fait défaut par suite d'un emploi abusif, de négligence, de mauvais entretien ou de modifications non autorisées.

Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités en vertu de la garantie, veuillez communiquer avec INDIAN MOTORCYCLE COMPANY, 2100 Highway 55, Medina, MN 55340 É.-U., ou le California Air Resources Board, P.O. Box 8001, 9528 Telstar Avenue, El Monte, CA 91734-8001 É.-U.

INDIAN MOTORCYCLE COMPANY (ci-après dénommée INDIAN MOTORCYCLE), garantit que tout nouveau modèle de motocyclette INDIAN MOTORCYCLE, de l'année 2015 ou ultérieure, dont l'équipement de série, conforme aux exigences de la réglementation routière, comprend un phare, un feu arrière et un feu d'arrêt :

A. est conçue, construite et équipée de manière à être conforme, au moment de l'achat initial, à tous les règlements applicables de l'agence américaine de protection de l'environnement et du California Air Resources Board; et

B. est libre de tout vice de matériau et de fabrication qui la rendrait non conforme aux règlements applicables de l'agence américaine de protection de l'environnement ou du California Air Resources Board pendant une période d'utilisation variable, selon la cylindrée du moteur – 12 000 km (7 456 mi), pour une motocyclette dont la cylindrée du moteur est inférieure à 170 cm^3; 18 000 km (11 185 mi), pour une motocyclette dont la cylindrée du moteur est égale ou supérieure à 170 cm^3 mais inférieure à 280 cm^3; ou 30 000 km (18 641 mi), pour une motocyclette dont la cylindrée du moteur est égale ou supérieure à 280 cm^3 ou pour une période de cinq (5) ans à partir de la date de livraison initiale, la première de ces deux périodes prévalant.

Garantie

Garantie du système de contrôle d'émissions

I. Couverture

Les réparations couvertes par la garantie seront effectuées pendant les heures habituelles d'ouverture par n'importe quel concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé situé aux États-Unis, conformément à la Clean Air Act et aux règlements applicables de l'agence américaine de protection de l'environnement et du California Air Resources Board. Toute pièce remplacée en vertu de la présente garantie deviendra la propriété d'INDIAN MOTORCYCLE.

Uniquement dans l'état de la Californie, les pièces de système de contrôle des émissions garanties sont spécifiquement définies au moyen de la Liste de pièces garanties de système de contrôle des émissions, établie par cet état. Ces pièces sous garanties sont les suivantes : carburateur et pièces internes; collecteur d'admission; réservoir de carburant; système d'injection de carburant; mécanisme d'avance de l'allumage; reniflard de carter; soupapes d'admission d'air; bouchon du réservoir de carburant pour les véhicules dotés d'un système de contrôle des émissions de carburant; bouchon de remplissage d'huile; robinet pressostatique; séparateur de vapeur/de carburant; réservoir à charbon actif; allumeurs; régulateurs; bobines d'allumage; câbles d'allumage; vis platinées; condensateurs et bougies d'allumage en cas de défaillance avant premier remplacement prévu, ainsi que les tuyaux, colliers de serrage, raccords et tuyaux directement utilisés dans ces pièces. Les pièces servant au contrôle des émissions peuvent varier selon les modèles. Par conséquent, il se peut que certains modèles ne contiennent pas toutes ces pièces tandis que d'autres modèles pourraient contenir des pièces de nature équivalente. En ce qui concerne exclusivement la Californie, les réparations urgentes du système de contrôle d'émissions peuvent être effectuées ailleurs que chez un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé, comme le stipule le California Administrative Code. Un cas d'urgence s'entend d'une situation où il n'est pas raisonnablement possible de trouver un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé disponible, où il est impossible d'obtenir une pièce dans un délai de 30 jours ou encore lorsqu'une réparation n'est pas terminée dans un délai de 30 jours. Toute pièce de rechange peut s'utiliser pour une réparation d'urgence. INDIAN MOTORCYCLE remboursera au propriétaire les frais de remplacement de toute pièce garantie, y compris le coût du diagnostic, s'ils ne dépassent pas le prix de détail suggéré d'INDIAN MOTORCYCLE, ainsi que le coût de main-d'œuvre établi en fonction de l'impartition de temps recommandée par INDIAN MOTORCYCLE pour la réparation couverte par la garantie et du taux horaire applicable de la main-d'œuvre locale. Il peut être demandé au propriétaire de conserver ses reçus et les pièces défectueuses pour qu'une indemnisation lui soit accordée.

Garantie du système de contrôle d’émissions

II. Limitations

La garantie du système de contrôle d’émissions ne devra couvrir aucun des éléments suivants :

A. Réparations ou remplacements exigés par suite :
   - un accident
   - un emploi abusif
   - des réparations mal effectuées ou de pièces de remplacement mal installées
   - une utilisation de pièces de rechange ou d’accessoires non conformes aux spécifications de INDIAN MOTORCYCLE et pouvant nuire au bon fonctionnement, et/ou
   - une utilisation de la motocyclette pour la course ou dans un autre évènement associé à la compétition

B. Inspections, remplacements de pièces ou autres services et réglages exigés dans le programme d’entretien

C. Toute motocyclette dont le compteur kilométrique a été modifié de sorte que le kilométrage réel ne puisse pas facilement être déterminé.

Garantie

Garantie du système de contrôle d'émissions

III. Responsabilité limitée

A. La responsabilité d'INDIAN MOTORCYCLE en vertu de la présente garantie du système de contrôle d'émissions se limite exclusivement aux mesures de réparation des vices de matériau ou de fabrication entreprises dans l'établissement d'un concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE agréé pendant les heures habituelles d'ouverture. La présente garantie ne couvre pas les désagréments ou la privation de jouissance; elle ne couvre pas davantage le transport aller-retour de la motocyclette chez le concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE. INDIAN MOTORCYCLE N'EST RESPONSABLE D'AUCUN AUTRE FRAIS, PERTE OU DOMMAGE, QU'ILS SOIENT DIRECTS, INDIRECTS OU PUNITIFS, DÉCOULANT DE LA VENTE, DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER UNE MOTOCYCLETTE INDIAN À QUELQUE FIN QUE CE SOIT. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS D'EXCLUSIONS NI DE LIMITATIONS RELATIVES À DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

B. INDIAN MOTORCYCLE N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE D'ÉMISSIONS, SAUF LA GARANTIE DONT LES CONDITIONS SONT PRÉCISÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. TOUTE GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE D'ÉMISSIONS IMPLICITE EN VERTU DE LA LOI, INCLUANT TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À L'USAGE AUQUEL IL EST DESTINÉ, EST LIMITÉE AUX DISPOSITIONS DE LA GARANTIE EXPRESSE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS ÉNONCÉES DANS CETTE GARANTIE. LES ÉNONCÉS DE GARANTIE QUI PRÉCÈDENT SONT EXCLUSIFS AU LIEU ET PLACE DE TOUT AUTRE RECOURS. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS RELATIVES À LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

C. Aucun concessionnaire n'est autorisé à modifier la présente garantie limitée du système de contrôle d'émissions d'INDIAN MOTORCYCLE.

IV. Droits reconnus par la loi

CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS DEVANT LA LOI, ET IL EST POSSIBLE QUE D'AUTRES DROITS VOUS SOIENT OUVERTS SELON LA RÉGLEMENTATION GOUVERNEMENTALE APPLICABLE.

V. La présente garantie s'ajoute à la garantie limitée des motocyclettes d'INDIAN MOTORCYCLE

VI. Renseignements additionnels

Toute pièce de rechange équivalente du point de vue des performances et de la durabilité peut être utilisée pour un entretien ou une réparation. Toutefois, INDIAN MOTORCYCLE n'assume aucune responsabilité pour ces pièces. Il incombe au propriétaire d'effectuer l'entretien requis. Un tel entretien peut être fait dans un centre d'entretien ou par tout individu. La période de garantie entre en vigueur à la date de livraison de la motocyclette à un acheteur.

INDIAN MOTORCYCLE COMPANY
2100 Highway 55
Medina, Minnesota 55340 É.-U.
ATTN: Warranty Department

Registre d'entretien

Entretien effectué	km (mi)	Notes	Effectué par

Registre d'entretien

Entretien effectué	km (mi)	Notes	Effectué par

Introduction au système audio

Toutes les motocyclettes ne sont pas équipées d'un système audio. Les motocyclettes équipées d'un système audio peuvent ne pas être équipées de tous les composants cités dans la section Audio de ce manuel. On peut acheter et faire installer chez son concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE les composants qui n'ont pas été installés à l'usine.

AVERTISSEMENT ! *La distraction en cours de route peut entraîner une perte de contrôle, une collision ou un accident, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Évitez d'utiliser des fonctions et des dispositifs pendant la conduite qui peuvent détourner votre attention de la route et des habitudes de conduite sécuritaires, même pour un instant. Gardez toujours les deux mains sur le guidon. Lorsque le fonctionnement d'un appareil est nécessaire, veuillez utiliser des appareils à commande vocale.*

Made for iPod iPhone

Bluetooth®

WORKS WITH PANDORA®

Compatibilité des appareils iPod/iPhone

Votre radio se connectera avec les modèles iPod et iPhone suivants. Mettez à jour vos appareils iPod et iPhone avec la dernière version du logiciel avant de les utiliser.

Fait pour :

- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPod touch (5e génération)
- iPod touch (4e génération)
- iPod touch (3e génération)
- iPod touch (2e génération)
- iPod nano (7e génération)
- iPod nano (6e génération)
- iPod nano (5e génération)
- iPod nano (4e génération)

« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter spécifiquement à un iPod ou un iPhone, respectivement, et a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de rendement d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des dispositifs sans fil.

Système audio

Introduction au système audio

Fréquences radio

Amérique du Nord

- AM 520 à 1 720 kHz
- FM 87,9 à 107,9 MHz
- WX 7 canaux NOAA (162,400 à 162,550 MHz)

Europe

- FM 87,5 à 108,00 MHz (intervalles de 100 kHz)
- MW 531 à 1 602 kHz
- LW 153 à 279 kHz

Europe 50

- FM 87,5 à 108,00 MHz (intervalles de 50 kHz)
- MW 531 à 1 602 kHz
- LW 153 à 279 kHz

Australie

- FM 87,5 à 108,0 MHz
- AM 531 à 1 701 kHz

Japon

- FM 76,1 à 89,9 MHz
- AM 522 à 1 629 kHz

Taïwan

- FM 87,5 à 108,0 MHz
- AM 531 à 1 701 kHz

Sources radio

Sources d'Amérique du Nord

- FM
- AM
- WX
- USB
- NAV
- Bluetooth

50 sources Europe/Europe

- FM
- MW
- LW
- USB
- NAV
- Bluetooth

Sources Japon/Taïwan

- FM
- AM
- USB
- NAV
- Bluetooth

Sources australiennes

- FM
- AM
- USB
- NAV
- Bluetooth

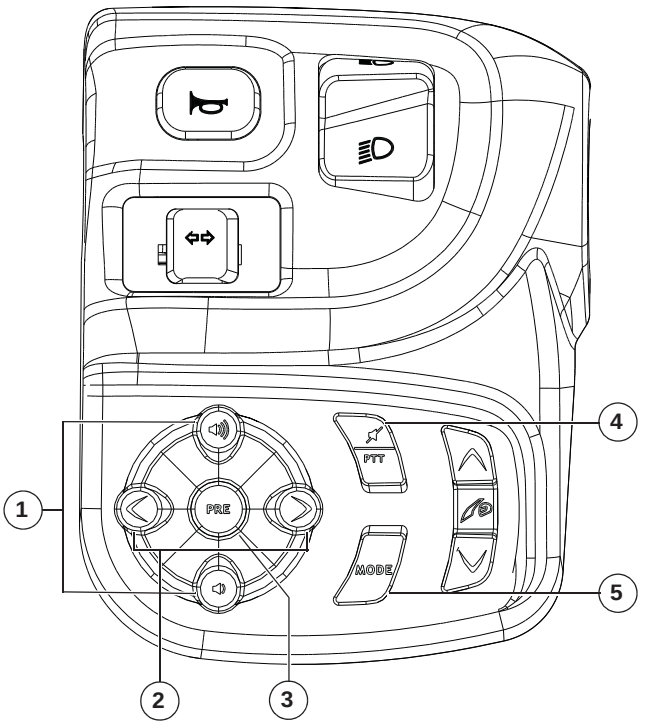
Introduction au système audio

Options de menu audio

- Sortie audio
- Graves
- Mid
- Aigus
- Atténuateur
- Commande automatique de volume (AVC)
- Configuration de la fonction Bluetooth
- Périphérique du conducteur
- Audio NAV
- Préréglage AM/FM
- Système de radiocommunication de données (RBDS)

Système audio
Introduction au système audio
Commandes audio

Les commandes audio sont situées sur le côté gauche du guidon.



1. Marche/arrêt de la radio
   Volume +/-
   Défilement du menu

   VOLUME (+)
   VOLUME (-)

2. Syntoniseur
   Sélection de la piste musicale
   Navigation du menu

   SYNTONISEUR (+)
   SYNTONISEUR (-)

3. Bouton de préréglage
   (Sélection/saisie des menus)

   PRÉRÉGLAGE

4. Sourdine
   Poussez pour parler (PTT)
   Reconnaissance vocale

   SOURDINE
   POUSSEZ POUR PARLER (PTT)

5. Bouton MODE

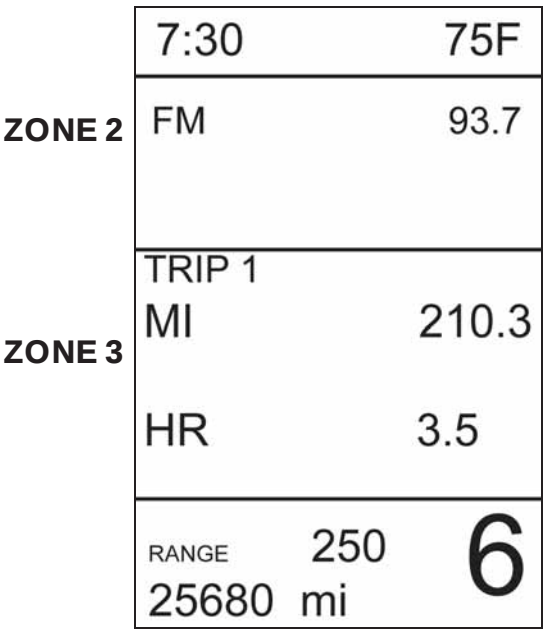
   MODE

Conseil : *Certaines options de menu de mode contiennent des sous-menus. Les sources et options de menu s'affichent uniquement pour les composants installés.*

Introduction au système audio

Affichage audio du bloc-instruments

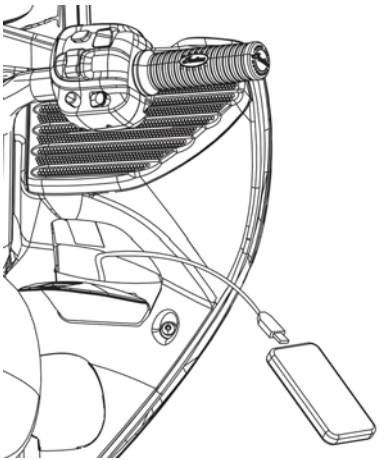
Les données du système audio apparaissent sur l'affichage central du bloc-instruments. Toutes les données du système audio sont affichées dans les zones deux (2) et trois (3).



Connecteur USB

Le câble du connecteur USB se trouve du côté droit du carénage inférieur avant. Une pochette est prévue pour abriter votre appareil lorsqu'il est en fonction. Cette pochette est rembourrée et attachée au carénage pour retenir solidement votre appareil.

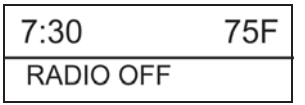
Conseil : *Les adaptateurs USB de l'appareil ne sont pas fournis avec la motocyclette et doivent être achetés séparément. Pour obtenir des renseignements sur les adaptateurs des accessoires USB, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'appareil.*



Système audio

Commandes d'alimentation et de volume

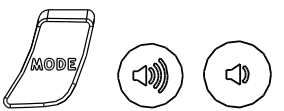
Alimentation du système audio



Pour utiliser le système audio, activez l'interrupteur d'alimentation. L'écran affiche le message « RADIO OFF » (radio éteinte).

Conseil : *Pour éviter la décharge de la batterie lorsque le moteur ne tourne pas, l'alimentation est automatiquement coupée au bout de cinq minutes.*

Pour allumer le système audio, appuyez et relâchez le bouton MODE ou l'un des boutons de réglage de volume.



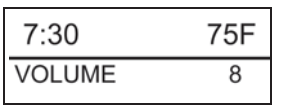
L'écran affichera la dernière source de divertissement active. Le niveau de volume lorsque l'alimentation est activée passera par défaut au niveau en cours d'utilisation lorsque l'alimentation a été coupée (limité au niveau 15).

Volume du système audio

L'audio est active dans les haut-parleurs ou les casques d'écoute. Les commandes de volume permettent de régler le volume dans les haut-parleurs ou le casque d'écoute Bluetooth du conducteur.

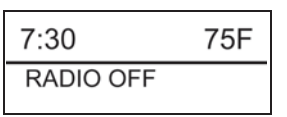
Conseil : *Sur certains casques d'écoute, l'utilisateur doit appuyer sur le bouton (+) ou (-) ou faire tourner la molette de volume des commandes du casque pour augmenter ou diminuer le volume.*

Appuyez sur le bouton ou pour régler le volume.



Éteignez la radio

Appuyez et gardez enfoncé le bouton jusqu'à ce que la radio s'éteigne.



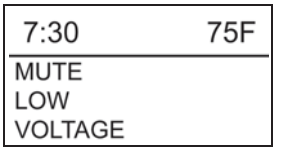
Couper le son/pousser pour parler (PTT)

Appuyez sur le bouton PTT une fois pour couper le son du système audio.

Appuyez sur le bouton ou ou PTT pour rétablir le son du système audio.

Appuyez deux fois sur le bouton PTT pour activer la fonction de reconnaissance vocale sur un téléphone jumelé.

Mise en sourdine à basse tension



Si la tension de la batterie descend à 10,5 +/- 0,5 V, la radio se met en sourdine pour réduire la fuite de tension de la batterie. Le plein volume sera rétabli lorsque la tension de la batterie revient à 11,5 ou 12,5 V. Si la tension de la batterie descend en dessous de 8,5 V, la radio s'éteint. La radio ne fonctionnera que lorsque la batterie sera chargée.

Système audio

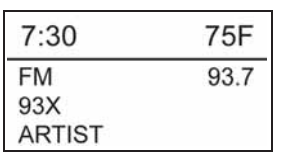
Sélection des sources audio

Appuyez sur le bouton MODE à plusieurs reprises pour choisir la source audio souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, cela fera changer la source audio comme suit :

- FM
- AM
- MW (Europe seulement)
- LW (Europe seulement)
- WX (météo) (Amérique du Nord seulement)
- USB
- NAV (le cas échéant)
- Bluetooth du conducteur (si activé)

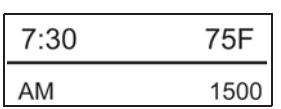
Source FM :

Tous les modèles (illustrés avec RBDS INTÉGRAL)



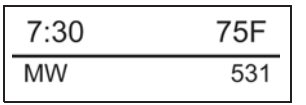
Source AM :

Tous les modèles, sauf l'Europe



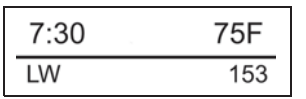
Source MW (onde moyenne) :

Modèles européens seulement



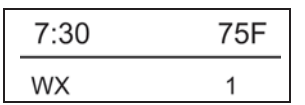
Source LW (onde kilométrique) :

Modèles européens seulement



Source WX (météo) :

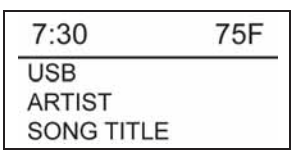
Modèles nord-américains seulement



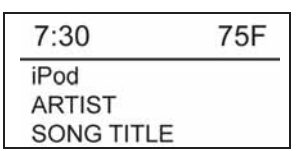
Sources USB :

Tous les modèles

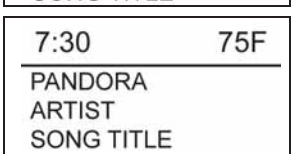
Mémoire flash connectée



iPod/iPhone connecté



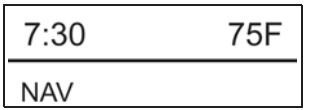
Pandora® sur iPhone/iPod seulement (Pandora n'est actuellement disponible qu'aux États-Unis, en Australie et en Nouvelle-Zélande.)



Sélection des sources audio

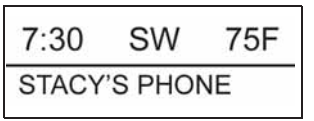
Source NAV :

Tous les modèles (omise si la motocyclette n'en est pas équipée)



Source Bluetooth du conducteur :

Tous les modèles (omise si la motocyclette n'en est pas équipée)

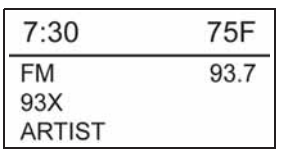


Conseil : *Pandora® est disponible sur certains appareils Bluetooth.*

Syntonisation des canaux FM / AM / MW / LW

Les sources radio MW et LW se trouvent seulement en Europe.

1. Appuyez sur le bouton MODE à plusieurs reprises pour choisir la source audio souhaitée.
2. Appuyez sur les boutons de syntonisation de la commande de gauche pour syntoniser les stations de radio. Appuyez et relâchez le bouton ≪ ou ≫ pour rechercher les stations par gradation pas à pas.
3. Appuyez et gardez enfoncé le bouton ≪ ou ≫ pour rechercher des stations de radio. La radio recherchera des stations de radio jusqu'à ce que le bouton de syntonisation soit relâché. À ce moment-là, la radio recherchera le signal radio fort suivant.



Station FM indiquée lorsque le système RBDS intégral est activé

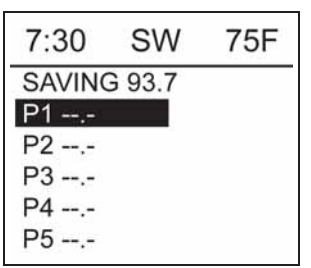
Système audio
Sélection des sources audio
Syntonisation des canaux FM / AM / MW / LW
Préréglages de mémoire

Le système audio comporte 15 préréglages (configurés par l'utilisateur) pour mémoriser les stations préférées.

1. Pour mémoriser un préréglage, appuyer sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que la source souhaitée soit activée (FM, AM, MW ou LW).
2. Appuyez sur le bouton ≪ ou ≫ pour syntoniser une station de radio.
3. Appuyez et gardez enfoncé le bouton PRE.
4. Appuyez sur le bouton or pour passer à une sélection préréglée. L'emplacement préréglé est affiché à l'écran.

Conseil : *L'enregistrement d'une station de radio sans sélection d'un emplacement permettra de mémoriser la station à l'emplacement disponible suivant.*

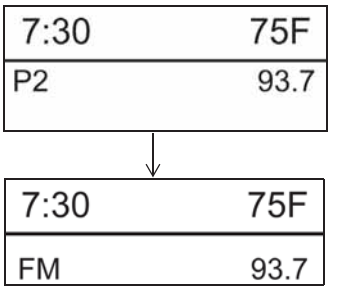
5. Lorsque l'emplacement souhaité s'affiche, appuyez sur le bouton PRE.



6. La station sera mémorisée.

Conseil : *Si l'endroit préréglé désiré contient déjà une station de radio mémorisée, celle-ci sera écrasée par la nouvelle sélection.*

7. Appuyez sur le bouton PRE à plusieurs reprises pour faire défiler la liste des stations de radio préréglées.



Sélection des sources audio

Bande météo (WX)

Les canaux de bande météo sont émis par la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA). NOAA gère plus de 940 transmetteurs aux États-Unis, à Porto Rico, aux îles Vierges américaines, sur les Territoires pacifiques américains et les voies navigables côtières adjacentes.

1. Appuyez sur le bouton MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que la source WX soit sélectionnée.

Conseil : *Habituellement, seulement un canal de bande météo est disponible par endroit. Pendant un trajet, si un canal cesse d'être disponible, cherchez le canal actif suivant.*

2. Appuyez sur le bouton ≪ ou ≫ pour sélectionner un canal.

Source audio USB – carte mémoire/flash

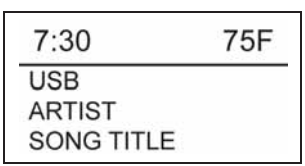
La clé USB à mémoire flash doit être formatée à l'aide du système de fichiers FAT32. Pour obtenir de l'aide, recherchez sur le Web « Comment formater FAT32 ».

Branchez la clé USB au câble de connexion USB. Les fichiers musicaux suivants sont reconnus par la radio :

- WAV
- OGG
- MP3
- FLAC

Les fichiers musicaux qui ne sont pas reconnus par la radio seront ignorés.

1. Appuyez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que le mode USB soit activé. Lorsque le mode USB est activé, l'écran de la console affiche « USB » comme source active.



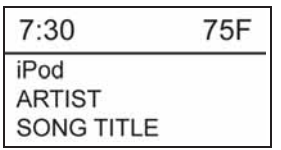
2. Appuyez et gardez enfoncé le bouton ≪ ou ≫ pour sélectionner le dossier musical suivant ou précédent. Les dossiers sont classés par ordre alphabétique.
3. Appuyez et relâchez le bouton ≪ ou ≫ pour sélectionner la chanson suivante ou précédente.

Système audio

Sélection des sources audio

Source audio USB – iPod/iPhone connecté

1. Connectez un appareil iPod ou iPhone compatible au câble de connexion USB.
2. Appuyez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que l'iPod soit la source active.



Lorsque le mode iPod est activé, l'écran de la console affiche « iPod » comme source active.

Syntonisation/FF – RW

1. Appuyez et relâchez le bouton ≪ ou ≫ pour sélectionner la chanson suivante ou précédente.
2. Appuyez et gardez enfoncé le bouton ≪ ou ≫ pour avancer et reculer rapidement.

Sélection de chansons directe

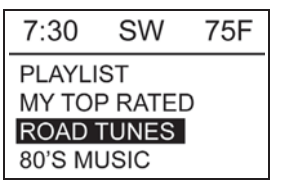
1. Appuyez et relâchez le bouton PRE pour afficher la liste des pistes en cours de lecture.
2. Appuyez et relâchez le bouton 🔊 ou 🔉 pour faire défiler la liste des pistes.
3. Appuyez et relâchez le bouton PRE ou ≫ pour sélectionner la nouvelle chanson ou revenir à l'affichage de la source active.
4. Appuyez sur le bouton ≪ pour sortir sans sélectionner de nouvelle piste.

Sélection de catégorie

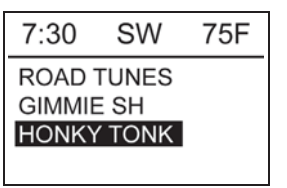
1. Appuyez et gardez enfoncé le bouton PRE jusqu'à ce que la liste des catégories apparaisse.

Conseil : *Pandora® apparaît uniquement si l'appareil est connecté à la prise USB et qu'il est capable de faire fonctionner Pandora.*

2. Pour parcourir les catégories, appuyez et relâchez le bouton 🔊 ou 🔉. Appuyez et gardez enfoncé le bouton pour faire défiler la liste en continu.
3. Appuyez et relâchez le bouton PRE ou ≫ pour sélectionner une nouvelle catégorie.
4. Appuyez et relâchez le bouton MODE pour revenir au menu principal.
5. Pour naviguer entre le menu des catégories et le menu des sous-catégories, appuyez sur le bouton PRE ou ≫.



6. Appuyez et relâchez le bouton 🔊 ou 🔉 pour faire défiler la liste.
7. Appuyez et relâchez le bouton PRE pour sélectionner une nouvelle sous-catégorie et écouter la première chanson trouvée. Appuyez sur ≫ pour parcourir la liste des chansons disponibles.



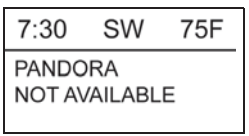
8. Appuyez sur ≪ pour revenir à la sélection de la sous-catégorie ou de la catégorie.

Sélection des sources audio

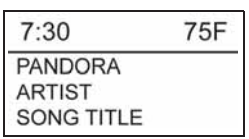
Source audio USB – iPod / iPhone avec Pandora®

Lorsque vous utilisez l'application Pandora sur un iPod ou iPhone, connectez l'appareil au connecteur USB. L'usage de la connexion USB activera les fonctions de Pandora comme : changer la piste, pouce vers le haut, pouce vers le bas, à l'aide de la commande gauche.

Conseil : *Pandora est réservée aux utilisateurs des États-Unis, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande. Si des restrictions de licence vous empêchent d'écouter Pandora, le message « NOT AVAILABLE » (non disponible) apparaît.*

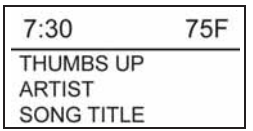


1. Activez l'application Pandora. Connectez un appareil iPhone ou iPod compatible au connecteur USB.
2. Appuyez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que Pandora apparaisse sur l'écran.

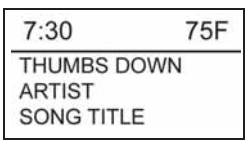


Conseil : *Si Pandora est l'application en cours de lecture sur l'appareil, la source USB affiche les données et active les fonctionnalités propres à l'application. Si ce n'est pas le cas, vous devez sélectionner Pandora dans le menu des catégories. Appuyez et gardez enfoncé* PRE.

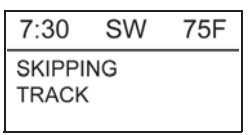
3. Pour donner votre approbation « THUMBS UP » à la chanson en cours, appuyez et gardez enfoncé ≫.



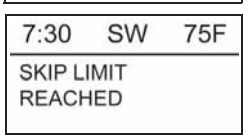
4. Pour donner votre désapprobation « THUMBS DOWN » à la chanson en cours, appuyez et gardez enfoncé ≪.



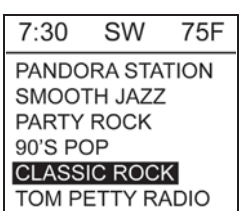
5. Pour sauter à la chanson suivante, appuyez et relâchez ≫.



6. Lorsque la limite de saut est atteinte, le message « SKIP LIMIT REACHED » apparaît.



7. Appuyez et relâchez PRE pour afficher la liste des stations. Appuyez sur ou pour faire défiler la liste, puis appuyez sur PRE ou ≫ pour sélectionner une nouvelle station.



Système audio
Sélection des sources audio
Source NAV

Veuillez lire ce manuel et les informations concernant l'appareil GARMIN ZUMO 660 NAV MP3 fournies avec le lecteur pour vous familiariser avec toutes les fonctions, ainsi que le fonctionnement de l'appareil.

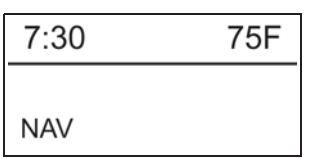
La trousse d'intégration audio doit être installée pour permettre aux données de sortie du lecteur NAV MP3 (comme les instructions de navigation ou les fichiers média MP3 chargés par l'utilisateur) de fonctionner dans les casques d'écoute ou les haut-parleurs. L'appareil est entièrement fonctionnel sans que la trousse soit installée, mais il n'y aura pas d'interface avec le système audio du véhicule.

Conseils pour le fonctionnement de l'unité MP3

- Les signaux provenant de l'unité NAV MP3 neutralisent les sources du système audio de la motocyclette pour garantir que les instructions de navigation soient communiquées lorsque nécessaire. Les signaux neutralisent également le lecteur MP3.
- Vous devez régler les niveaux de volume de l'unité NAV MP3. Les paramètres de volume du système audio de la motocyclette contrôlent le volume de l'unité NAV MP3, mais les instructions de navigation pourraient être inaudibles si les niveaux de volume de l'appareil sont réglés trop bas. Reportez-vous aux informations de GARMIN pour les procédures de paramètres. Les paramètres initiaux recommandés sont 100/80/80 : PRINCIPAL 100 %, NAVIGATION 80 %, MÉDIA 80 %.
- Arrêtez ou mettez en pause le lecteur MP3 pour obtenir de l'audio à partir de la source radio.
- Si l'on lit les fichiers MP3 de l'appareil GARMIN ZUMO 660, il vous faudra peut-être baisser le « volume media » de l'appareil GARMIN pour éviter toute distorsion.
- La source audio NAV doit être activée dans le menu du mode afin de lire des fichiers MP3 à partir du navigateur GARMIN ZUMO 660.
- En mode NAV, seule la musique MP3 enregistrée sur le GARMIN ZUMO 660 jouera à la radio.

Pour utiliser le système audio, vous devez activer l'interrupteur d'alimentation. Appuyez et relâchez MODE jusqu'à ce que NAV soit la source active.

Lorsque les instructions de navigation sont données, le volume de la musique sera coupé et « NAV » apparaît sur la ligne en dessous de la source active.



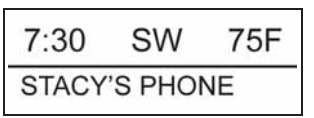
Sélection des sources audio

Sources Bluetooth

Appuyez et relâchez MODE jusqu'à ce que le message « DRIVE DEVICE » (périphérique du conducteur) apparaisse à l'écran.

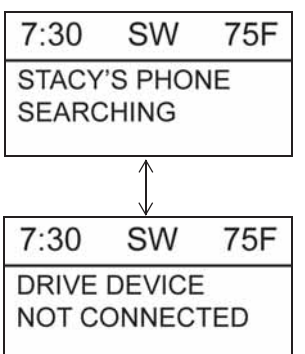
Conseil : *Si un appareil compatible Bluetooth est jumelé au PÉRIPHÉRIQUE DU CONDUCTEUR, la radio allumera automatiquement le PÉRIPHÉRIQUE DU CONDUCTEUR dans la boucle de la source audio.*
Assurez-vous que le volume Bluetooth de votre appareil est au maximum.

Source Bluetooth – conducteur

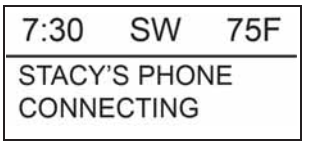


Lorsqu'un appareil est jumelé et connecté à l'emplacement du périphérique du conducteur, la sélection de ce mode permet de diffuser la musique à la radio.

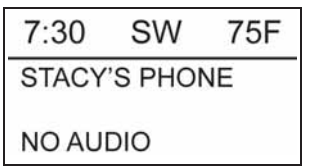
Lorsqu'un appareil est jumelé mais non connecté à l'emplacement d'une source Bluetooth, l'affichage alternera entre « SEARCHING » (recherche) et « NOT CONNECTED » (non connecté).



Lorsqu'un appareil est jumelé à une source Bluetooth et qu'il est en train de se connecter à la radio, « CONNECTING » (en cours de connexion) s'affiche.



Lorsque le périphérique du conducteur est activé, « NO AUDIO » (aucun audio) s'affiche au moment où la radio reprend la connexion avec l'appareil.



Système audio

Sélection des sources audio

Réglages du mode de musique de l'appareil Bluetooth

La source du PÉRIPHÉRIQUE DU CONDUCTEUR fera jouer la source de musique qui est activée sur l'appareil connecté. Certains appareils Bluetooth permettent à la radio d'accéder à des caractéristiques et des commandes supplémentaires lorsque l'application Pandora® est utilisée.

Le menu MUSIC MODE (mode de musique) possède deux réglages :

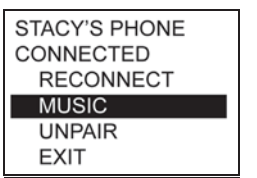
- DEFAULT (par défaut) – La radio transmet en continu la source de musique activée de l'appareil avec des fonctions limitées situées à gauche (même si Pandora est la source de musique active sur l'appareil).
- PANDORA – La radio force toujours l'appareil à utiliser Pandora lorsque le PÉRIPHÉRIQUE DU CONDUCTEUR est activé. La commande située à gauche comprend des fonctions avancées de Pandora : changer la piste, pouce vers le haut et pouce vers le bas.

Réglage du MODE DE MUSIQUE – Menu de configuration de la fonction Bluetooth

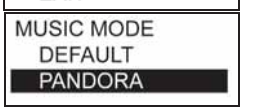
1. Appuyez et gardez enfoncé MODE jusqu'à ce que le système accède aux menus mode du système audio.
2. Appuyez et relâchez MODE pour faire changer les options du menu jusqu'à ce que le message « BLUETOOTH SETUP » (configuration de la fonction Bluetooth) apparaisse. Appuyez et relâchez PRE pour accéder aux options du menu de configuration de la fonction Bluetooth.
3. Dans le menu de configuration de la fonction Bluetooth, appuyez sur ou pour naviguer à travers les sélections. Sélectionnez DRIVE DEVICE (périphérique du conducteur).

4. Appuyez sur ou pour naviguer à travers les sélections jusqu'à ce que l'appareil que voulez configurer soit en surbrillance. Appuyez et relâchez PRE pour sélectionner le périphérique.

5. Appuyez sur ou pour naviguer vers MUSIC (musique). Appuyez et relâchez PRE.

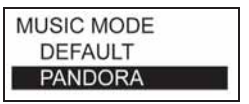


6. Appuyez sur ou pour naviguer vers les réglages DEFAULT (par défaut) ou PANDORA. Appuyez et relâchez PRE pour effectuer une sélection.



Réglage du MODE DE MUSIQUE – Source Bluetooth du conducteur

1. Lorsque la source audio de l'appareil Bluetooth est activée et en marche, appuyez et gardez enfoncé PRE jusqu'à ce que le système accède au menu MUSIC MODE (mode de musique).
2. Appuyez sur ou pour naviguer vers les réglages DEFAULT (par défaut) ou PANDORA. Appuyez et relâchez le bouton PRE pour effectuer une sélection.



Mode de reconnaissance vocale

La radio dispose de la fonction de reconnaissance vocale quand un casque d'écoute du conducteur est connecté et allumé. La fonction Bluetooth de la radio dépend des capacités de l'appareil. Consultez le guide d'utilisation de votre appareil.

Conseil : *Assurez-vous que le volume Bluetooth de votre appareil est au maximum.*

Le signal du périphérique et la puissance de la batterie sont indiqués à l'écran dans une plage de zéro à cinq (0 à 5), où « 5 » représente la puissance maximale.

Faire un appel téléphonique

Pour faire un appel téléphonique, appuyez deux fois sur le bouton PTT pour demander le mode de reconnaissance vocale.

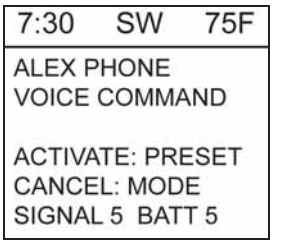
Faites des commandes vocales dans le microphone du téléphone. Appuyez et relâchez PRE ou appuyez et relâchez le bouton PTT lorsque vous êtes en mode de reconnaissance vocale pour renvoyer ou reprendre une demande de reconnaissance vocale.

Lorsque l'appel téléphonique est lancé, « DIALING » (appel en cours) et l'ID de l'appelant ou « OUTGOING CALL (appel sortant) apparaissent.

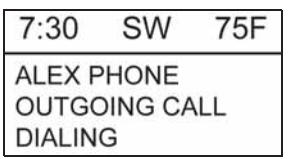
Appuyez sur le bouton MODE pour annuler l'appel sortant, au besoin.

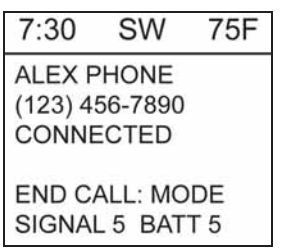
Lorsque vous répondez à l'appel, l'écran affiche « CONNECTED » (connecté).

Appuyez et relâchez le bouton MODE pour mettre fin à l'appel téléphonique.



Mode plein écran illustré





Mode plein écran illustré

Réception des appels téléphoniques

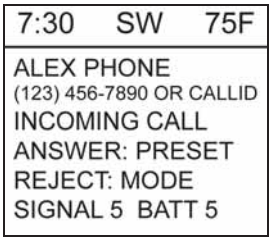
Quand un téléphone est jumelé au PÉRIPHÉRIQUE DU CONDUCTEUR, le système audio permet au conducteur de prendre ou de rejeter un appel entrant.

Quand un appel entrant est reçu, l'écran affiche les données de l'appelant.

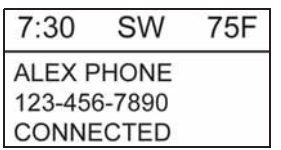
Appuyez sur le bouton PRE pour répondre à l'appel.

Appuyez sur le bouton MODE pour rejeter l'appel.

Pour raccrocher, appuyez sur le bouton MODE.



Mode plein écran illustré

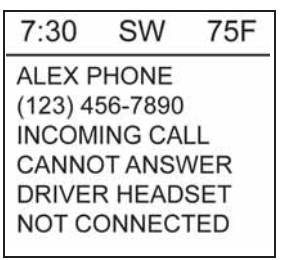


Mode de reconnaissance vocale

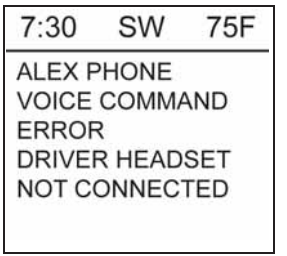
Messages d'erreur

Si votre téléphone reçoit un appel entrant, mais que votre casque d'écoute n'est pas connecté, les données de l'appel entrant et le message « CANNOT ANSWER » (ne peut pas répondre) s'affichent.

Appuyez sur PRE ou MODE pour transférer l'appel entrant à la messagerie vocale.



Si vous essayez de faire un appel téléphonique, mais que votre casque d'écoute n'est pas connecté, le message « HEADSET NOT CONNECTED » (casque d'écoute non connecté) s'affiche.



Siri Eyes Free

Le mode de commande vocale de votre radio prend en charge la fonction « Siri yeux libres » sur certains modèles iPhone de sorte que vous pouvez utiliser Siri sans devoir observer l'écran. Par exemple :

« Écouter les chansons de... »

« Obtenir l'itinéraire de... »

« Lire mes notifications »

« Envoyer un message à... »

Pour connaître les autres commandes, consultez le manuel d'utilisation de votre appareil.

Siri est disponible sur les modèles iPhone 4s, iPhone 5, iPad (3e et 4e générations), iPad mini et iPod touch (5e génération), et nécessite un accès à l'Internet. Siri peut ne pas être offert dans toutes les langues ou toutes les régions et les fonctions peuvent varier selon la région. Des frais de transfert de données cellulaires peuvent s'appliquer.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur Siri yeux libres, consultez le site : www.apple.com/ios/siri/.

Menus de mode audio

Accéder aux menus de mode

1. Appuyez et gardez enfoncé MODE jusqu'à ce que le système accède aux menus mode du système audio.
2. Appuyez et relâchez MODE pour faire défiler les éléments de menu suivants, présentés par ordre d'affichage :

- Sélection de la sortie audio
- Graves
- Mid
- Aigus
- Atténuateur
- Commande automatique de volume (AVC)
- Configuration de la fonction Bluetooth
- Source Bluetooth du conducteur
- Audio NAV
- Supprimer les préréglages du syntoniseur AM/FM
- Système de radiocommunication de données (RBDS)

3. Sur l'écran du RBDS, appuyez et relâchez le bouton MODE pour revenir au début de la liste des menus mode.

Quitter le menu de mode

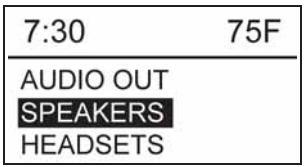
Il existe deux manières de quitter l'écran pour revenir à l'affichage par défaut :

1. Patientez pendant dix secondes. Le système quittera le mode automatiquement.
2. Appuyez sur ≪ ou ≫ pour sortir.

Sélection de la sortie audio

Utilisez le menu de sélection de sortie audio pour diriger la sortie audio vers les haut-parleurs externes ou le casque d'écoute.

- SPEAKERS (haut-parleurs)
- HEADSET (casque d'écoute)

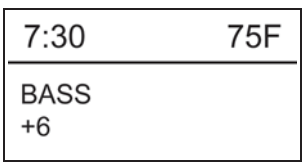


1. Appuyez sur ou pour le réglage.
2. Appuyez et relâchez MODE pour passer à la sélection suivante.

Réglage des graves (BASS)

Appuyez sur ou pour le réglage.

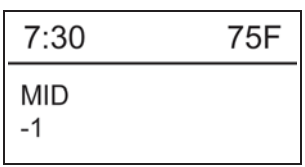
Appuyez et relâchez MODE pour passer à la sélection suivante.



Réglage MID

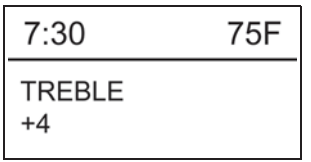
Appuyez sur ou pour le réglage.

Appuyez et relâchez MODE pour passer à la sélection suivante.



Menus de mode audio

Réglage des aigus (TREBLE)

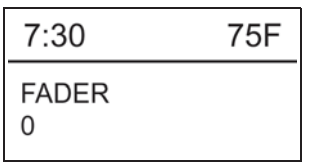


Appuyez sur ou pour le réglage.

Appuyez et relâchez MODE pour passer à la sélection suivante.

Réglage de l'atténuateur (FADER)

1. Appuyez sur ou pour régler l'équilibre de l'atténuateur du haut-parleur.
2. Utilisez le menu de réglage de l'atténuateur pour contrôler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

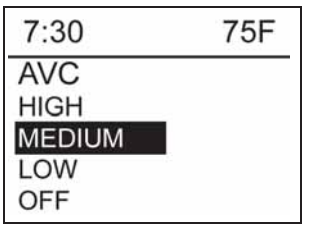


Conseil : *Le menu de réglage de l'atténuateur n'apparaît pas si les casques d'écoute sont sélectionnés comme sortie.*

3. Appuyez et relâchez le bouton MODE pour passer à la sélection suivante.

Réglage automatique du volume (AVC)

Lorsqu'elle est configurée, cette fonction baisse ou augmente automatiquement le volume des haut-parleurs/casques d'écoute, en fonction de la vitesse du véhicule.



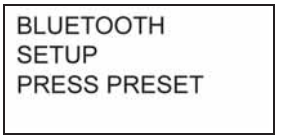
- OFF (désactivé) : Aucun réglage
- LOW (bas) : Réglage le moins agressif
- MEDIUM (moyen) : Réglage moyen
- HIGH (élevé) : Réglage le plus fort

1. Appuyez sur ou pour ajuster les réglages de volume automatiques.
2. Appuyez et relâchez MODE pour passer à la sélection suivante.

Menus de mode audio

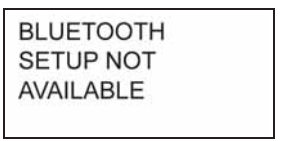
Configuration de la fonction Bluetooth

La section Configuration de la fonction Bluetooth permet à l'utilisateur de jumeler le casque d'écoute et les périphériques et d'annuler leur jumelage.



1. Pour accéder à la configuration de la fonction Bluetooth, appuyez et gardez enfoncé MODE pour accéder au menu audio.
2. Appuyez et relâchez MODE jusqu'à ce que le message « BLUETOOTH SETUP » (configuration de la fonction Bluetooth) apparaisse.
3. Appuyez et relâchez PRE pour accéder aux options du menu de configuration de la fonction Bluetooth.

Conseil : *Le menu de configuration de Bluetooth n'est pas accessible lorsque la motocyclette roule ou lorsque l'écran est configuré pour afficher des codes d'anomalie (DTC).*



Menu de configuration de la fonction Bluetooth

Le menu de configuration de la fonction Bluetooth offre les sélections suivantes :

- DRIVE H-SET (casque d'écoute du conducteur) : Jumeler le(s) casque(s) d'écoute du conducteur ou en annuler le jumelage
- DRIVE DEVICE (périphérique du conducteur) : Jumeler le(s) périphérique(s) du conducteur ou en annuler le jumelage
- EXIT (sortir) : Quitter le menu de configuration de la fonction Bluetooth

1. Appuyez et relâchez ou pour faire défiler la liste.
2. Appuyez et relâchez PRE ou pour sélectionner un élément.

Menus de mode audio

Menu de configuration de la fonction Bluetooth

Notes sur la configuration de la fonction Bluetooth

- Le menu de configuration Bluetooth affiche « C » à côté de chaque position quand il y a un casque d'écoute ou un périphérique connecté.
- Chaque position Bluetooth peut avoir, au maximum, trois périphériques jumelés à cet emplacement. Pour ajouter un autre périphérique, vous devez supprimer un ou tous les périphériques jumelés.
- Seulement un périphérique peut être connecté à la fois.
- Pendant la mise sous tension du système audio, la radio recherche dans la liste des périphériques jumelés et fait des connexions à chaque position de jumelage.

Conseil : *La mise hors tension de la source dans le MENU MODE n'empêche pas le périphérique de se connecter; elle l'empêche seulement d'apparaître sur la boucle de la source audio. Cela permet à un périphérique d'être jumelé et connecté uniquement dans le but de recevoir des appels téléphoniques.*

- Les commandes audio de gauche sont limitées aux fonctions de base lorsque les périphériques sont connectés par Bluetooth.
- Pour maintenir des commandes audio de gauche complètes, connectez le périphérique au câble USB.
- Pour accéder au maximum de fonctions lors de la transmission en continu de Pandora® sur un appareil, sélectionnez Pandora à partir du menu MUSIC MODE (mode de musique). Consultez les réglages du mode de musique de l'appareil Bluetooth.
- Pour accéder au maximum de fonctions lorsque vous utilisez Pandora sur un iPod ou un iPhone, connectez l'appareil à l'aide d'un câble USB.

Menus de mode audio

Menu de configuration de la fonction Bluetooth

Jumelage de casque d'écoute du conducteur

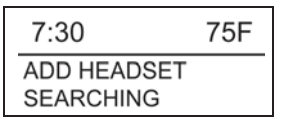
Conseil : *Le conducteur ne peut pas répondre aux appels téléphoniques entrants si son casque d'écoute n'est pas connecté. Appuyez et relâchez* PRE *ou* MODE *pour transférer les appels à la messagerie vocale.*

1. Appuyez et gardez enfoncé MODE pour accéder au menu audio.
2. Appuyez et relâchez MODE jusqu'à ce que le message « BLUETOOTH SETUP » (configuration de la fonction Bluetooth) apparaisse.
3. Appuyez et relâchez PRE pour accéder aux options du menu de configuration de la fonction Bluetooth.
4. Dans le menu de configuration de la fonction Bluetooth, appuyez sur ou pour naviguer à travers les sélections. Sélectionnez DRIVE H-SET (casque d'écoute du conducteur).

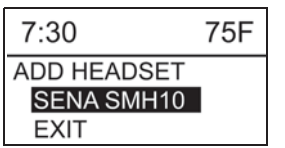
5. Appuyez et relâchez PRE.
6. Appuyez sur PRE pour sélectionner ADD H-SET (ajouter un casque d'écoute).

Conseil : *Les casques d'écoute Bluetooth de la motocyclette Sena SMH10 sont recommandés. Pour activer le jumelage Bluetooth, reportez-vous au guide d'utilisateur du casque d'écoute.*

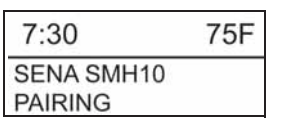
La radio recherche le casque d'écoute.



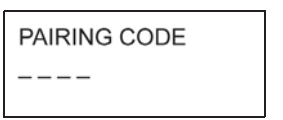
7. Quand le casque d'écoute est trouvé, son nom s'affiche.
8. Appuyez et relâchez PRE pour jumeler le casque d'écoute à la radio.



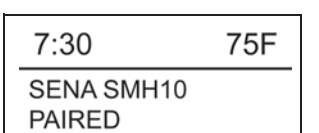
9. La radio affiche « PAIRING » (jumelage) pendant le processus de jumelage.



Conseil : *Si vous êtes invité à saisir un code de jumelage, cherchez le code dans le guide d'utilisateur du casque d'écoute.*
Appuyez sur ou pour saisir les chiffres 0 à 9.
Appuyez et relâchez PRE *pour saisir le numéro et passer au chiffre suivant. En général, les codes d'anomalie sont les suivants : « 0000 » ou « 1234 ».*



Le message « PAIRED » (jumelé) apparaît sur l'écran lorsque la radio a été jumelée au casque.



Menus de mode audio

Menu de configuration de la fonction Bluetooth

Jumelage du périphérique du conducteur

La radio peut être jumelée avec des périphériques Bluetooth comme les téléphones intelligents.

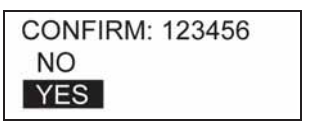
1. Dans le menu de configuration de la fonction Bluetooth, appuyez sur ou pour faire défiler les options.
2. Réglez le périphérique au « mode détectable » avant de commencer la procédure de jumelage.
3. Sélectionnez DRIVE DEVICE (périphérique du conducteur).
4. Appuyez et relâchez PRE.
5. Appuyez sur ou pour faire défiler la liste jusqu'à l'option ADD DEVICE (ajouter un périphérique).

6. Appuyez et relâchez PRE afin de sélectionner l'option.

   La radio recherche le périphérique. Quand le périphérique est trouvé, son nom s'affiche.

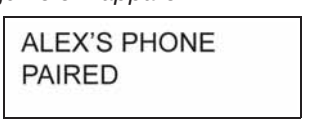
7. Appuyez et relâchez PRE pour jumeler le périphérique à la radio.

8. Après avoir appuyé sur PRE, un écran de confirmation apparaîtra. Vérifiez si le code figurant sur l'appareil correspond au code apparaissant à l'écran. Utilisez ou pour faire défiler la liste jusqu'à YES (oui). Appuyez PRE pour entrer le code.



Conseil : *Sélectionnez NO (non) si les codes ne correspondent pas. Répétez les étapes 1 à 8 pour jumeler l'appareil.*

9. Le message « PAIRED » (jumelé) apparaît sur l'écran lorsque la radio a été jumelée au périphérique.



Menus de mode audio

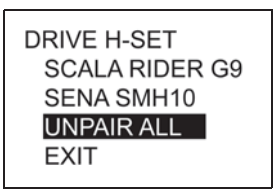
Menu de configuration de la fonction Bluetooth

Annuler le jumelage des périphériques ou les reconnecter

Conseil : *Les étapes suivantes se rapportent à la section DRIVE H-SET (casque d'écoute du conducteur) à titre d'exemple. L'annulation du jumelage des autres périphériques suit les mêmes procédures.*

1. Dans le menu de configuration de la fonction Bluetooth, appuyez sur ou pour faire une sélection. Sélectionnez DRIVE H-SET (casque d'écoute du conducteur).

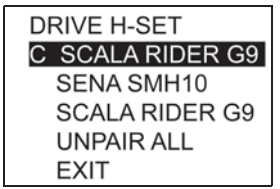
2. Appuyez et relâchez PRE.
3. Pour annuler le jumelage de TOUS les périphériques de l'emplacement DRIVE H-SET (casque d'écoute du conducteur), appuyez sur ou pour sélectionner UNPAIR ALL (annuler le jumelage de tous les périphériques), puis appuyez sur PRE.



4. Appuyez sur ou pour sélectionner NO (non) ou YES (oui). Sélectionnez YES (oui), puis appuyez et relâchez PRE pour annuler le jumelage de tous les périphériques.

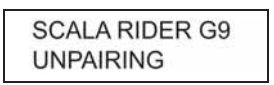
La radio annule le jumelage de tous les périphériques de cet emplacement et retourne au menu de configuration de la fonction Bluetooth.

5. Pour annuler le jumelage des périphériques de l'emplacement DRIVE H-SET (casque d'écoute du conducteur), appuyez et relâchez ou pour sélectionner le périphérique dont vous souhaitez annuler le jumelage.

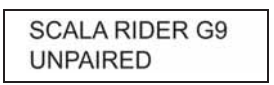


6. Appuyez et relâchez PRE pour sélectionner le périphérique.
7. Appuyez et relâchez ou pour sélectionner UNPAIR (annuler le jumelage).

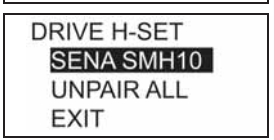
8. Appuyez brièvement sur PRE pour annuler le jumelage du périphérique.



Le message « UNPAIRED » (non jumelé) apparaît une fois que le périphérique a été retiré de la liste.



La radio retourne à l'emplacement du périphérique DRIVE H-SET (casque d'écoute du conducteur).

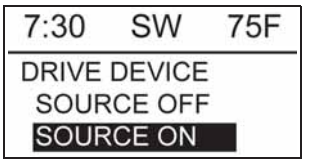


9. Pour connecter un appareil jumelé à un autre emplacement, sélectionnez ce périphérique et appuyez sur PRE pour le sélectionner. Sélectionnez RECONNECT (reconnecter). Appuyez sur le bouton PRE.

Menus de mode audio

Périphérique du conducteur Bluetooth

1. Appuyez sur ou pour activer ou désactiver la SOURCE du périphérique Bluetooth du conducteur.

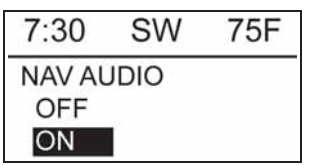


- SOURCE ON (source activée)
- SOURCE OFF (source désactivée)

2. Appuyez et relâchez le bouton MODE pour passer à la sélection suivante.

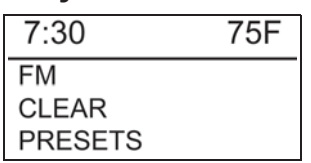
Audio NAV

1. Appuyez sur ou pour activer ou désactiver la source NAV AUDIO.
2. Appuyez et relâchez MODE pour passer à la sélection suivante.

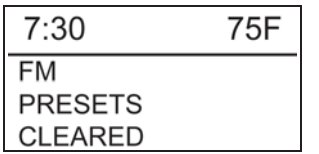


Supprimer les préréglages du syntoniseur

1. Pour supprimer toutes les stations de radio FM ou AM préréglées, appuyez sur ou afin de sélectionner cette option.

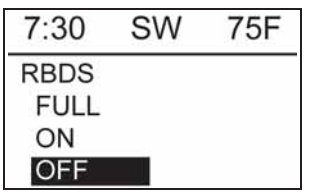


2. Appuyez sur PRE pour supprimer les préréglages de la bande de syntoniseur souhaitée.
3. Appuyez et relâchez MODE pour passer à la sélection suivante.



Système de radiocommunication de données (RBDS)

1. Appuyez sur ou pour activer le système de radiocommunication de données (RBDS). Lorsqu'il est activé, l'écran affichera le nom de l'artiste, le titre de la chanson, etc. (si ces informations sont disponibles sur le signal de radio).



- OFF (désactivé)
- ON (activé) (nom de la station seulement)
- FULL (complet) (nom de la station + texte radio)

2. Appuyez et relâchez le bouton MODE pour passer à la tête de la liste du menu MODE.

Diagnostics du système audio

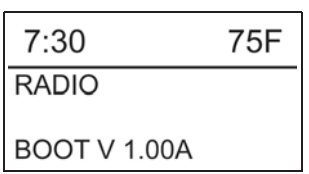
Le menu de diagnostic du système audio permet les actions suivantes pour vous ou votre concessionnaire INDIAN MOTORCYCLE :

- *Afficher la version du logiciel de la radio*
- *Effectuer des essais du clavier de commande audio de gauche*
- *Définir l'emplacement du syntoniseur radio*
- *Afficher la vitesse du véhicule*

Menu de diagnostic

Pour accéder au menu de diagnostic :

1. Appuyez et gardez enfoncé le bouton pour éteindre la radio.
2. Désactivez l'interrupteur d'alimentation.
3. Activez l'interrupteur d'alimentation.
4. Appuyez et gardez enfoncé PRE pendant plusieurs secondes.
5. Cet écran apparaît si les étapes 1 à 4 ont été dûment suivies.



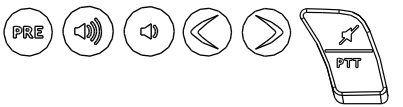
Conseil : *Si vous ne voyez pas cet écran, effectuez les étapes 1 à 4 à nouveau.*

6. Appuyez et relâchez MODE pour passer au diagnostic de clavier.

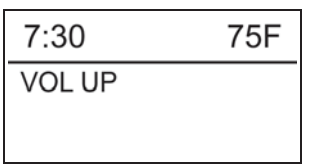
Diagnostics du clavier

Le diagnostic du clavier permet à l'utilisateur de mettre à l'essai le fonctionnement de chaque touche du bloc de commandes audio de gauche.

1. Appuyez et relâchez le bouton chacun des boutons de la commande audio pour mettre à l'essai leur fonctionnement.



2. Observez l'écran chaque fois que vous appuyez sur une touche. L'écran affiche le nom du bouton selon sa fonction. Si rien ne s'affiche, le bouton ne fonctionne pas. Pour les réparations, consultez votre concessionnaire agréé.

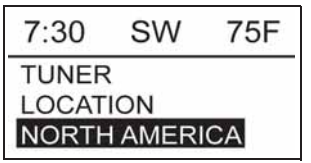


3. Appuyez et relâchez MODE pour passer aux réglages de l'emplacement du syntoniseur.

Diagnostics du système audio

Réglages de l'emplacement du syntoniseur

Conseil : *Écran partiel illustré. La liste complète apparaît à l'écran si le mode d'affichage des DTC est inactif.*



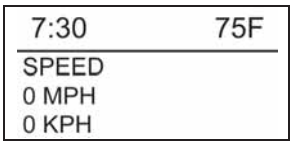
Le syntoniseur de la radio peut être réglé selon l'emplacement géographique où la motocyclette sera conduite.

Les réglages suivants peuvent être sélectionnés dans le menu Réglages de l'emplacement du syntoniseur :

- NORTH AMERICA (USA/CANADA/MEXICO) (Amérique du nord [États-Unis/Canada/Mexique])
- EUROPE
- EUROPE 50
- JAPAN (Japon)
- AUSTRALIA (Australie)
- TAIWAN (Taïwan)

1. Appuyez et relâchez le bouton ou pour faire une nouvelle sélection.
2. Désactivez l'interrupteur d'alimentation, puis activez-le pour enregistrer le nouvel emplacement du syntoniseur.

Diagnostic de la vitesse



Le menu de diagnostic SPEED (vitesse) affiche la vitesse du véhicule.

Ce menu permet de vérifier si le système de la radio reçoit un signal de vitesse à partir du module de commande de véhicule.

1. Appuyez et relâchez MODE pour revenir à l'écran d'affichage de matériel/version de la radio.
2. Pour quitter le menu de diagnostic du système audio, appuyez et relâchez ≪ ou ≫ pour revenir à l'écran RADIO OFF (radio éteinte).

Données sur la conformité du système audio

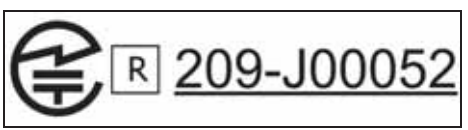
Énoncé sur la conformité de la FCC et d'Industrie Canada

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition au rayonnement que la FCC a établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Cet appareil est conforme aux normes des RSS sans permis d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) doit accepter toutes interférences, y compris celles qui peuvent causer son mauvais fonctionnement.

Énoncé sur la conformité au Japon

Cet appareil comporte un module radio portant un numéro d'homologation :



Index

A

À propos du manuel d'utilisation 7
ABS 60-61
ABS, comment répondre 10
Accélération 84
Accessoires, considérations sur la sécurité 13
Affichage de basse pression d'huile
CHIEF 38
Affichage multifonction (AMF)
CHIEF/DARK HORSE 34-38
CHIEFTAIN/ROADMASTER 42
Alignement des roues 112
Allumage, sans clé 28
Allumage, télécommande 28
Audio, commutateurs 28

B

Batterie
Avertissements de sécurité 122
Charge 124
Installation 123
Retrait 122
Béquille latérale 58
Bloc-instruments
CHIEF/DARK HORSE 32-38
CHIEFTAIN/ROADMASTER 39-53
Bouchon de réservoir de carburant 64
Bougies 115

C

Capacité pondérale 19
Changement de rapports 81-83
Codes d'erreur, moteur
CHIEF/DARK HORSE 37
CHIEFTAIN/ROADMASTER 46
Coffre (le cas échéant) 56-57

C

Coffre, utilisation sécuritaire 14
Commutateurs 24-31
Commutateur de démarrage du moteur 28
Commutateur de feux auxiliaires 29
Commutateur de feux de route/croisement 29
Commutateur de marche/arrêt du moteur 27
Commutateur de régulateur de vitesse 28
Commutateur de verrouillage de coffre 31
Commutateur de verrouillage de sacoche de selle 31
Commutateurs audio 28
Commutateurs de selle chauffante 31
Feux de détresse 27
Interrupteur d'alimentation 27
Conduite sécuritaire 8-12
Conformité, véhicule 18
Couples de serrage des fixations 128
Courroie d'entraînement
Analyse de l'usure 97
État 97
Nettoyage 96
Couvercles latéraux, retrait/installation . 116

D

Défauts touchant à la sécurité, signaler à la NHTSA 19
Déflecteurs/orifices d'aération du carénage, inférieur 64
Démarrage du moteur, commutateur 28
Dépannage 129-131
Diagnostics du système audio 191-192
Distribution de charge 15

D

Données sur la conformité du système audio 193

E

Éléments de la console 21
Entreposage
Batterie 141
Entretien pendant 141
Housse de la motocyclette 142
Local d'entreposage 140
Nettoyage/protection de la motocyclette 141
Pression des pneus 141
Protection du moteur 141
Remise en service 142
Rongeurs 142
Stabilisateur de carburant 141
Entretien
Entretien de la période de rodage . . . 89
Entretien majeur 89
Entretien périodique 90-92
Obligatoire 17
Entretien de sécurité 17
Entretien des surfaces, fini lustré transparent 135
Entretien des surfaces, fini mat transparent 134
Entretien du cuir 136-139
Entretien du pare-brise 59, 134
Essai de compression du moteur 128
Essais après l'entretien 89, 128
Essais de conduite 89, 128
Étiquettes, information 20
Étiquettes, sécurité 20

F

Feux auxiliaires, commutateur 29
Feux de détresse 27

F

Feux de route/croisement, commutateur 29
Filtre à air 95
Filtre à carburant 94
Fonctionnement du régulateur de vitesse. 85-86
Freinage 84
Freins 61
Inspection de conduite de freins 72
Inspection de la couronne d'impulsions/du capteur ABS 111
Inspection de levier de frein. 71
Inspection de pédale de frein. 71
Inspection de plaquette de frein . 110-111
Inspection/nettoyage des disques . . . 110
Levier de frein avant 62, 109
Liquide de freins avant 71, 109
Lubrification 107
Mesures de sécurité de liquide de freins. 107
Pédale de frein arrière 62
Système de freinage anti-blocage . . 60-61
Tuyaux/raccords 107

H

Horloge, réinitialisation
CHIEF/DARK HORSE 36
CHIEFTAIN/ROADMASTER. 47

I

Indicateur de niveau de carburant
CHIEF CLASSIC/DARK HORSE 34
CHIEFTAIN/ROADMASTER. 39
Indicateur de vitesse
CHIEF/DARK HORSE 32
CHIEFTAIN/ROADMASTER. 39

I

Inspection d'essieu arrière. 101
Inspection de conduite de freins 72
Inspection de direction. 74
Inspection de l'accélérateur. 73
Inspection de l'embrayage, mécanique . . . 73
Inspection de l'orientation du phare 119
Inspection de la béquille latérale 73
Inspection de la commande d'accélérateur. 105
Inspection de la couronne d'impulsions/du capteur ABS 111
Inspection de la courroie d'entraînement, arrière 75
Inspection de la fourche 102
Inspection de la suspension, arrière 74
Inspection de la suspension, avant 74, 102
Inspection de la suspension, avant 101
Inspection de la tête de direction 103
Inspection de levier de frein 71
Inspection de pédale de frein 71
Inspection de plaquette de frein 110-111
Inspection de tuyau de reniflard 103
Inspection des fixations. 74, 128
Inspection des rayons de roues 112
Inspection des roues 112
Inspection du bras oscillant 101
Inspection du système d'alimentation 104
Inspection du système d'échappement. . . 128
Installation de la selle 117-118
Installation de roue avant 112
Interrupteur d'alimentation 27
Interrupteurs à bascule. 30

J

Jeu libre du levier d'embrayage, mécanique. 105

L

Lavage de la motocyclette 133
Levier d'embrayage 54
Levier de changement de vitesse 55
Liquide
Spécifications 151
Spécifications d'huile de la fourche . . 151
Spécifications du liquide de frein 151
Liquide de freins
Liquide de freins arrière 108
Liquide de freins avant. 109
Lubrification de la béquille latérale 105
Lubrification de pédale de frein 107
Lubrification du levier d'embrayage, mécanique 106

M

Manuel d'entretien 6
Menus de mode audio 183-190
Mesures de sécurité électrique 126
Modifications d'équipement 14
Modifications, véhicule. 14
Moteur, arrêt 84
Moteur, démarrage. 79-80
Moteur, rodage 76
Motorcycle Safety Foundation 8
Mots de signalisation 7

N

Niveau d'huile, huile moteur 68-69
Niveau de carburant 75
Niveau de liquide
Huile moteur 68-69
Liquide de freins arrière 108
Liquide de freins avant. 71, 109
Numéro d'identification du moteur 6

Index

P

Passage de rapports 81-83
Passager, transport sans risque 11
Pédale de frein, freins arrière 62
Phares 54
PNBV 19
Pneus 55, 70, 113-114
Alignement des roues 112
État 113
État des pneus 70
Inspection des rayons de roue 112
Inspection des roues 112
Installation de roue, avant 112
Pression d'air recommandée 114
Pression des pneus 70
Profondeur de sculpture 113
Profondeur de sculpture de pneu 70
Remplacement 113
Système de surveillance de pression des pneus 55
Type recommandé 114
Poids nominal brut du véhicule 19
Poignée de commande d'accélérateur 54
Points de passage de vitesse 83
Procédure de rodage 77
Produits de nettoyage 132

R

Recommandation concernant l'huile 151
Recommandation concernant le carburant 151
Registre d'entretien 163
Registre des numéros d'identification 5
Réglage de l'orientation du phare 120
Réglage de la hauteur du véhicule
CHIEF/DARK HORSE 99
CHIEFTAIN/ROADMASTER 100-101
Réglage de la précharge d'amortisseur
CHIEF/DARK HORSE 99

R

Réglage de la précharge, amortisseur arrière
CHIEF/DARK HORSE 99
Réglage de la pression d'air d'amortisseur
CHIEFTAIN/ROADMASTER 100-101
Réglage du bloc-instruments
CHIEFTAIN/ROADMASTER 47-53
Réglage du pare-brise 59
Réglages de l'affichage « inforécréatif »
CHIEFTAIN/ROADMASTER 42-46
Réglages du marchepied du passager 63
Régulateur de vitesse, commutateurs 28
Remplacement de l'ampoule du phare
CHIEF/DARK HORSE 120
CHIEFTAIN 121
ROADMASTER 121
Remplacement des fusibles 125
Remplacement du feu arrière 121
Remplacement du feu d'arrêt 121
Remplissage du réservoir de carburant . . . 78
Réponse du système de freinage anti-blocage 10
Retrait de la selle 117-118
Retrait de sacoche de selle, sac dur 57
Retrait de sacoche de selle, sac souple . . . 58
Retrait du pare-brise 59
Retrait/installation du coffre 56
Rétroviseurs 58
Rodage du moteur 77

S

Sacoches de selle 57-58
Sacoches de selle, utilisation sécuritaire . . 14
Sécurité concernant l'échappement, la manutention de carburant, la manutention d'essence et le ravitaillement 16
Sécurité de charge 15

S

Sélection des sources audio 172-180
Selle chauffante, commutateurs (le cas échéant) 31
Soulèvement de la motocyclette 128
Spécifications
CHIEF 143-146
CHIEFTAIN 143-146
DARK HORSE 147-150
Huile de la fourche 151
Huile moteur 151
Liquide de freins 151
ROADMASTER 143-146
Stationnement 87
Stationnement à flanc de pente 87
Stationnement de la motocyclette 14
Stationnement sur une surface meuble . . . 87
Symboles de sécurité 7
Système audio 165-169
Système d'alimentation, amorçage 78
Système de contrôle d'émissions 104
Système de freinage anti-blocage 60-61
Système de sécurité
Déverrouillage avec NIP 126
Modifier votre NIP 127

T

Tachymètre
CHIEFTAIN/ROADMASTER 39
Témoins lumineux
CHIEF/DARK HORSE 33
CHIEFTAIN/ROADMASTER 40-41
Transport de la motocyclette 16

U

Unités d'affichage, métrique/impérial
CHIEF/DARK HORSE 36
Usage intensif 90

V

Verrouillage de sacoche de selle, commutateur 31
Verrouillage du coffre, commutateur 31
Vêtements de conduite 12
Vêtements de sécurité 12
Vidange d'huile moteur 93-94
Vidange d'huile, huile moteur/filtre . . . 93-94
Vidange de liquide
Huile moteur 93
Huile moteur/filtre 94

Indian MOTORCYCLE

Pour trouver le concessionnaire le plus près de chez vous, rendez-vous au www.indianmotorcycle.fr.com

Indian Motorcycle Company
2100 Highway 55
Medina, Minnesota 55340 É.-U.
Téléphone : 1-877-204-3697
Français : 1-800-268-6334

N° de pièce 9926789-fr, rév. 01
Imprimé aux États-Unis